

TALIJANCIC RUNBERG

HAMMERFALL

TOME 3 LES GARDIENS D'ELIVAGAR

DUPUIS

LEXIQUE

Alcuin : Né dans le Northumberland en 730, ce moine va devenir l'un des principaux conseillers de Charlemagne. Intellectuel très influent, il sera à la tête de l'Académie Palatine du palais d'Aix-la-Chapelle et l'un des instruments du rapprochement entre le pouvoir franc et le pouvoir romain.

Alfes : Peuple que les mythologies nordiques divisaient en trois catégories, les Alfes Lumineux, les Alfes Sombres et les Alfes Noirs. Les peuples scandinaves les considéraient souvent comme des protecteurs potentiels.

Avars : Peuple de cavaliers nomades, originaire des steppes d'Asie Centrale qui, à la fin du VIIIe siècle, s'était établi sur les territoires de l'actuelle Hongrie. Leur société était principalement organisée autour des activités guerrières et dirigée par un chef qu'ils désignaient du nom de Kaghan.

Birka : Il s'agit de la plus ancienne ville de Suède, fondée par les Svears sur l'île de Björkö. À la fin du VIIIe siècle, c'était un très important carrefour commercial, qui, par ses échanges marchands, pouvait relier la Scandinavie à des régions aussi éloignées que l'Asie Mineure ou le Proche-Orient.

Charlemagne : Fils de Pépin III et de Berthe de Laon, né aux environs de 742. Il va devenir roi des Francs en 768 et sera couronné Empereur d'Occident en l'an 800.

Carloman : Fils de Charlemagne et de l'une de ses nombreuses maîtresses, une dénommée Adélaïde, qui n'était pas d'origine noble et qui mourut lors de la naissance de Carloman. La présence de ce fils illégitime au palais d'Aix-la-Chapelle ne fut pas sans soulever de nombreuses controverses, notamment de la part de Louis, fils légitime de Charlemagne et Hildegarde.

Commerce : Le commerce était souvent considéré chez les peuples scandinaves comme l'activité la plus noble, bien plus que les hauts faits guerriers. S'enrichir et acquérir des biens étaient le but premier de toute expédition, et les pillages et les raids étaient seulement des moyens ponctuels d'atteindre ces objectifs, à la condition qu'ils puissent être menés sans trop de risques.

Déportations : Durant la longue guerre qui opposa Charlemagne aux peuples saxons, la déportation massive de populations saxonnes fut l'une des armes de répression la plus fréquemment utilisée par le souverain franc.

Elivagar : Fleuve aux nombreux affluents qui a pour point de départ la source Hvergelmir.

Freyja : Réputée pour être la plus belle des déesses scandinaves, c'est la plus populaire aussi. On l'invoque pour s'assurer d'une victoire guerrière ou d'un bonheur en amour.

Géants : Dans la mythologie nordique, les géants occupent une place importante. Ils ne se distinguent pas forcément des dieux et sont souvent porteurs de connaissances, gardiens de la sagesse et des lieux sacrés. C'est le christianisme qui les associera au diable, les transformant en êtres malfaisants et stupides.

Géants primordiaux : Ils correspondent à Ymir, Audhumla et Buri, qui donneront peu à peu naissance à l'ensemble des divinités nordiques.

Hârûn ar-Rachid : Le cinquième calife de la dynastie abbasside est né en 766 et régnera sur le califat de 786 à 809. Bagdad était la capitale de ce royaume, une ville qui, durant le règne d'Hârûn ar-Rachid, fut l'une des plus prospères de cette période. Les échanges commerciaux entre les Svears et cette partie du monde furent fréquents à cette époque.

Hvergelmir : Source située au centre du Niflheim, ce royaume mythologique situé au nord du monde obscur, au bord de laquelle pousse le frêne cosmique Yggdrasill.

Ifing : Rivière qui sépare le monde des Dieux de celui des Géants, raison pour laquelle celle-ci ne doit jamais geler afin d'assurer l'équilibre des Mondes.

Jarl : Membre de l'aristocratie scandinave, dont le statut pouvait parfois se rapprocher de la fonction royale.

Langskip : l'un des noms des navires scandinaves de l'époque. Le terme « drakkar » est un contresens qui aurait pour origine une erreur de traduction du mot « Dreki », signifiant dragon en vieux norrois, et qui désigne la figure de proue utilisée sur ces bateaux pour effrayer les esprits tutélaires (CF : Régis Boyer « Au Nom du Viking », éditions Les Belles Lettres).

Louis : Fils de Charlemagne et de Hildegarde de Vintzgau, né en 778, Louis fut nommé roi d'Aquitaine dès 781.

Megenfield : Ce proche de Charlemagne était aussi le chambrier du palais d'Aix-la-Chapelle, en charge du trésor et de la garde-robe royale.

Paderborn : Cité saxonne située au centre de l'actuelle Allemagne. C'est dans cette ville que Charlemagne réunit, en 777, une assemblée de chefs saxons qui acceptent de se convertir au christianisme.

Relique : Les attaques scandinaves contre des centres religieux chrétiens s'accompagnaient parfois de la destruction ou du vol de reliques, qui pouvaient ensuite faire l'objet d'une demande de rançon.

Saxons : Peuple germanique dont l'origine pourrait se situer au Jutland, dans l'actuel Danemark. Ils progressèrent ensuite vers le sud, ainsi qu'en Grande-Bretagne et sur la partie germanique du continent européen. Ce sont ces Saxons « continentaux » que Charlemagne combattit sans relâche pendant près de 30 ans, afin de les intégrer à son empire et leur imposer le christianisme.

Scaldes : Nom donné aux poètes scandinaves de l'époque. Ceux-ci considèrent la poésie comme une manifestation divine et spirituelle, mais chacun peut s'adonner aux pratiques scaldiques, notamment lors de festivités. Certains convives déclament alors des improvisations poétiques qui peuvent se transformer en véritables joutes orales.

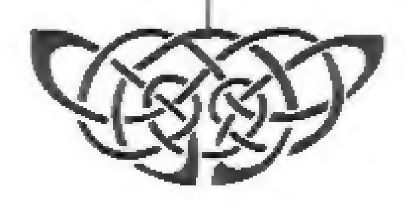
Svartalaheim : Désigne les territoires souterrains des Alfes Noirs dans la mythologie nordique. Ici, le Svartalaheim est le nom d'une région forestière montagneuse, longeant une partie du lac Vänern, le plus grand de Suède.

Svear : Avec les « Göthards », c'est l'un des peuples qui se partagent la Suède au VIIIe siècle. Le terme « Viking » pour désigner ces populations n'apparaîtra que bien plus tard.

Vestfold : Région située dans la Norvège actuelle.

Widukind : Célèbre chef de guerre saxon qui a combattu Charlemagne pendant de longues années, jusqu'à sa reddition et sa conversion au christianisme en 785.

Wotan : Nom donné au dieu scandinave Odhinn par les peuples saxons, divinité qui était de grande importance dans leur propre panthéon.





HAMMERFALL

TOME 3 LES GARDIENS D'ELIVAGAR

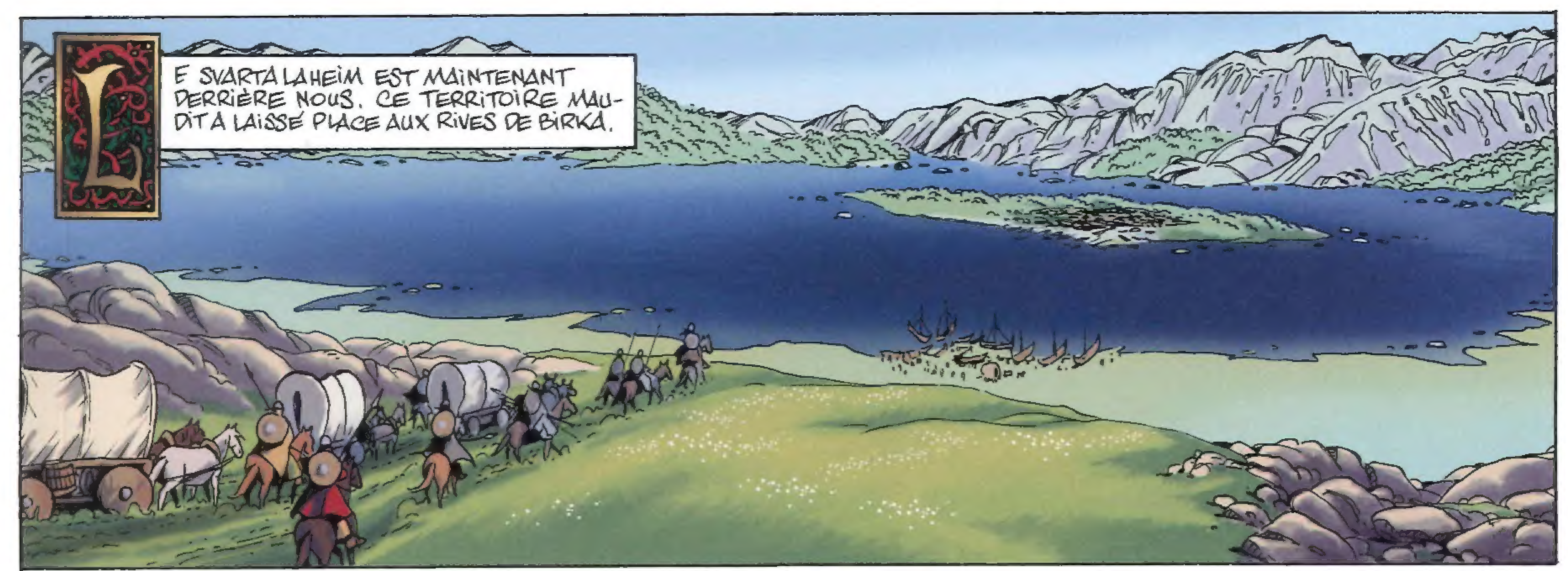
Dessin
BORIS TALIJANCIC

Scénario
SYLVAIN RUNBERG

Couleurs
IRÈNE HÄFLIGER

Couverture
NICOLAS FRUCTUS

DUPUIS



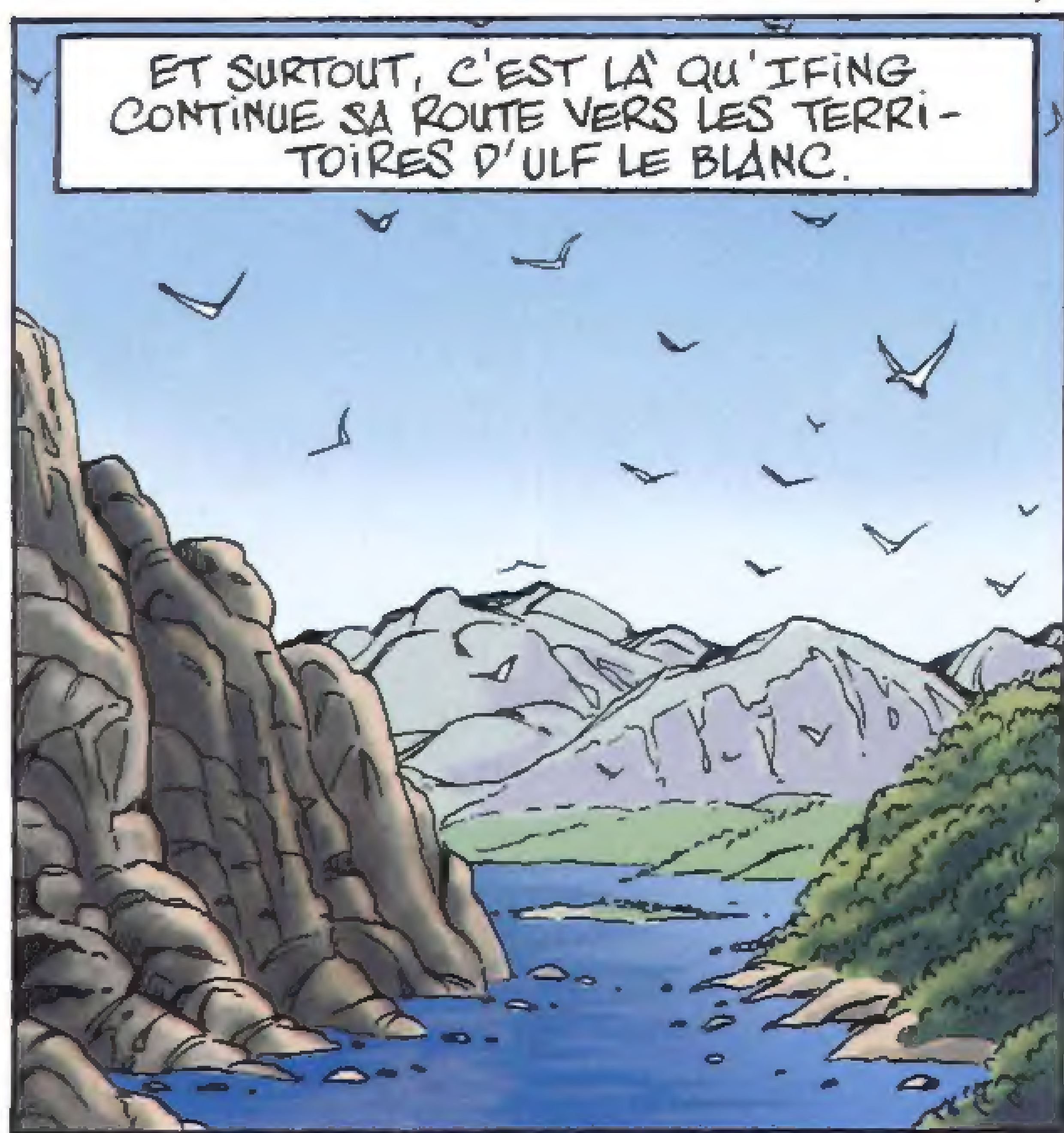
FONDÉE PAR LES MARCHANDS SVEARS, CETTE CITÉ TRÔNE SUR L'ÎLE D'UN LAC QUE LA RIVIÈRE IFING TRAVERSE DE PART EN PART.

L'ENDROIT EST, SEMBLE-T-IL, UN POINT DE PASSAGE OBLIGÉ ENTRE LES CONTRÉES NORDIQUES ET LES TERRES D'ORIENT.

5.II.2007.







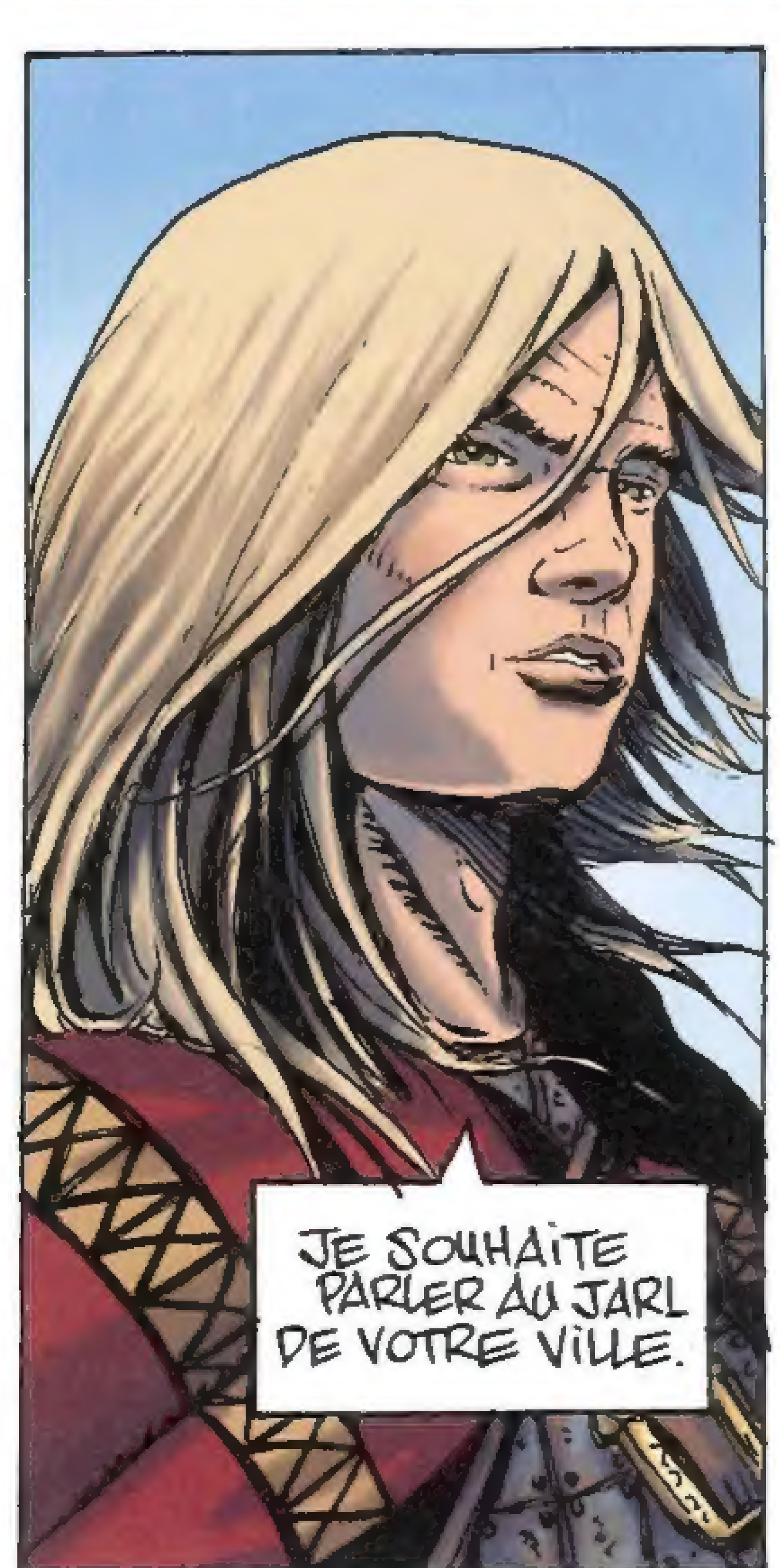

ACHETER PLUSIEURS LANGSKIPS AUX GENS DE BIRKA ET CONTINUER NOTRE PÉRIPLE PAR VOIE D'EAU. VOILÀ LE PLAN DE BJORN.


VIENDRA ENSUITE LE TEMPS DES CONFRONTATIONS. SOIT ULF LE BLANC ACCEPTE DE NOUS RENDRE LA RELIQUE EN ÉCHANGE DES RICHESSES CONFIÉES PAR NOTRE PAPE...


SOIT IL NOUS FAUDRA LIVRER BATAILLE. ET JE PRIE DIEU POUR QUE TEL NE SOIT PAS LE CAS.

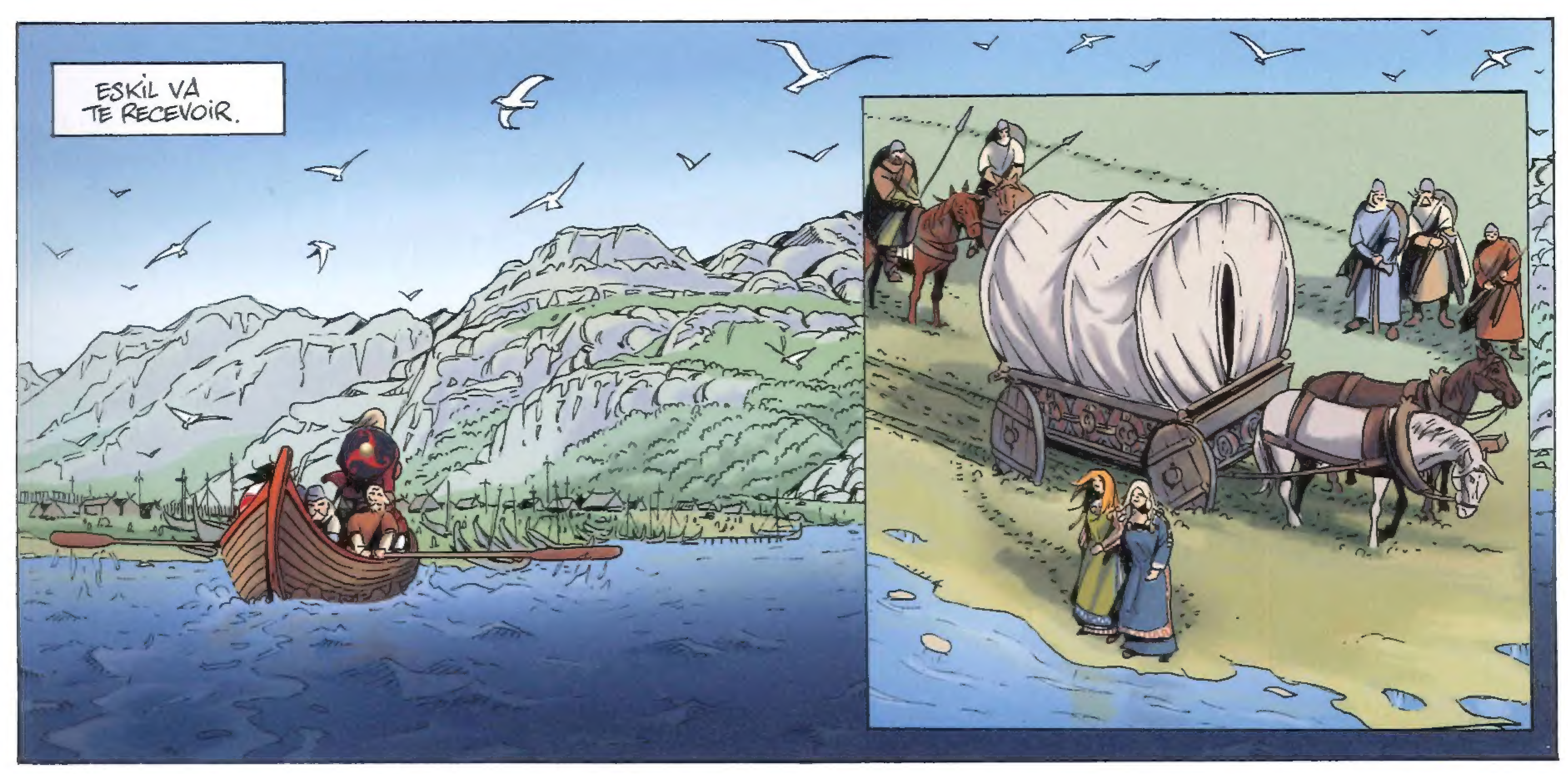

C'EST PEUT-ÊTRE LA DERNIÈRE FOIS QUE JE POURRAI VOUS ENVOYER DE NOS NOUVELLES AVANT L'ACCOMPLISSEMENT DE CETTE MISSION.

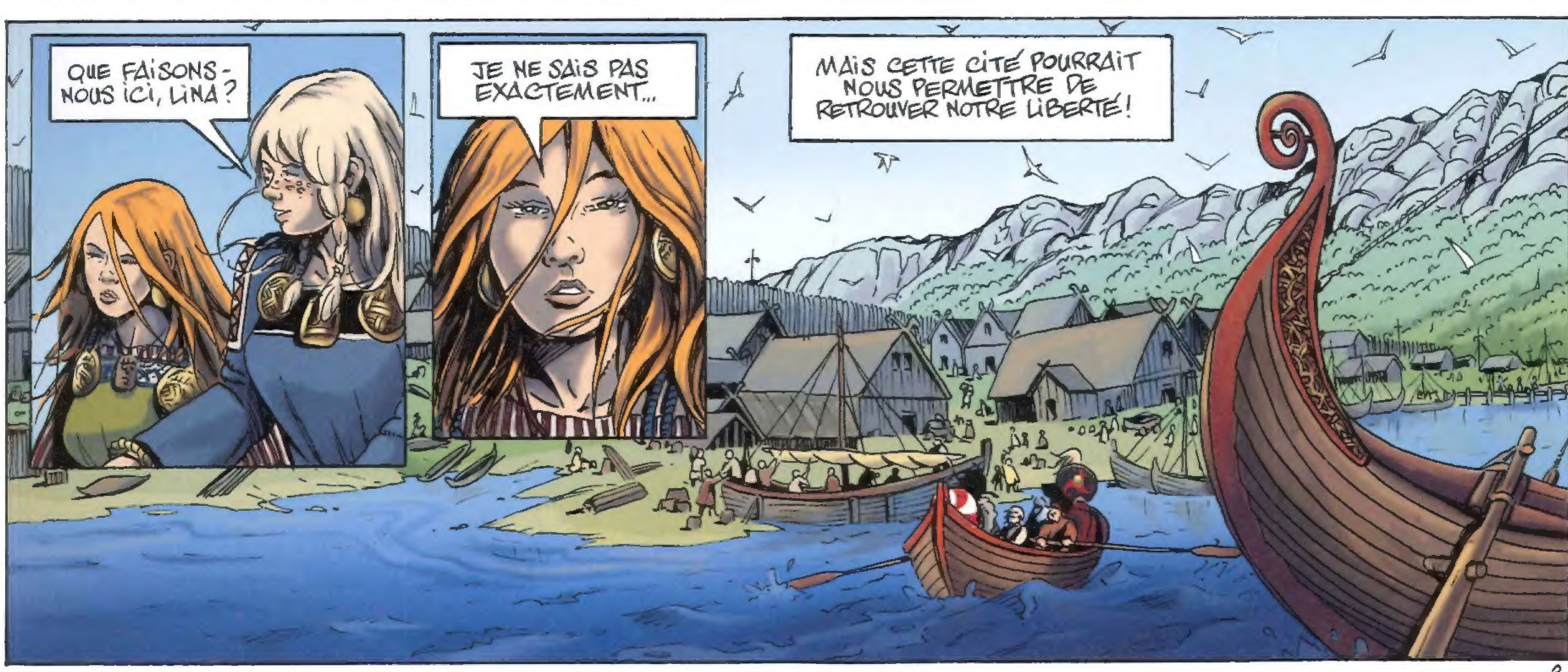

CHER ALCUIN, EN CES TEMPS D'INCERTITUDE, MES PENSÉES VOUS ACCOMPAGNENT.

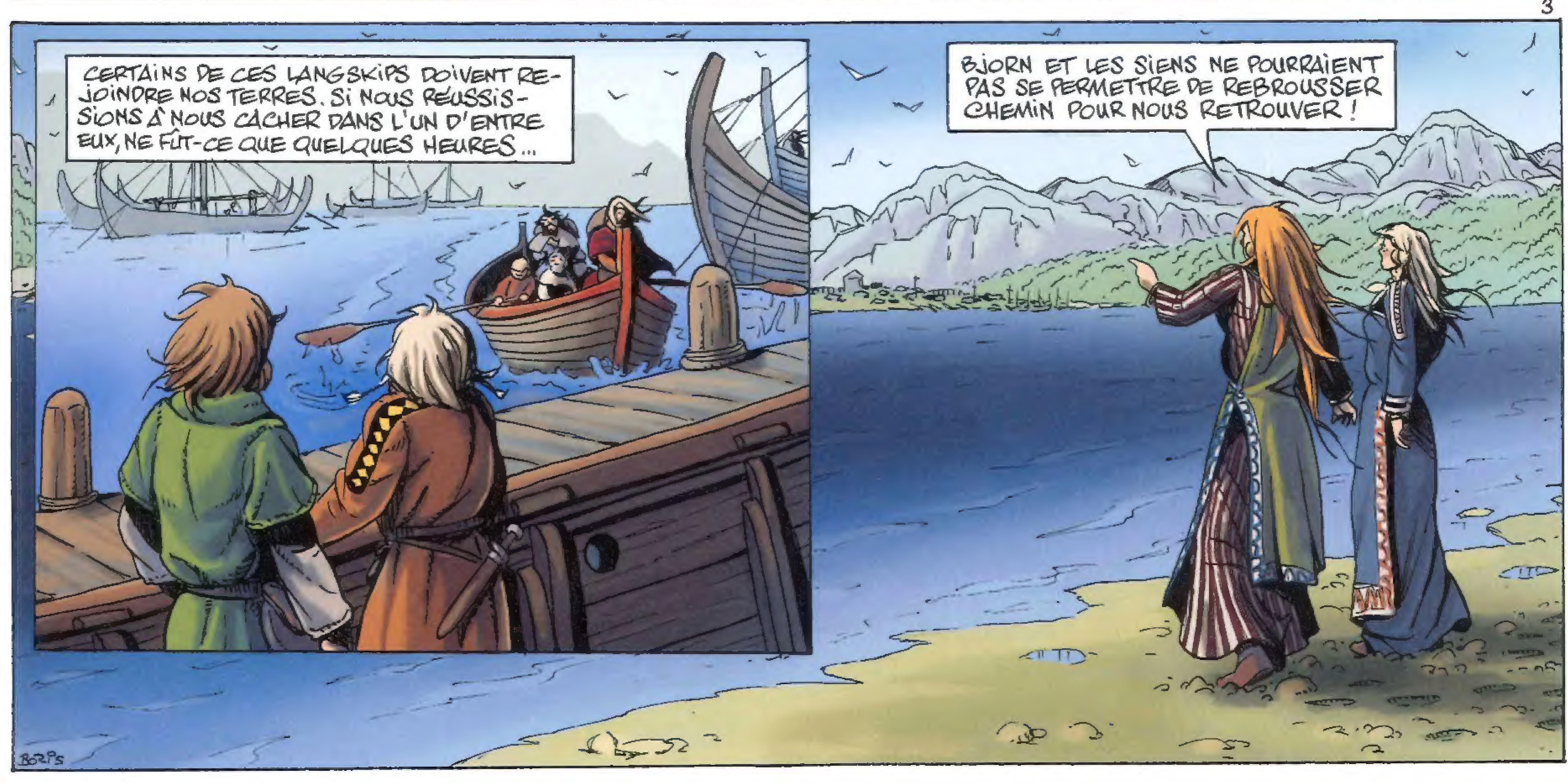

JE SOUHAITE PARLER AU JARL DE VOTRE VILLE.


J'AI ICI DE QUOI ACCROÎTRE SA RICHESSE!

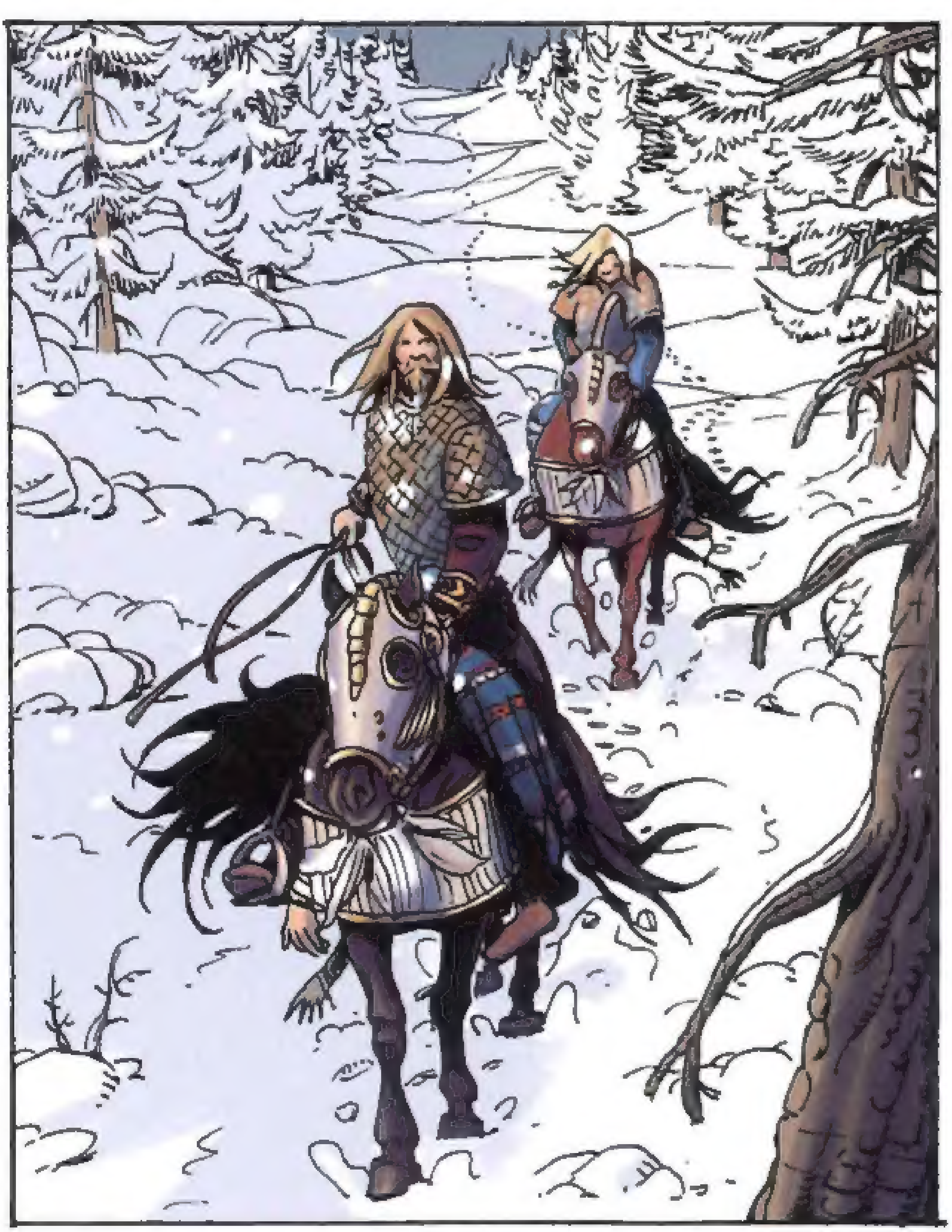

IL A ÉTÉ PRÉVENU DE VOTRE ARRIVÉE.


ESKIL VA TE RECEVOIR.


QUE FAISONS-NOUS ICI, LINA ?
JE NE SAIS PAS EXACTEMENT...
MAIS CETTE CITÉ POURRAIT NOUS PERMETTRE DE RETROUVER NOTRE LIBERTÉ !


CERTAINS DE CES LANGSKIPS DOIVENT REJOINDRE NOS TERRES. SI NOUS RÉUSSISSIONS À NOUS CACHER DANS L'UN D'ENTRE EUX, NE FÛT-CE QUE QUELQUES HEURES...
BJORN ET LES SIENS NE POURRAIENT PAS SE PERMETTRE DE REBROUSSER CHEMIN POUR NOUS RETROUVER !






DES FUNDINNS...


ILS ONT ÉTÉ ABATTUS PAR DES FLÈCHES SKANES.


ET LÀ...
DES SOLDATS FRANCS.


LES TRACES DES CHARIOTS DE BIORN SONT ENCORE VISIBLES PLUS EN AVANT, ILS ONT DONC POURSUIVI LEUR ROUTE MALGRÉ LES COMBATS !


IL FAUT CONTINUER À LES SUIVRE AVANT QUE LA NEIGE NE LES RECOUVRE !


J'AI L'IMPRESSION QU'ILS SE DIRIGENT VERS BIRKA...


NOUS ALLONS RETROUVER LINA, JE TE LE PROMETS, HARALD.


TOUT COMME JE PROMETS D'OFFRIR À MON ÉPOUSE LES FUNÉRAILLES QU'ELLE MÉRITE.


MAIS IL FAUT REPARTIR. NOUS SOMMES TOUJOURS DANS LE SVARTALAHEIM...

5


LES NON-HUMAINS POURRAIENT NOUS RATTRAPER À TOUT MOMENT !



J'IMPLORE TA BONTÉ, CHARLES.

NOUS T'AVONS ÉTÉ FIDÈLES DEPUIS LA CONVERSION DE WIDUKIND! LES MIENS N'ONT RIEN À VOIR AVEC LES TOURMENTS QUI T'AFFLIGENT!








MAIS QUE VALENT TES BELLES PAROLES FACE AUX TRAHISONS SAXONNES ?!


COMBIEN DE FOIS CEUX DE TA RACE ONT-ILS PRÊTÉ SERMENT POUR ENSUITE SE RENIER SANS VERGOGNE ?!


TA POPULATION SERA DÉPORTÉE AU NORD, AFIN DE PRÉVENIR TOUT RISQUE DE SOULÈVEMENT SUPPLÉMENTAIRE!


RASSURE-TOI, MES VASSAUX FERONT BON USAGE DE VOS TERRES ET DE VOS BIENS !


QUANT À TOI ET TA FAMILLE, VOUS RESTEREZ À MES CÔTÉS PENDANT CETTE CAMPAGNE...
7

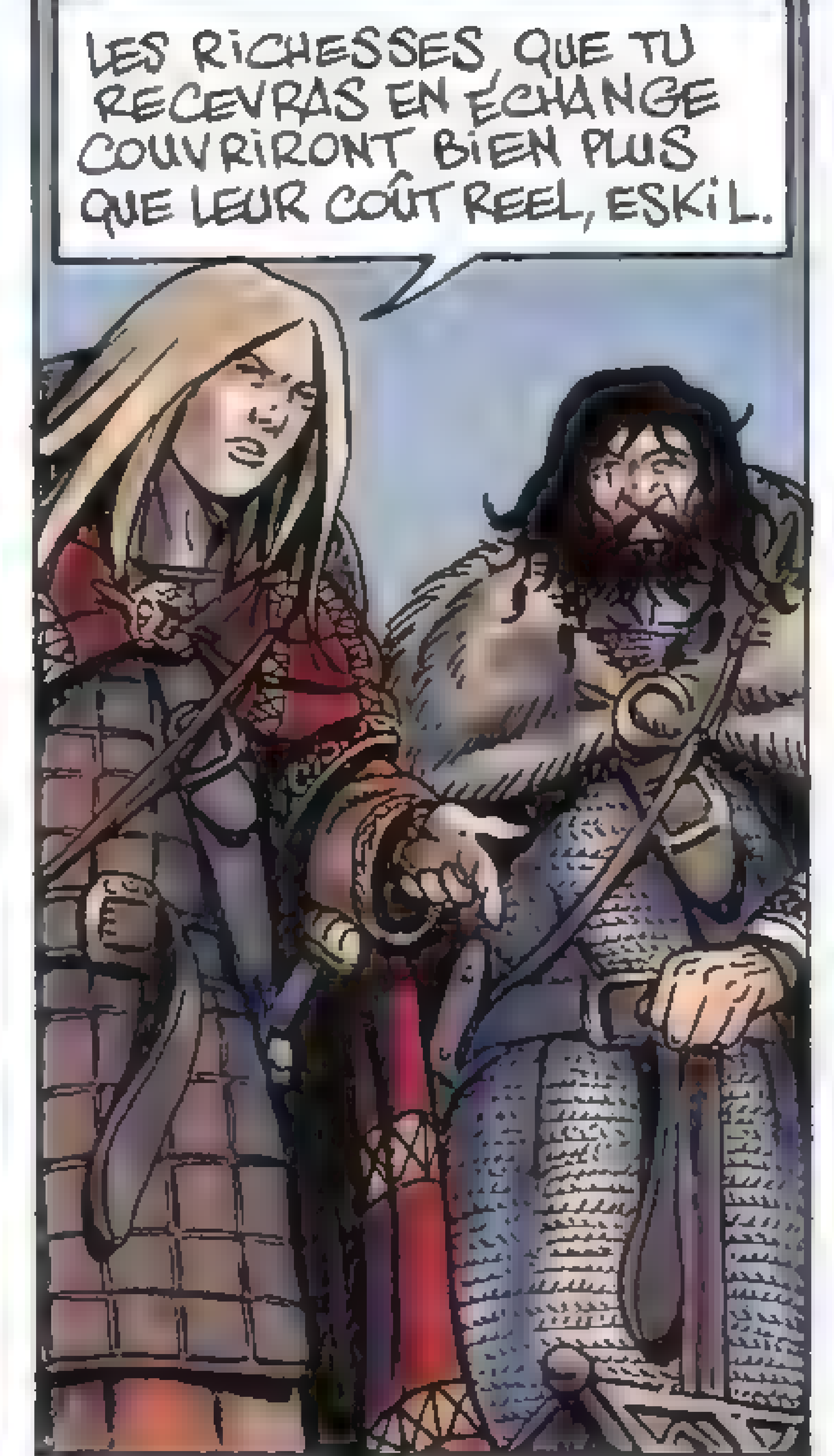

EN TANT QU'OTAGES.
BORPS


QUE CE WILSIG ESSAYE ENCORE DE NOUS PORTER UN COUP, ET VOUS EN PAIEREZ LES CONSÉQUENCES.


NOUS VERRONS ALORS CE QUE VAUT LA FAMEUSE SOLIDARITÉ SAXONNE !


CINQ LANGSKIPS?
CE N'EST PAS UNE MINCE DEMANDE QUE TU FAIS LÀ ! ET À TON ACCENT, J'ENTENDS QUE TU ES D'ORIGINE SVEAR...


TU N'ES DONC PAS SANS SAVOIR LE TEMPS ET LE TRAVAIL QUE DEMANDE LA CONSTRUCTION DE TELS BATEAUX ?

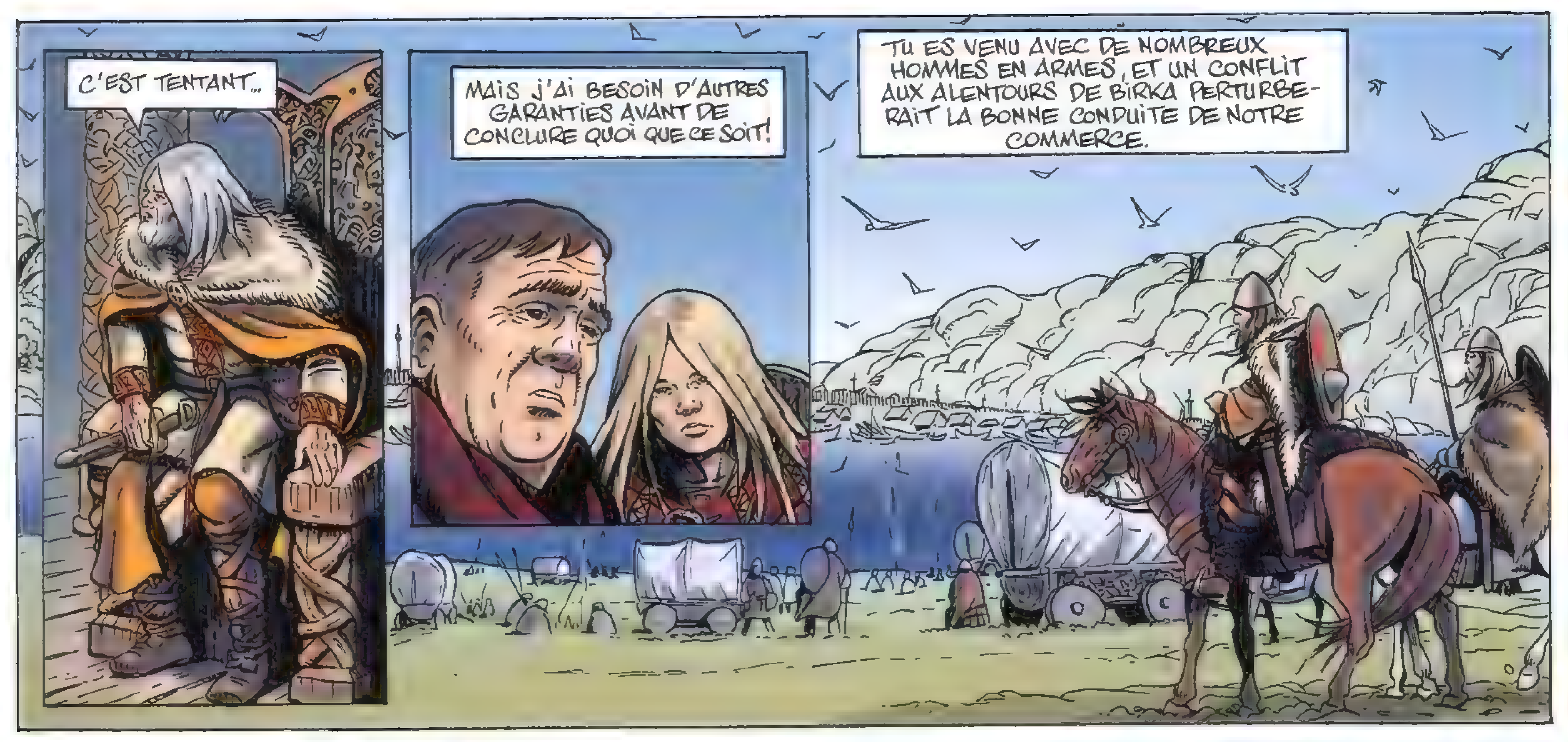

LES RICHESSES QUE TU RECEVRAS EN ÉCHANGE COUVRIRONT BIEN PLUS QUE LEUR COÛT REEL, ESKIL.

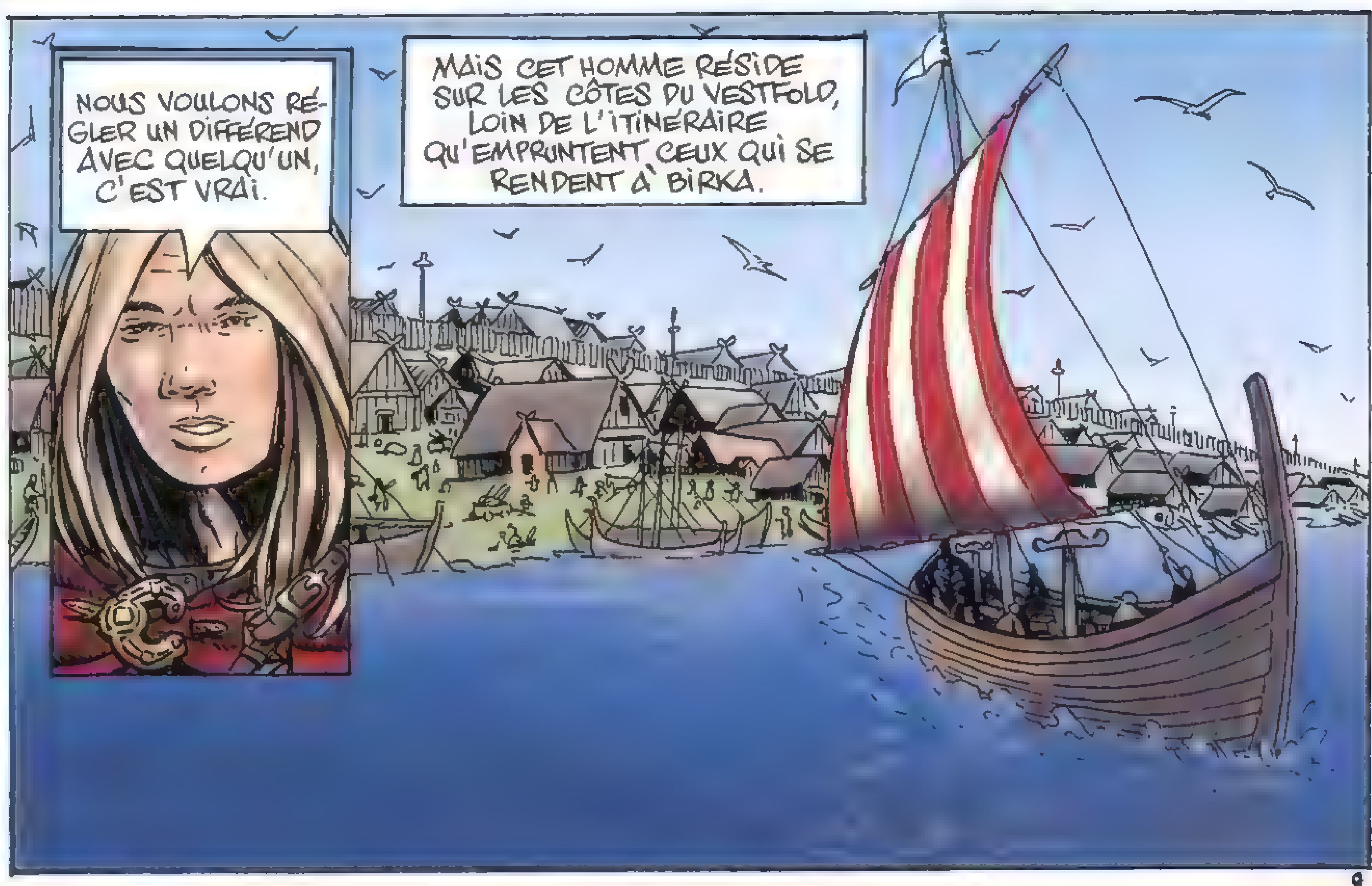

SOIS PLUS PRÉCIS...

8

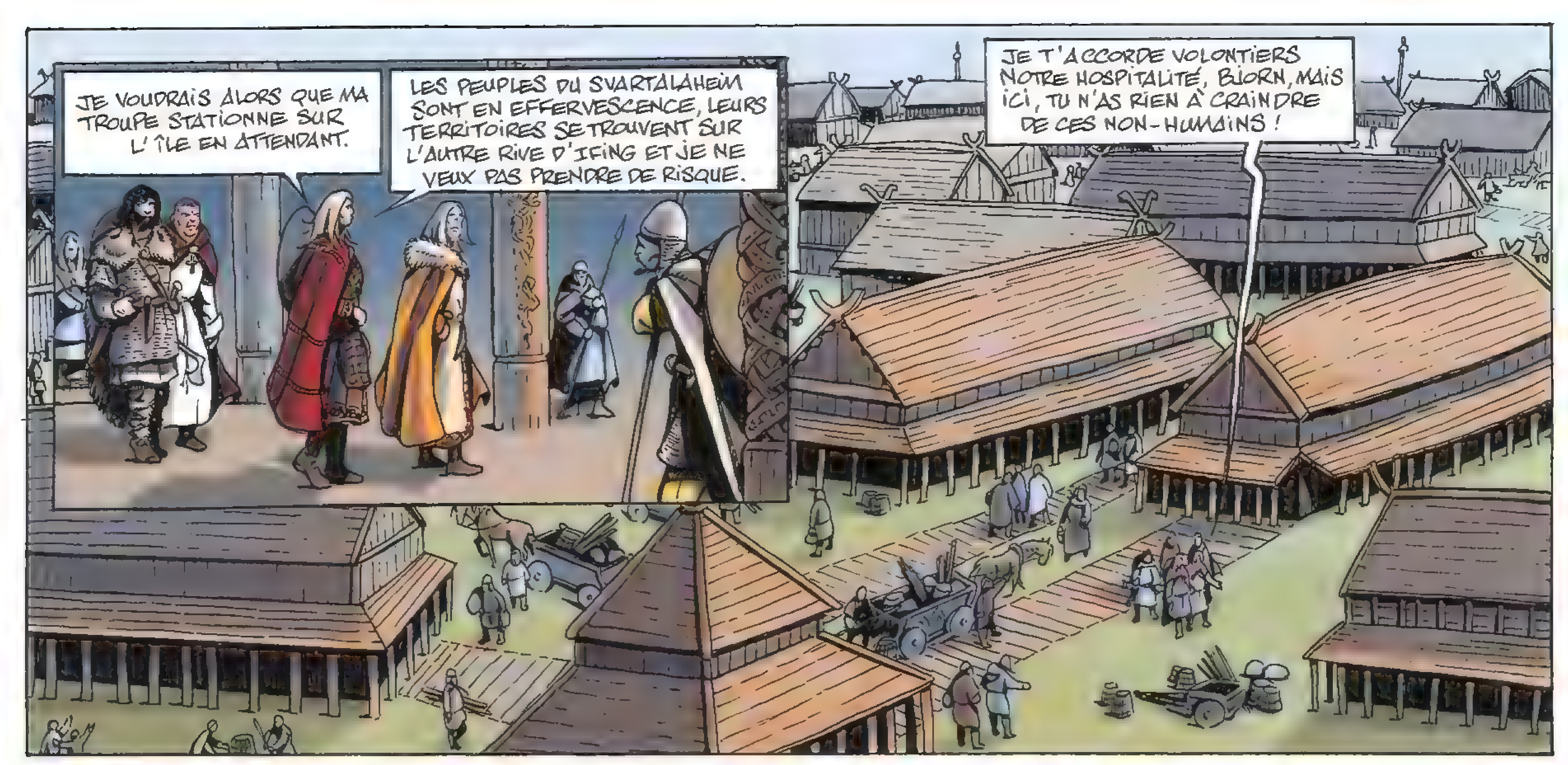

JE T'EN OFFRE DEUX FOIS LEUR PRIX.
BIJOUX LOMBARDS, DENIERS D'ARGENT, TISSUS ROMAINS, FOURRURES ÉPAISSES...
BORIS

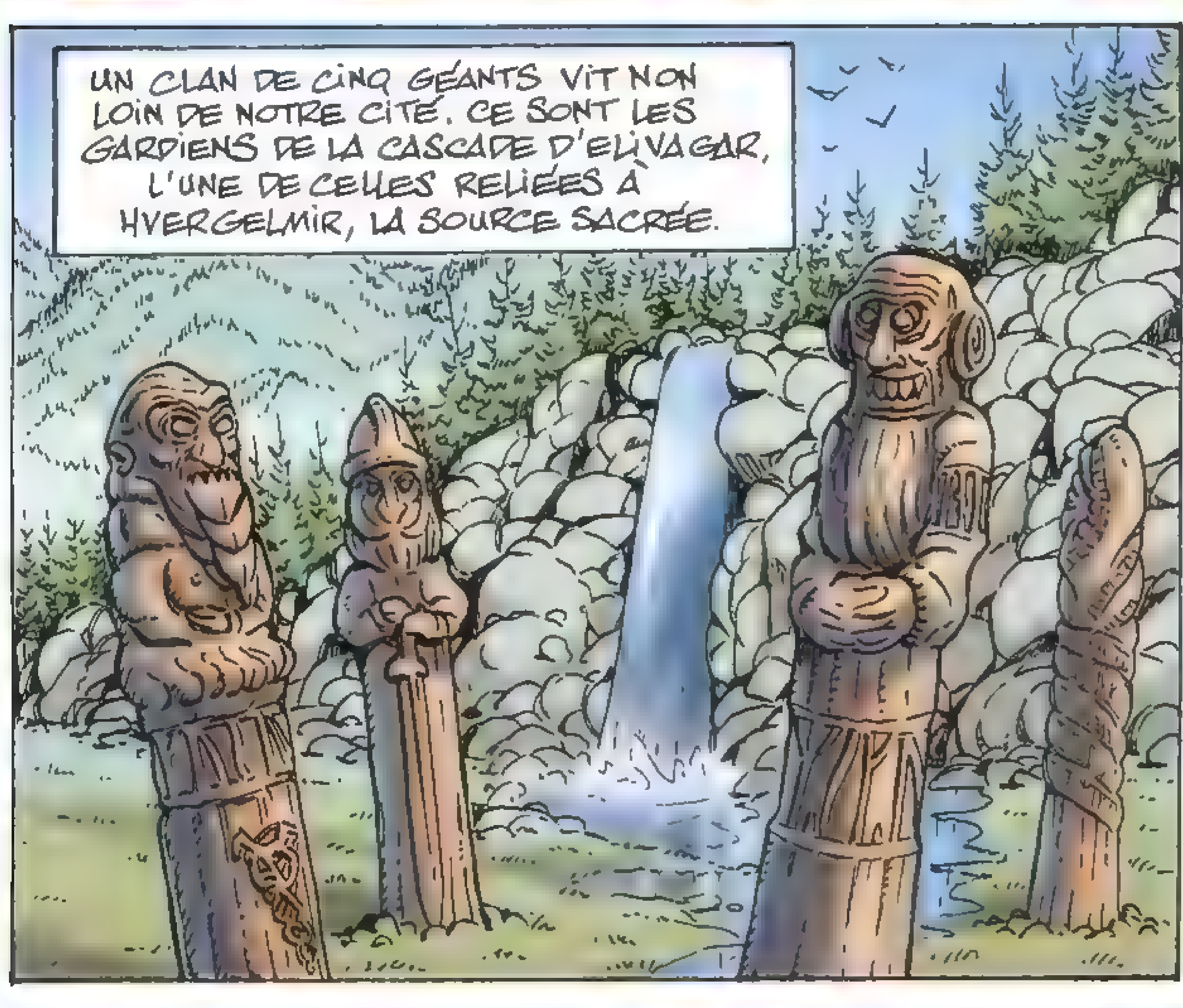

DES TRÉSORS DONT LA VALEUR N'A D'ÉGALE QUE LEUR VARIÉTÉ.

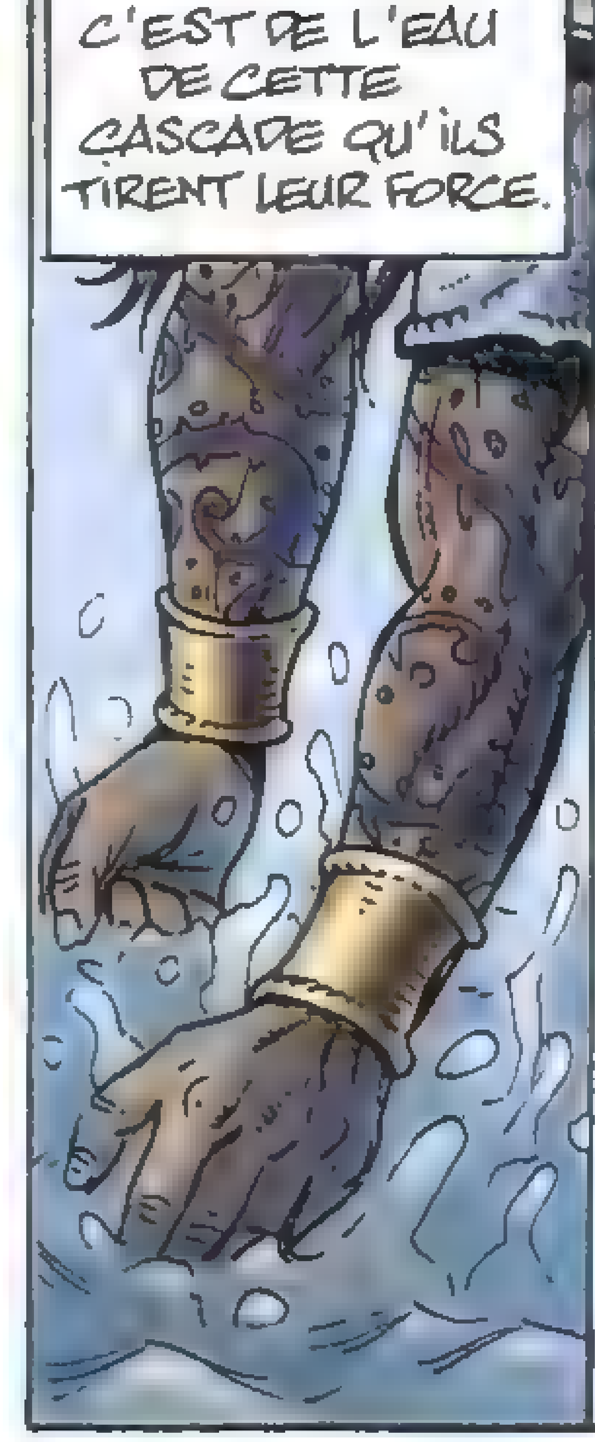

C'EST TENTANT...
MAIS J'AI BESOIN D'AUTRES GARANTIES AVANT DE CONCLURE QUOI QUE CE SOIT!
TU ES VENU AVEC DE NOMBREUX HOMMES EN ARMES, ET UN CONFLIT AUX ALENTOURS DE BIRKA PERTURBERAIT LA BONNE CONDUITE DE NOTRE COMMERCE.

IL FAUT ME PROMETTRE QU'UNE TELLE ATTEINTE À NOTRE ACTIVITÉ NE SE PRODUIRA PAS.

NOUS VOULONS RÉGLER UN DIFFÉREND AVEC QUELQU'UN, C'EST VRAI.
MAIS CET HOMME RÉSIDE SUR LES CÔTES DU VESTFOLD, LOIN DE L'ITINÉRAIRE QU'EMPRUNTENT CEUX QUI SE RENDENT À BIRKA.

NOTRE PASSAGE N'AURA QUE DE BONNES CONSÉQUENCES SUR VOTRE PROSPÉRITÉ.
BIEN. TU AURAS DONC TES LANGSKIPS!
MAIS DEUX D'ENTRE EUX DOIVENT ENCORE SUBIR DES FINITIONS...
ILS NE POURRONT ÊTRE MIS À L'EAU AVANT DEUX JOURS. TU DEVRAS ATTENDRE JUSQUE-LÀ.


JE VOUDRAIS ALORS QUE MA TROUPE STATIONNE SUR L'ÎLE EN ATTENDANT.
LES PEUPLES DU SVARTALAHEIM SONT EN EFFERVESCENCE, LEURS TERRITOIRES SE TROUVENT SUR L'AUTRE RIVE D'IFING ET JE NE VEUX PAS PRENDRE DE RISQUE.
JE T'ACCORDE VOLONTIERS NOTRE HOSPITALITÉ, BJORN, MAIS ICI, TU N'AS RIEN À CRAINDRE DE CES NON-HUMAINS !

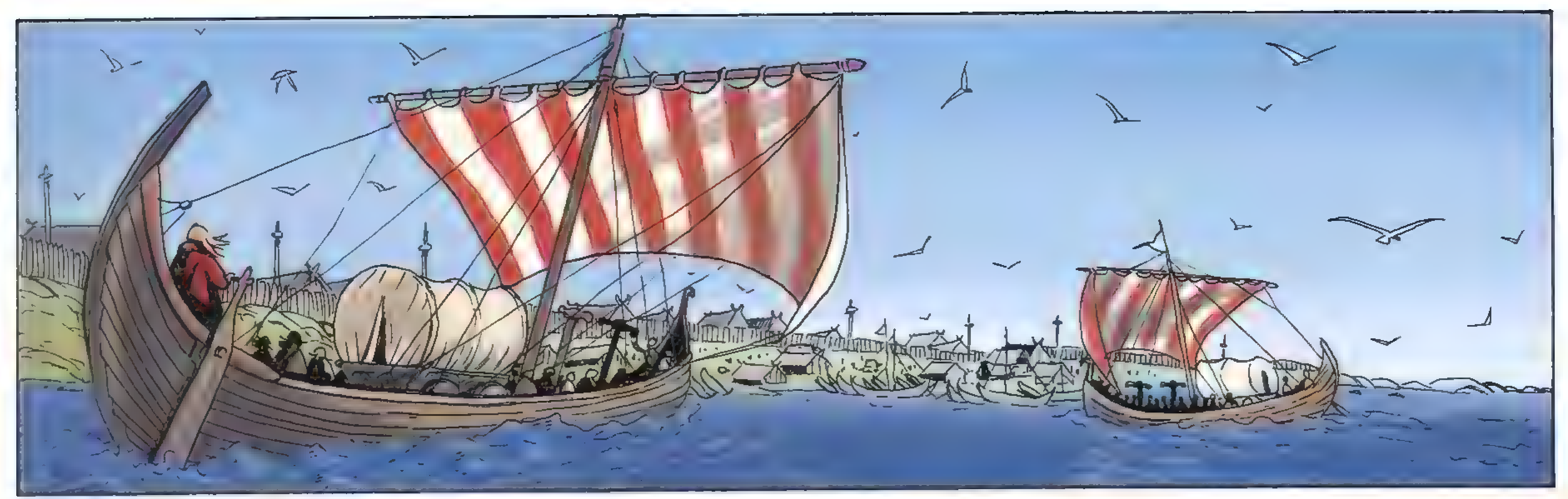

UN CLAN DE CINQ GÉANTS VIT NON LOIN DE NOTRE CITÉ. CE SONT LES GARDIENS DE LA CASCADE D'ELIVAGAR, L'UNE DE CELLES RELIÉES À HVERGELMIR, LA SOURCE SACRÉE.


C'EST DE L'EAU DE CETTE CASCADE QU'ILS TIRENT LEUR FORCE.

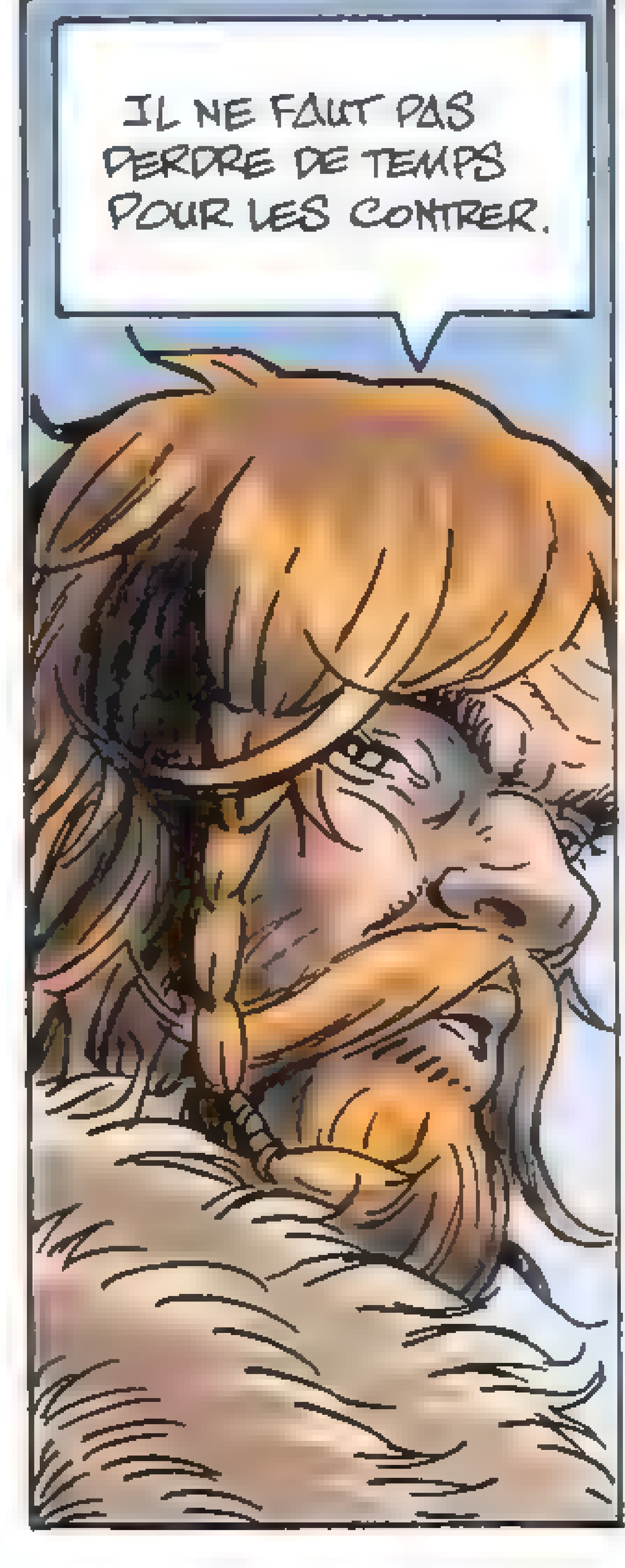

ET ILS DÉTESTENT CEUX DU SVARTALAHEIM, QUI DISENT DESCENDRE DES GÉANTS PRIMORDIAUX.
POUR LES GARDIENS D'ELIVAGAR, SKANES ET FUNDINNS NE SONT QUE DES MISÉRABLES ALFES FORESTIERS, DES IMPOSTEURS MALVEILLANTS ET PRÉTENTIEUX.

10


DE FAIT, JAMAIS CEUX-CI N'ONT OSÉ S'APPROCHER DE BIRKA ET SES ENVIRONS.
NOUS VIVONS EN PAIX AVEC CES GÉANTS. ILS ASSURENT NOTRE SÉCURITÉ ET CELLE DE NOS VISITEURS, CONTRE UNE PARTIE DE NOS GAINS.
CROIS-MOI, BJORN, ON NE POURRAIT RÊVER MEILLEURE PROTECTION !
BORIS



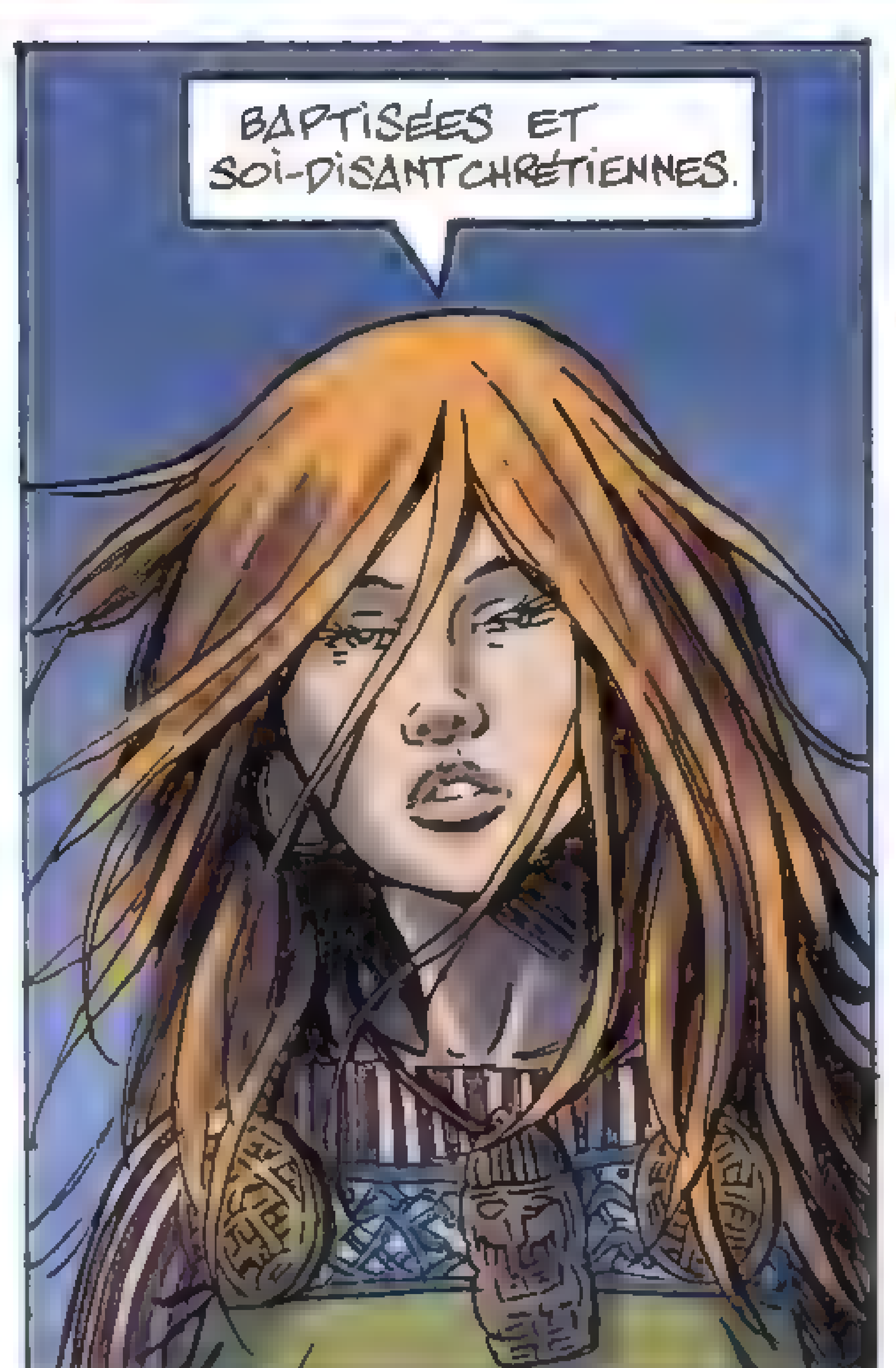

LES VOILÀ DONC, CES POURCEAUX...

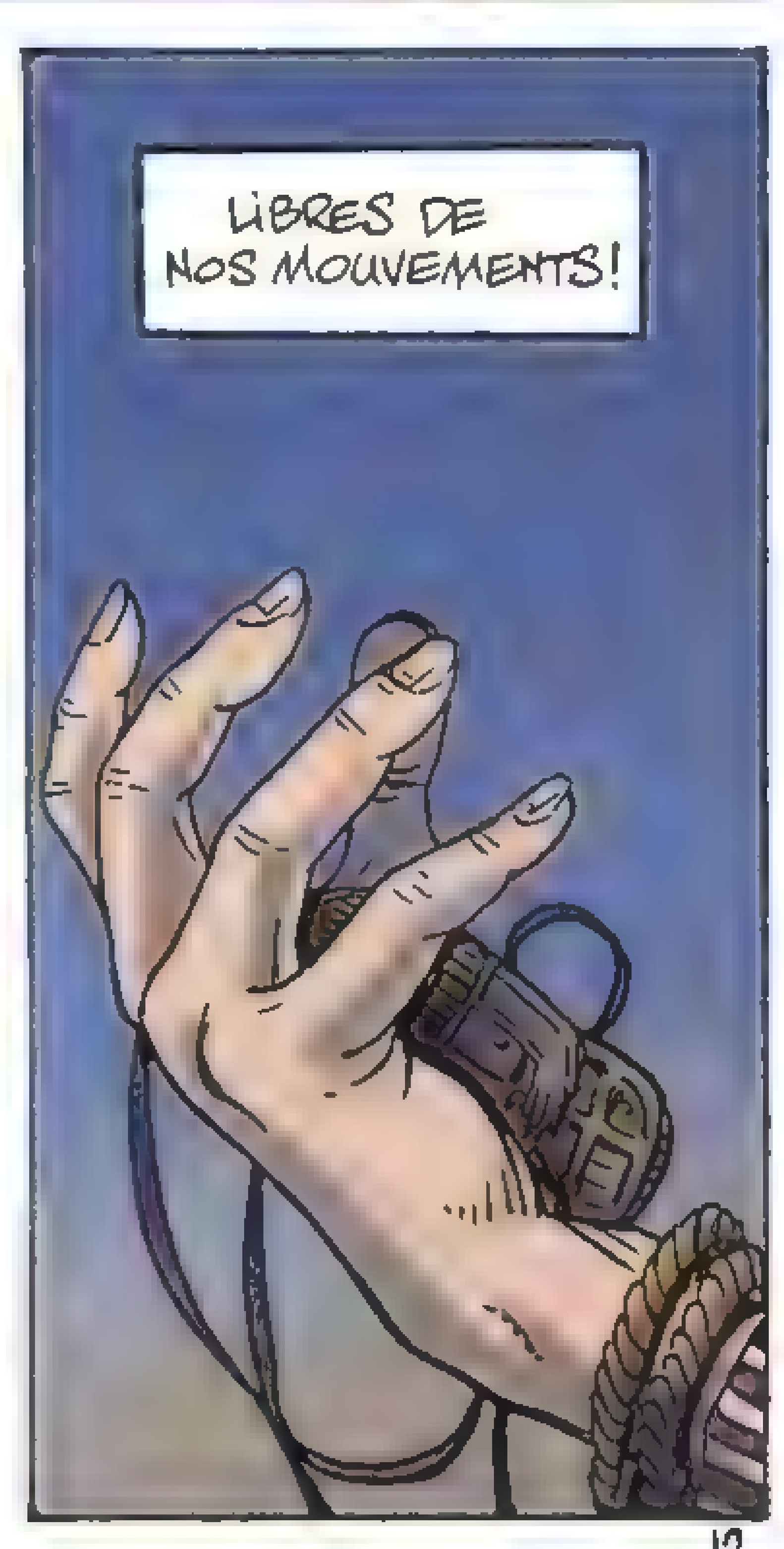

IL NE FAUT PAS PERDRE DE TEMPS POUR LES CONTRER.


NOUS AGIRONS CETTE NUIT!



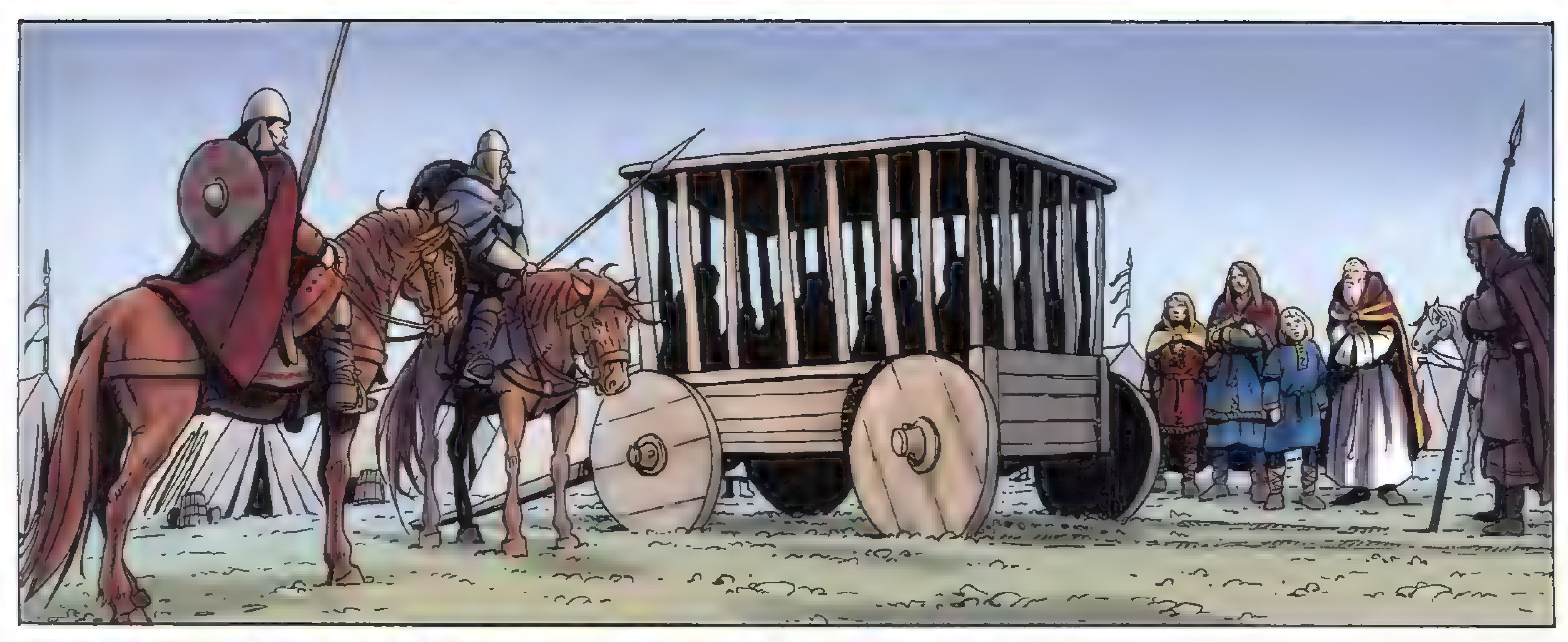

REGARDE, IDA...


BAPTISÉES ET SOI-DISANT CHRÉTIENNES.

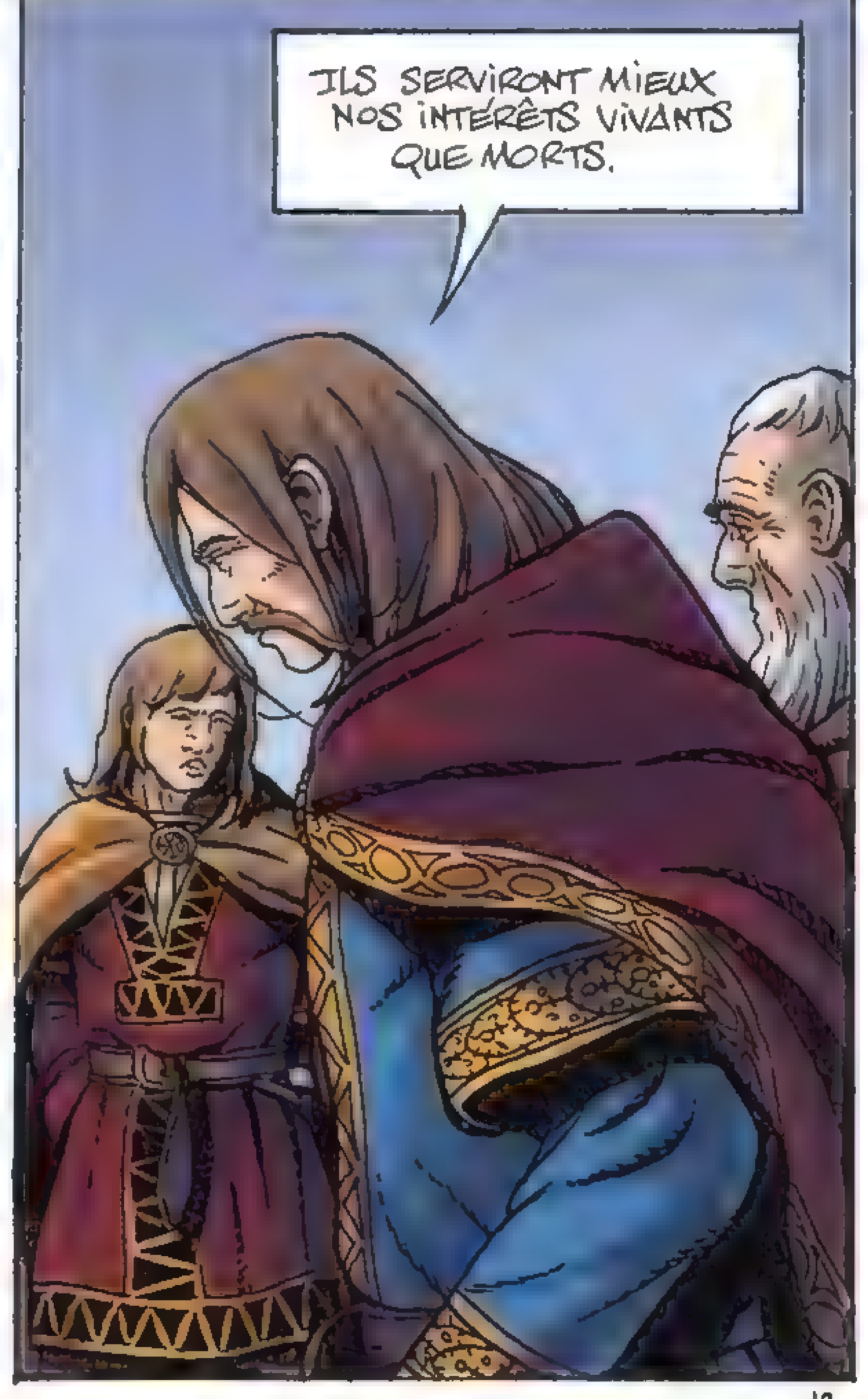

LIBRES DE NOS MOUVEMENTS!

12

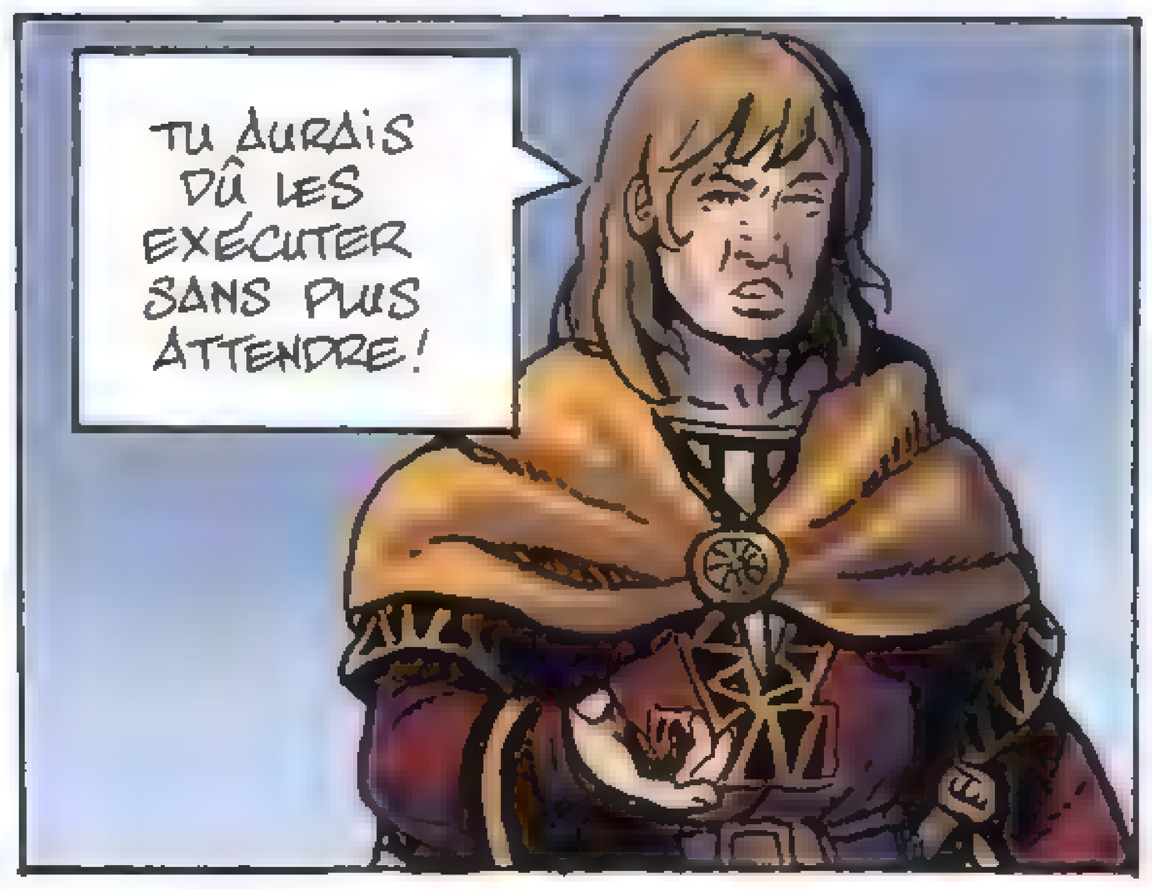

DEMAIN, AVEC L'AIDE DES DIEUX, NOUS SERONS LOIN DE BJORN ET SES COMPLICES.






ILS SERVIRONT MIEUX NOS INTÉRÊTS VIVANTS QUE MORTS.


LES SAXONS SONT DES ANIMAUX.


TU AURAIS DÛ LES EXÉCUTER SANS PLUS ATTENDRE !

13


LES SAXONS NE COMPRENNENT QUE LA FORCE, TU DEVRAIS SAVOIR ÇA DEPUIS LE TEMPS...

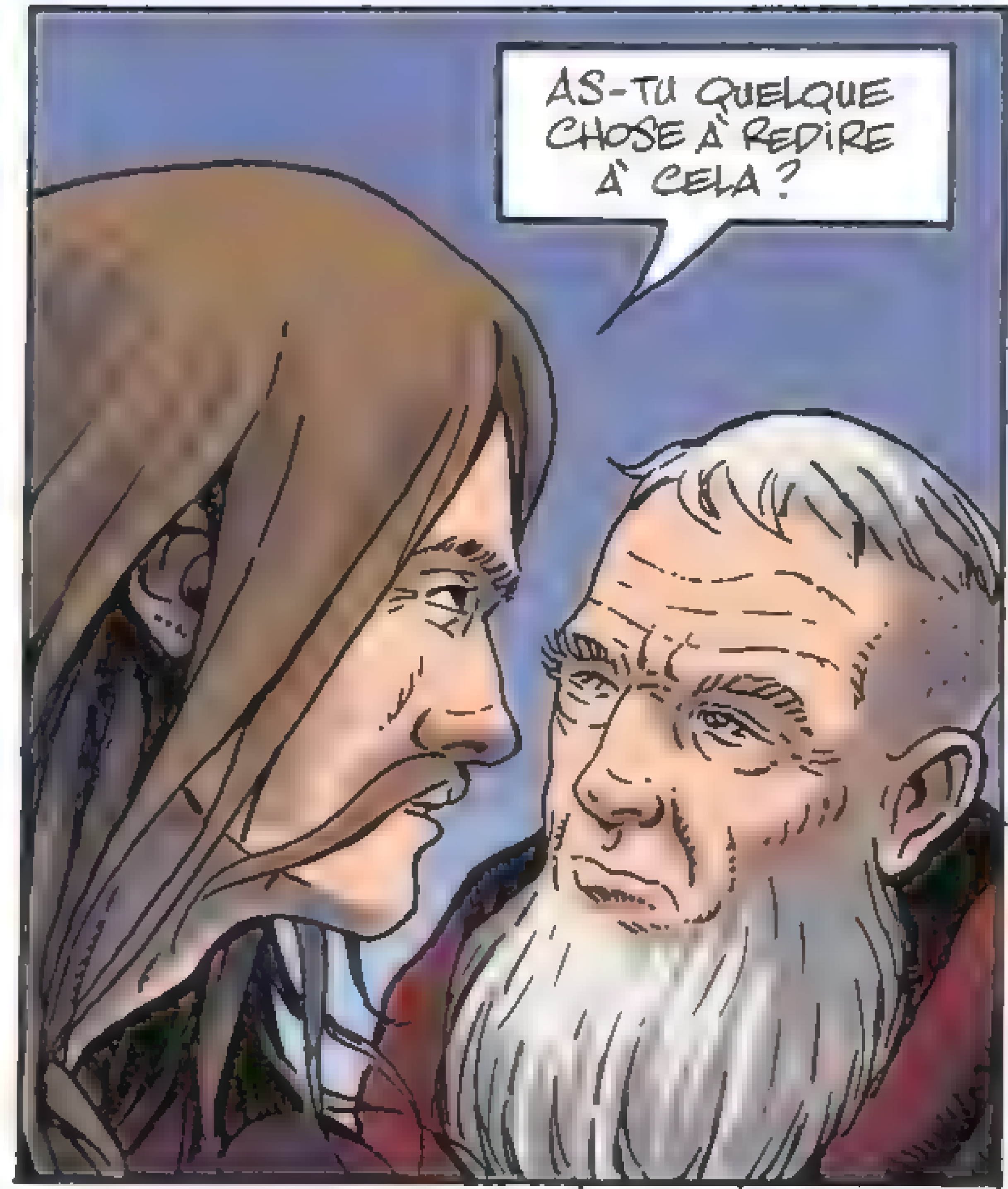

ALLONS, LOUIS, LES DÉPORTATIONS SERONT DES SIGNAUX SUFFISAMMENT BRUTAUX !


TE METTRAIS-TU AUSSI À CRITIQUER MES DÉCISIONS, CHER CONSEILLER ?
BORPS

IL S'AGIT DE MAINTENIR L'ORDRE SUR MES TERRITOIRES, ET PLUS IMPORTANT ENCORE...

DE PRÉVENIR TOUTE ATTAQUE CONTRE DIEU ET CEUX QUI LE REPRÉSENTENT ICI-BAS !







14

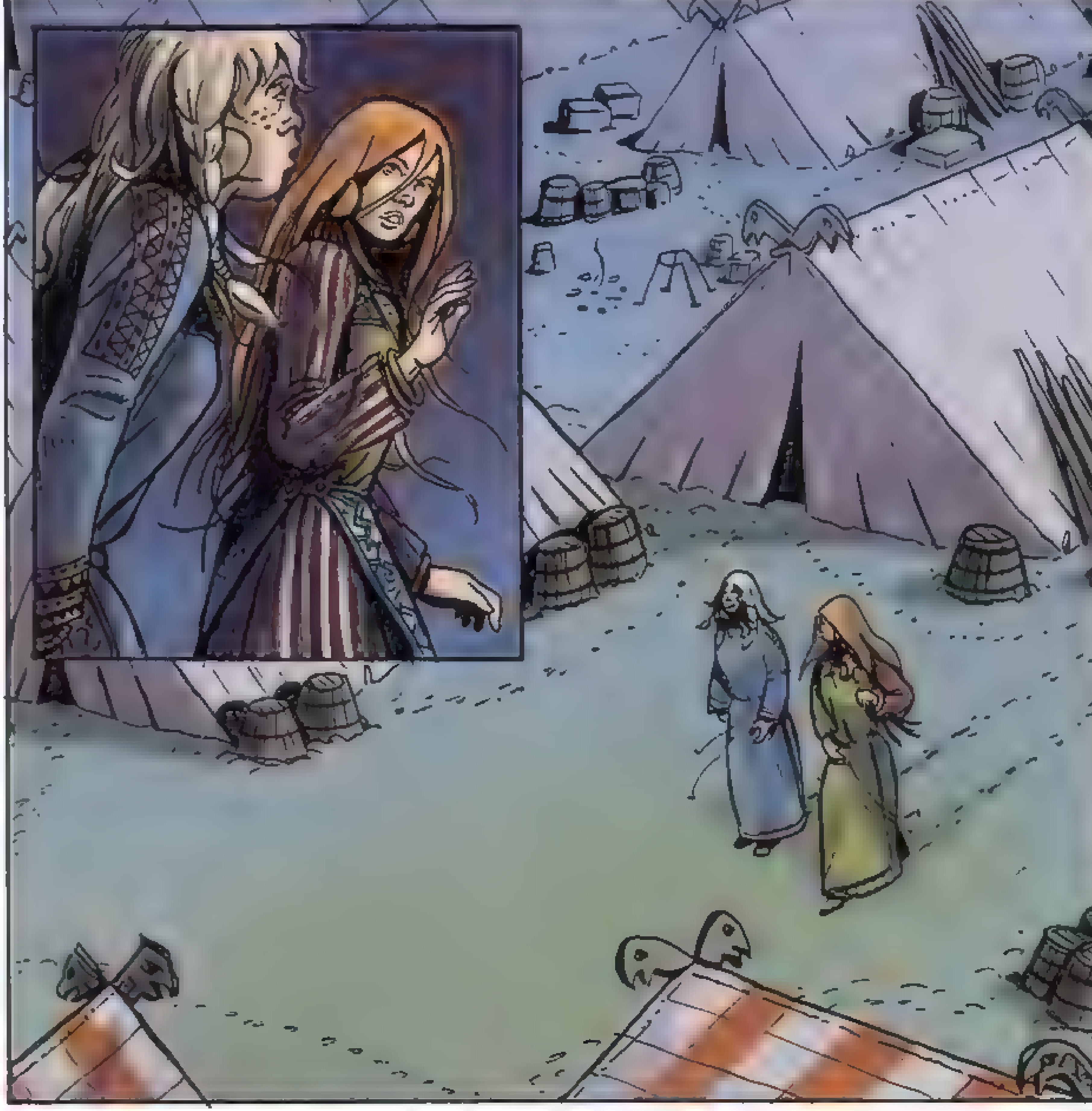


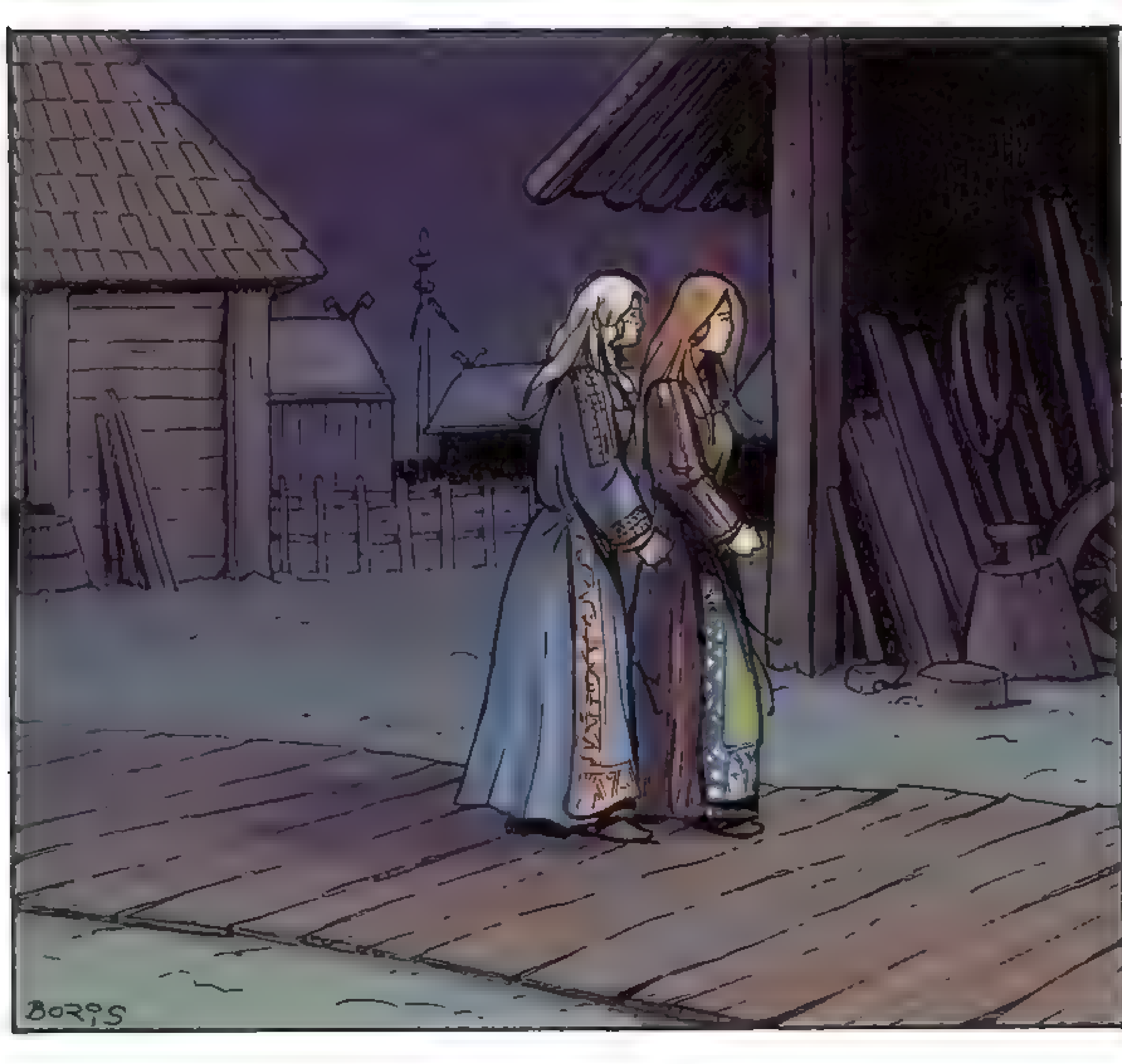


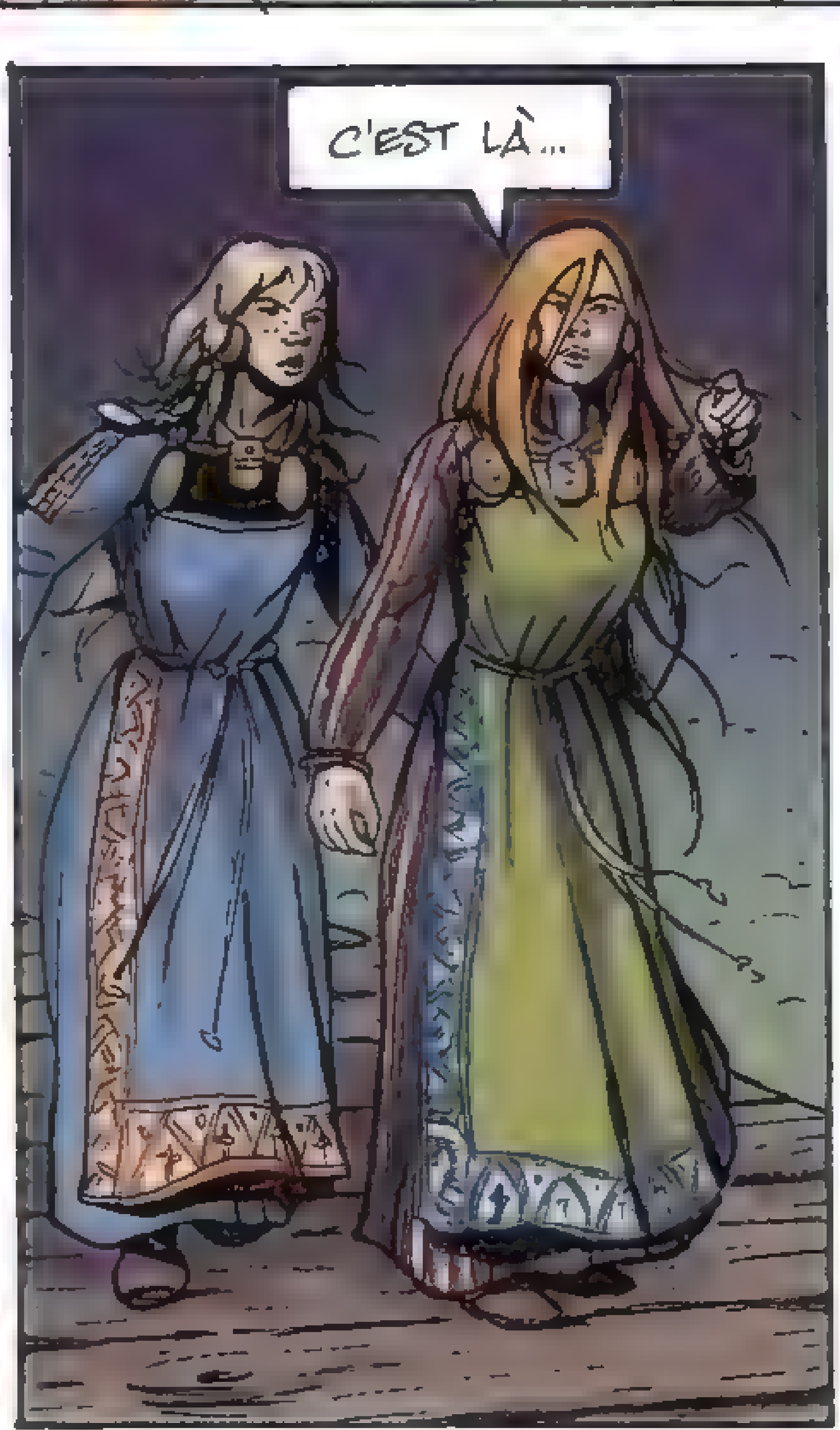









BORIS

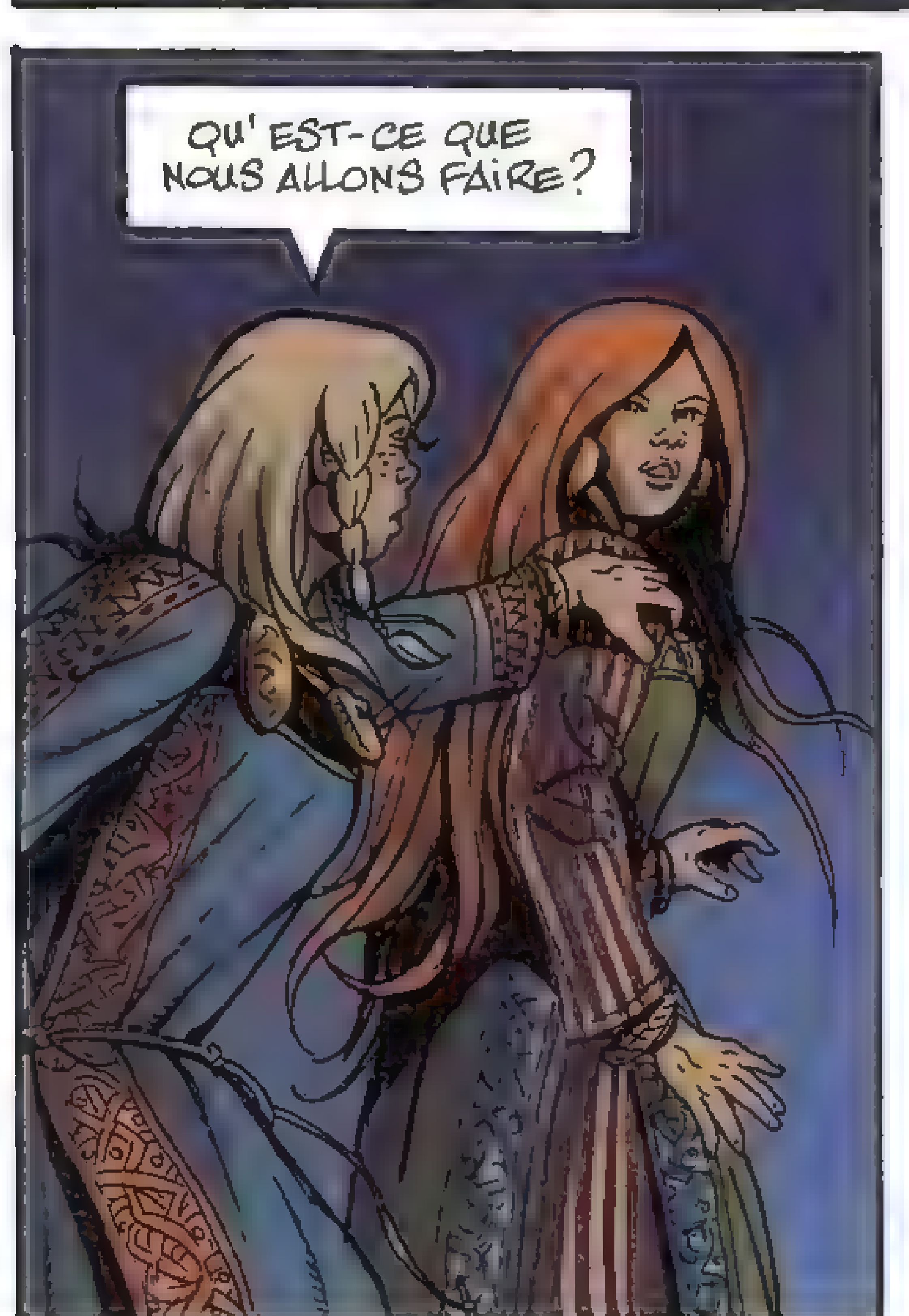

C'EST LÀ...


LE DEUXIÈME LANG-SKIP QUI NOUS FAIT FACE !


IL PRENDRA LA ROUTE DEMAIN MATIN EN DIRECTION DES CÔTES SVEARS.
LE PORT EST SANS SURVEIL-LANCE LA NUIT. LES GENS DE BIRKA PENSENT QUE L'ÎLE EST UNE PROTECTION SUFFISANTE CONTRE LES VOLEURS.


IL SUFFIT DE NOUS CACHER SOUS LES FOURRURES DÉJÀ EMBARQUÉES À BORD ET... ?
LINA ?
REGARDE LÀ-BAS ! DES HOMMES S'APPROCHENT !


16


QU'EST-CE QUE NOUS ALLONS FAIRE ?


RENTRER AU CAMP TOUT SIMPLEMENT...


AVEC INTERDICTION D'EN BOUGER SANS MON ACCORD !

ORVAR NE VOUS A JAMAIS FAIT CONFIANCE...
IL SEMBLAIT ÊTRE DANS LE VRAI !
TU... TU TE TROMPES...



















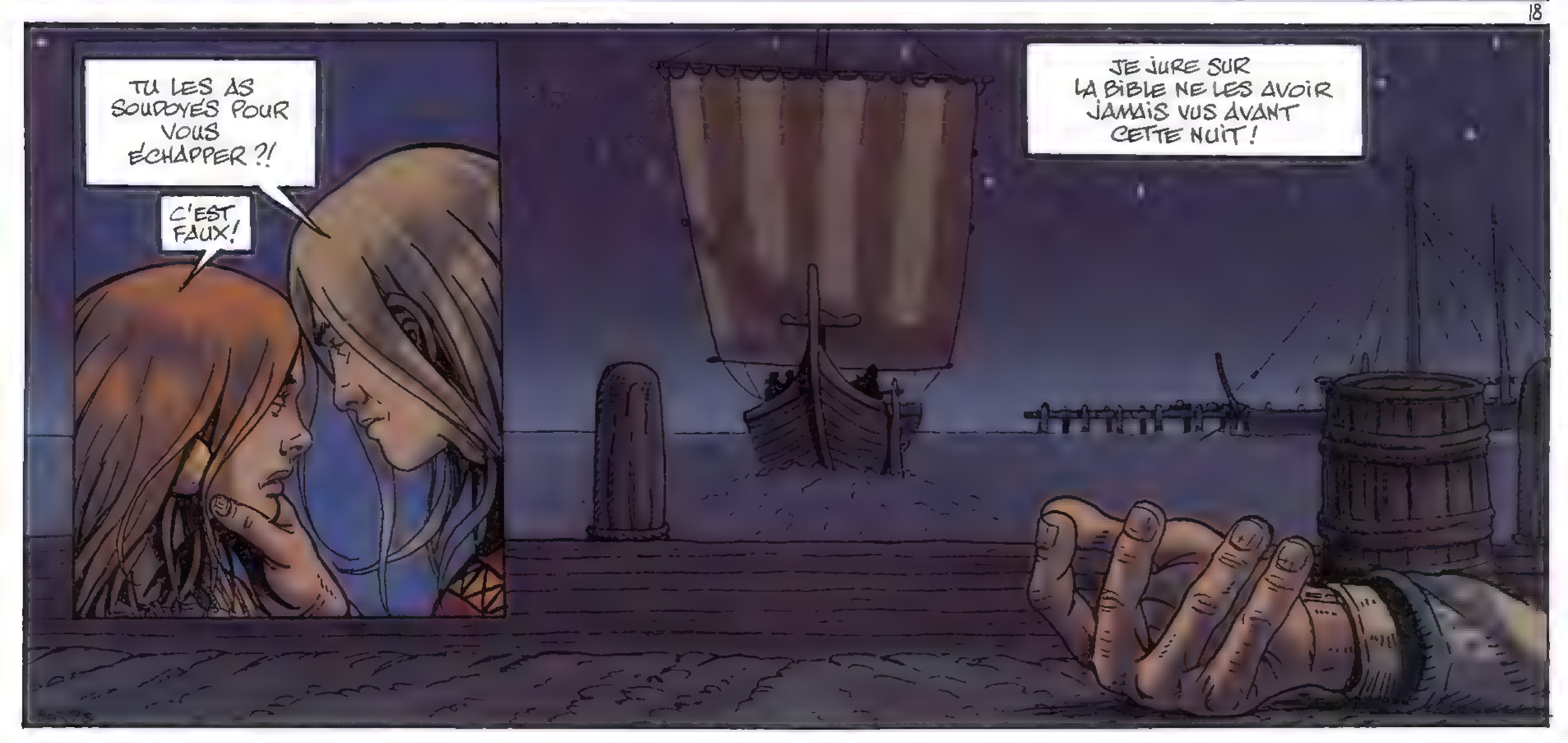


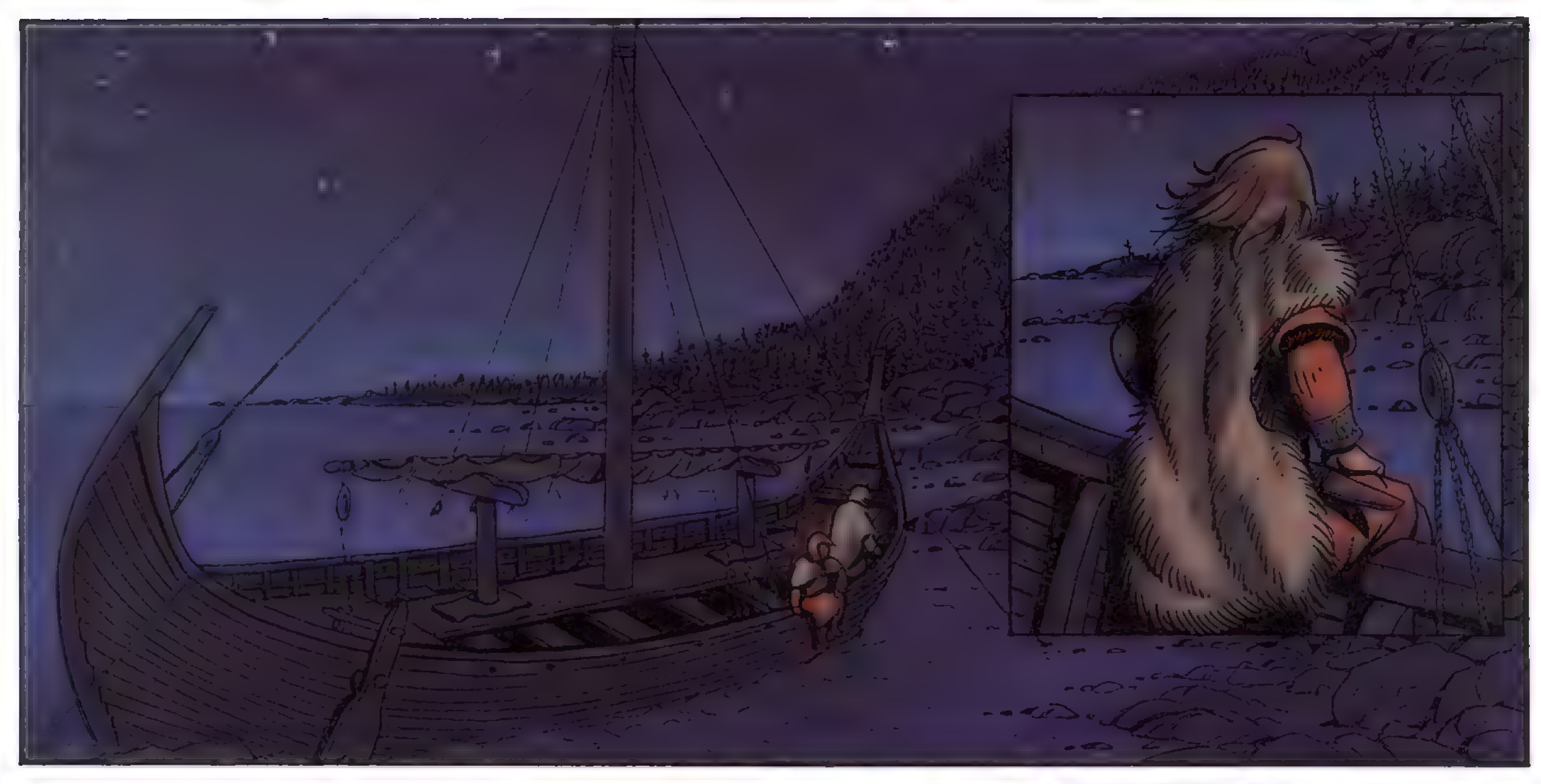
TOI...

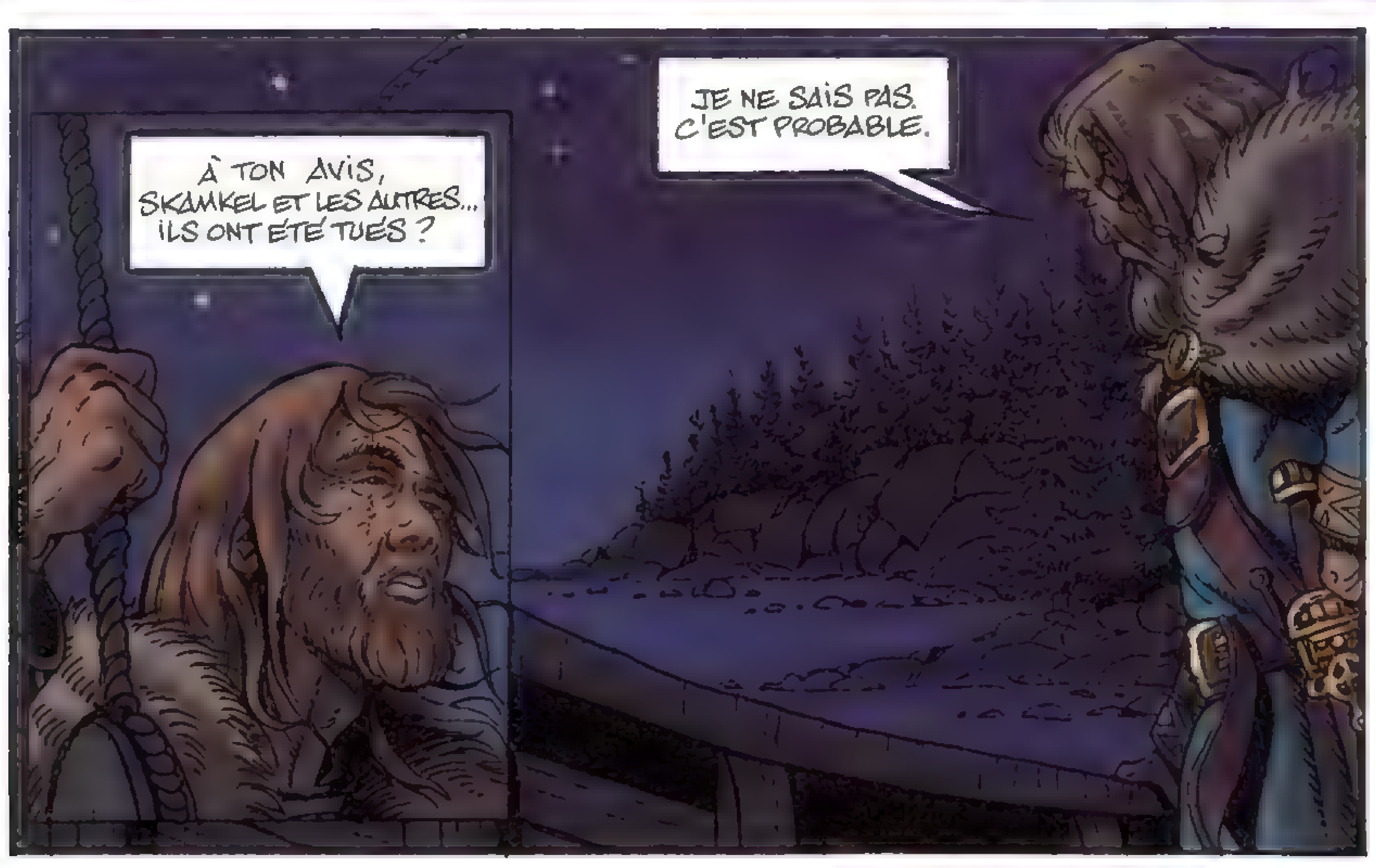
JE TE VEUX VIVANT!

QUI ÉTAIENT CES HOMMES, LINA?

18






À TON AVIS, SKAMKEL ET LES AUTRES... ILS ONT ÉTÉ TUÉS ?
JE NE SAIS PAS. C'EST PROBABLE.


MAIS SI L'UN D'EUX AVAIT SURVÉCU ET QU'ILS LE FASSENT PARLER ?


ÇA N'ARRIVERA PAS.
MIEUX VAUT CREVER SOUS LA TORTURE QUE DE TRAHIR CELUI QUI NOUS A ENVOYÉS ICI !


LA SOURCE D'ELIVAGAR!
NOUS Y SOMMES.


ALLEZ, DÉPÊCHEZ-VOUS!


CES GÉANTS NE DORMIRONT PAS INDÉFINIMENT.


QUELLE ODEUR INFECTE! IL FAUT ESPÉRER QUE CES BRUTES N'AIENT AUCUN ODORAT!

20


L'ODEUR DISPARAÎTRA AU CONTACT DE L'EAU...
TU SAIS POURTANT QUI LUI A FOURNI CET ÉLIXIR...
CROIS-TU ULF LE BLANC DÉNUÉ DE TOUT JUGEMENT?!
VEUX-TU PROVOQUER SA COLÈRE EN METTANT EN DOUTE SA PUISSANCE?



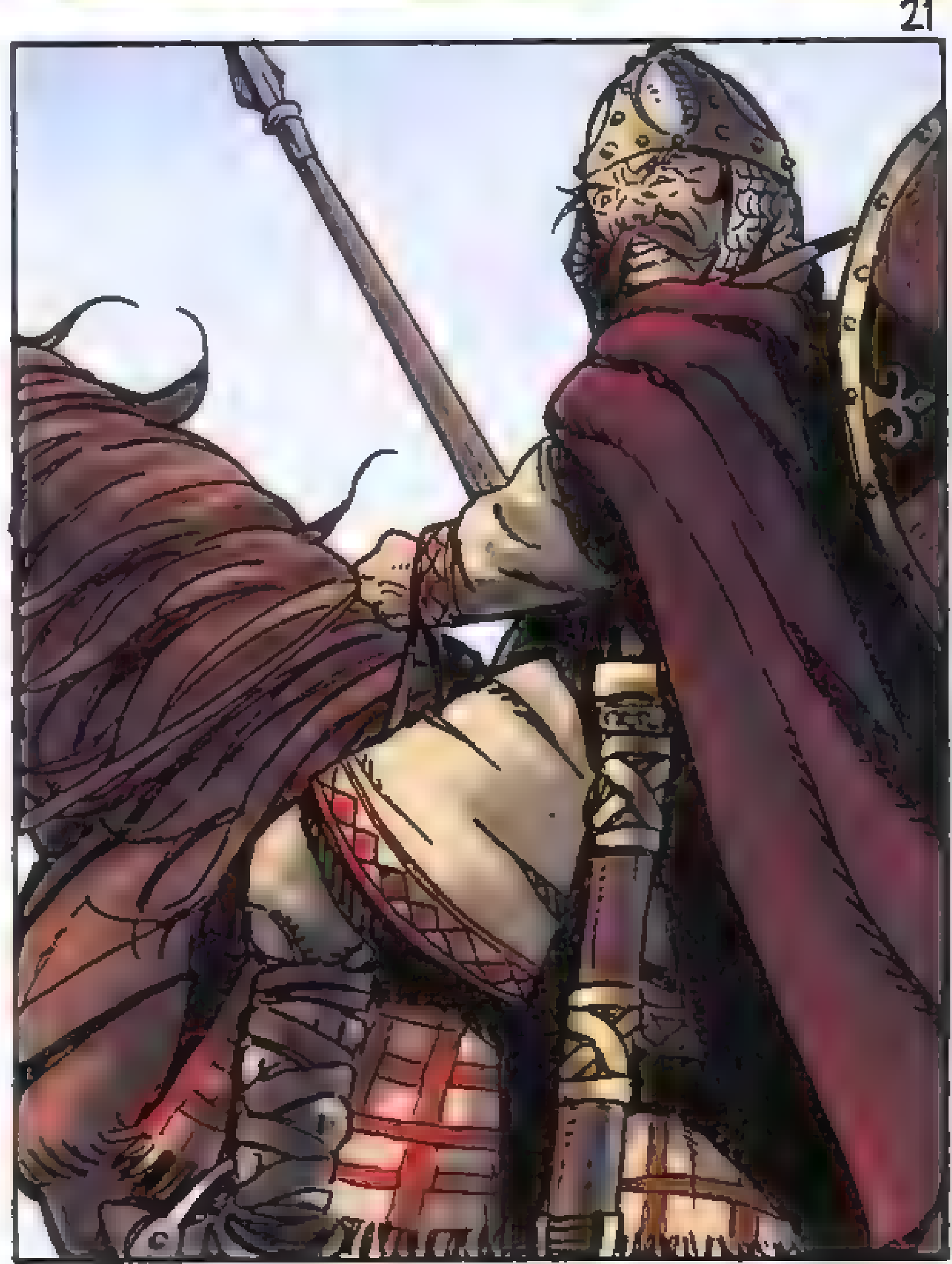




21









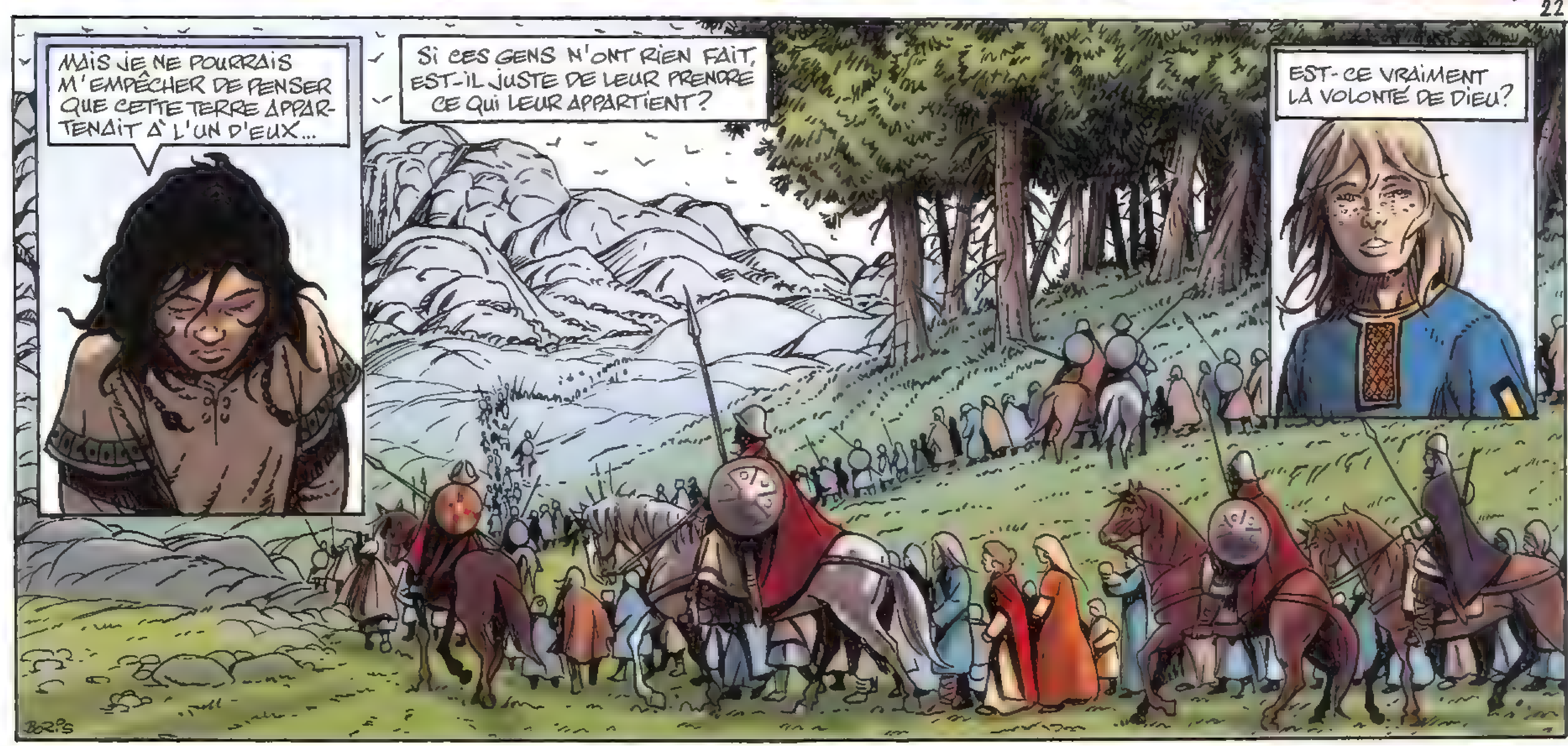

DOMMAGE QUE L'ON DOIVE ATTENDRE POUR LE PARTAGE DES TERRES!
IL FAUT D'ABORD NEUTRALISER CE WILSIG, CHER CHAMBRIER! LE TEMPS DES RÉCOMPENSES VIENDRA ENSUITE!


MAIS QUI SAIT? PEUT-ÊTRE QUE MON DEMI-FRÈRE OFFRIRA SA PART À SON NOUVEL AMI?!
HA! HA! HA!



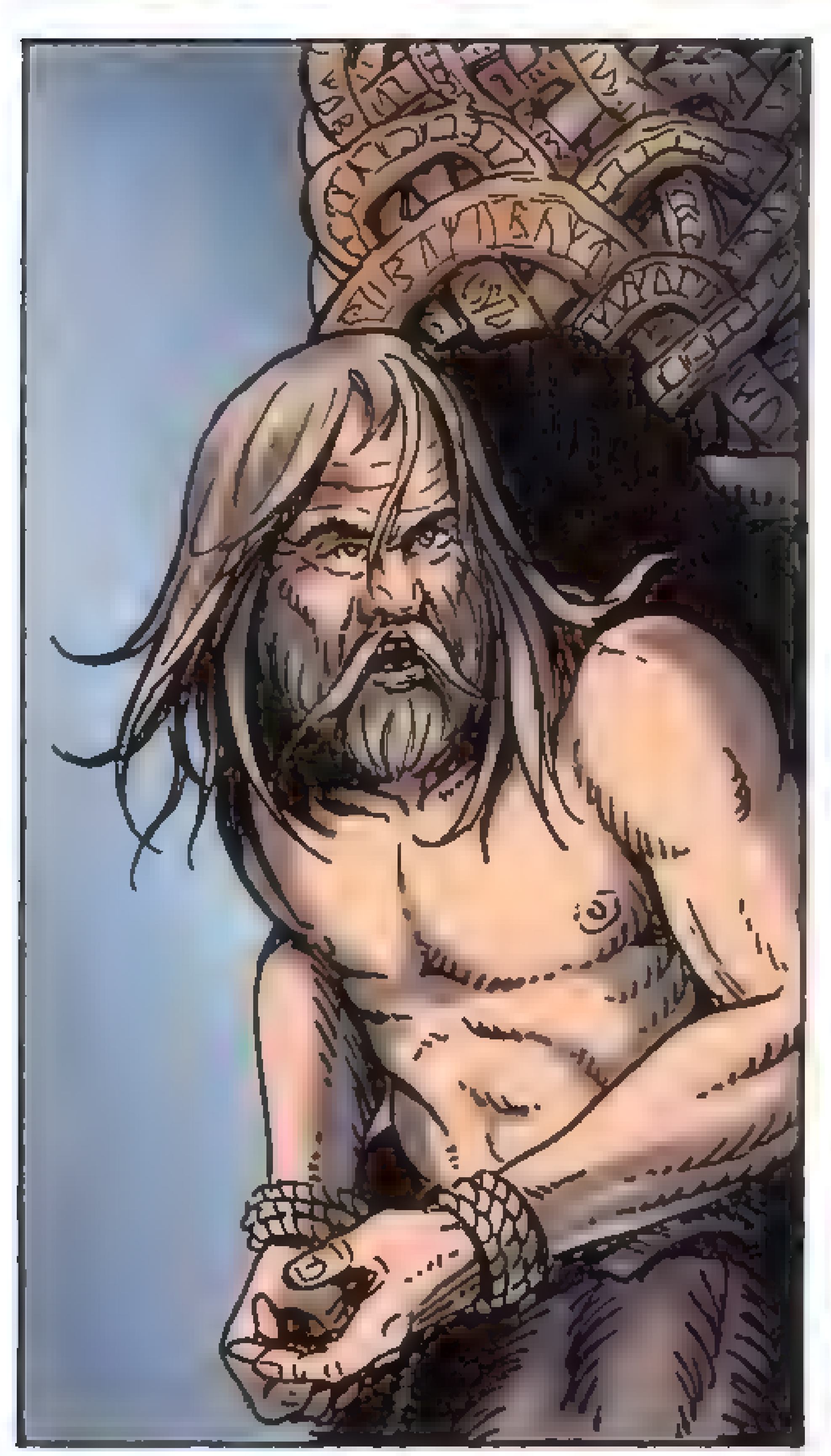

ET... ET POURQUOI PAS? UN LOPIN DE TERRE QUE TU POURRAIS CULTIVER PLUS TARD...
ÇA TE FERAIT PLAISIR, LUPTUS?
JE SUIS HONORÉ, MAÎTRE CARLOMAN.

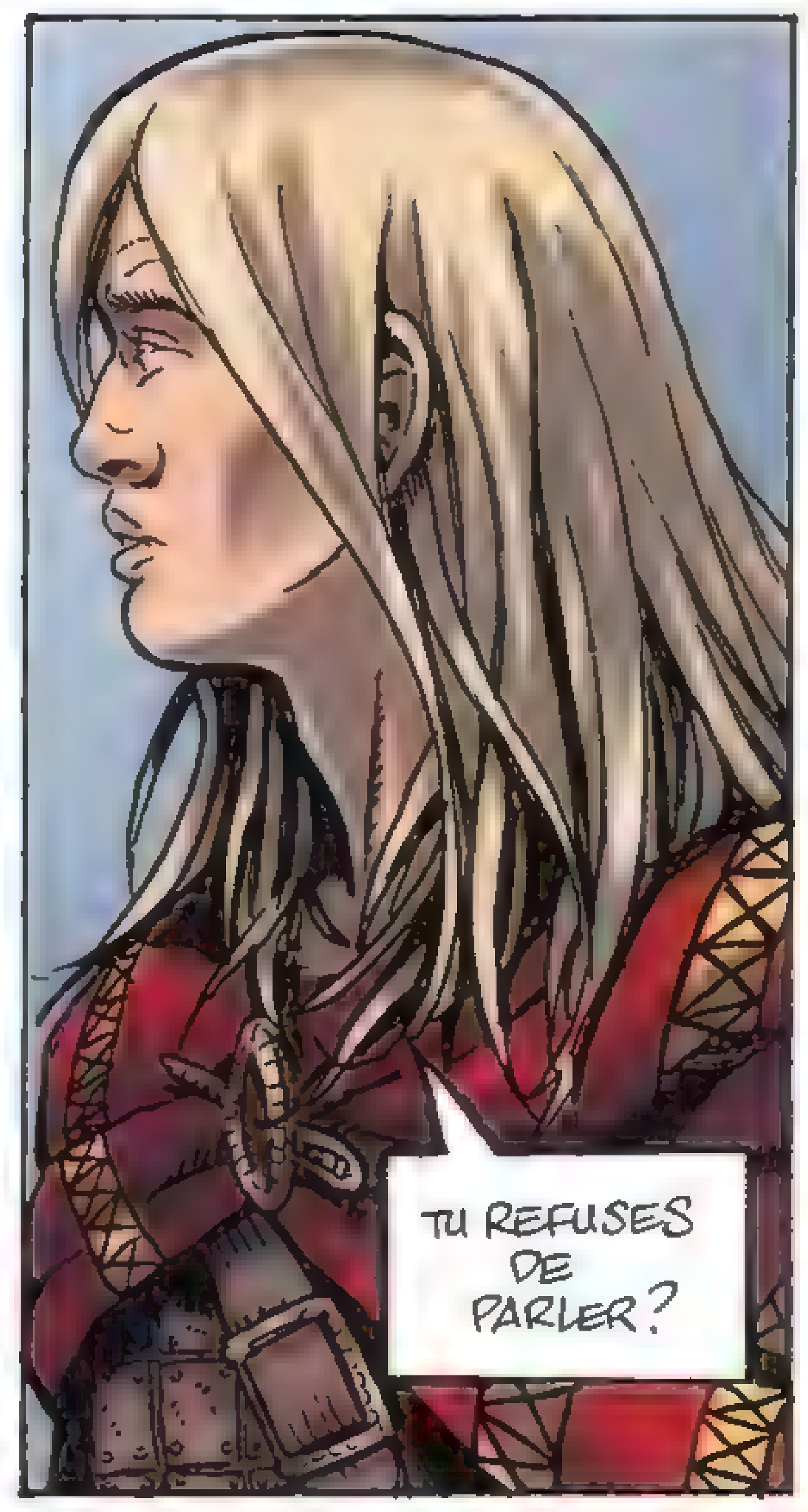
22


MAIS JE NE POURRAIS M'EMPÊCHER DE PENSER QUE CETTE TERRE APPARTENAIT À L'UN D'EUX...
SI CES GENS N'ONT RIEN FAIT, EST-IL JUSTE DE LEUR PRENDRE CE QUI LEUR APPARTIENT?
EST-CE VRAIMENT LA VOLONTÉ DE DIEU?
BORIS


QU'ÊTES-VOUS VENUS FAIRE ICI ?


POURQUOI AVOIR QUITTÉ LA VILLE EN PLEINE NUIT ?
ET QUE CONTIENT CE FÛT ? QUELLE EST CETTE PUANTEUR ?




TU REFUSES DE PARLER ?

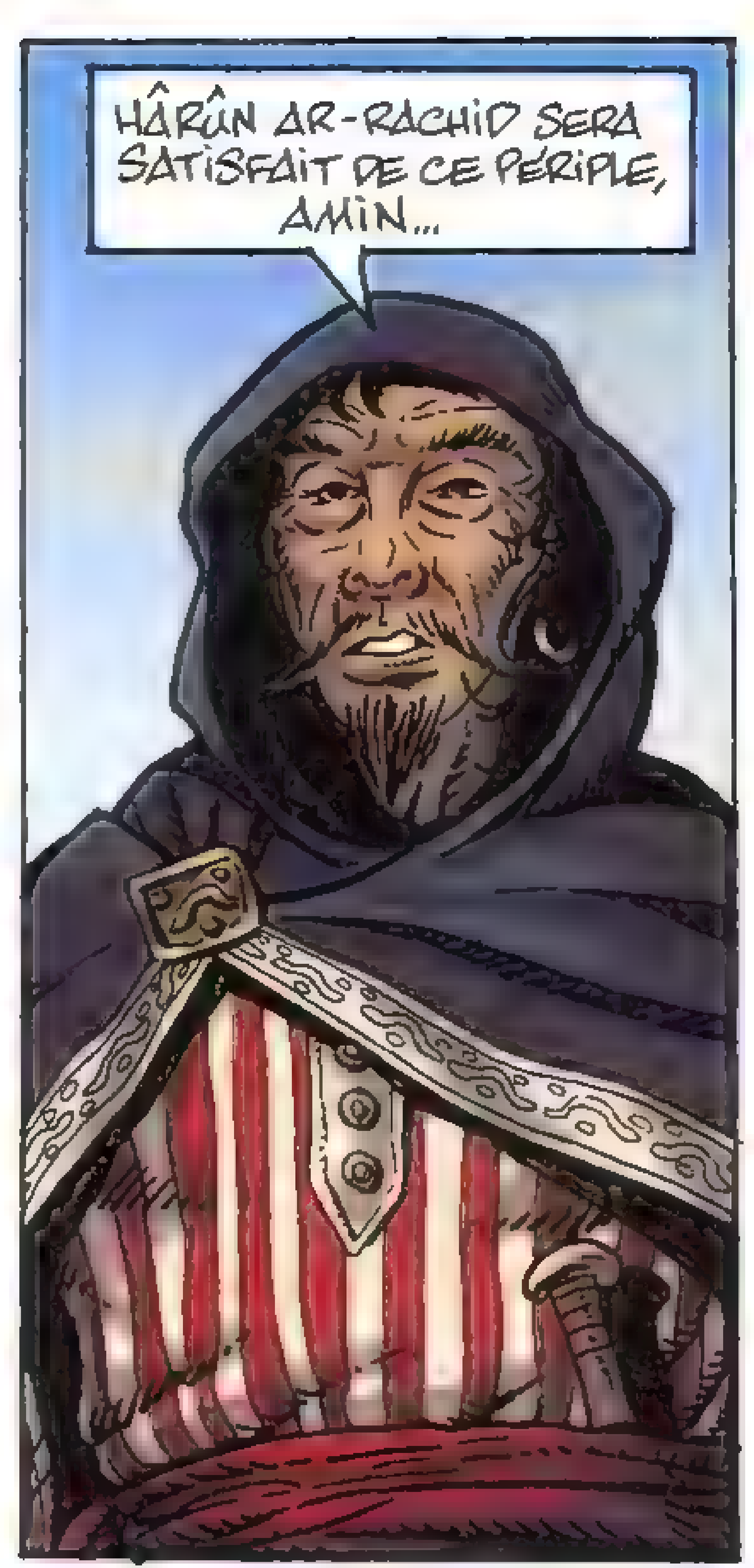

TANT PIS POUR TOI.

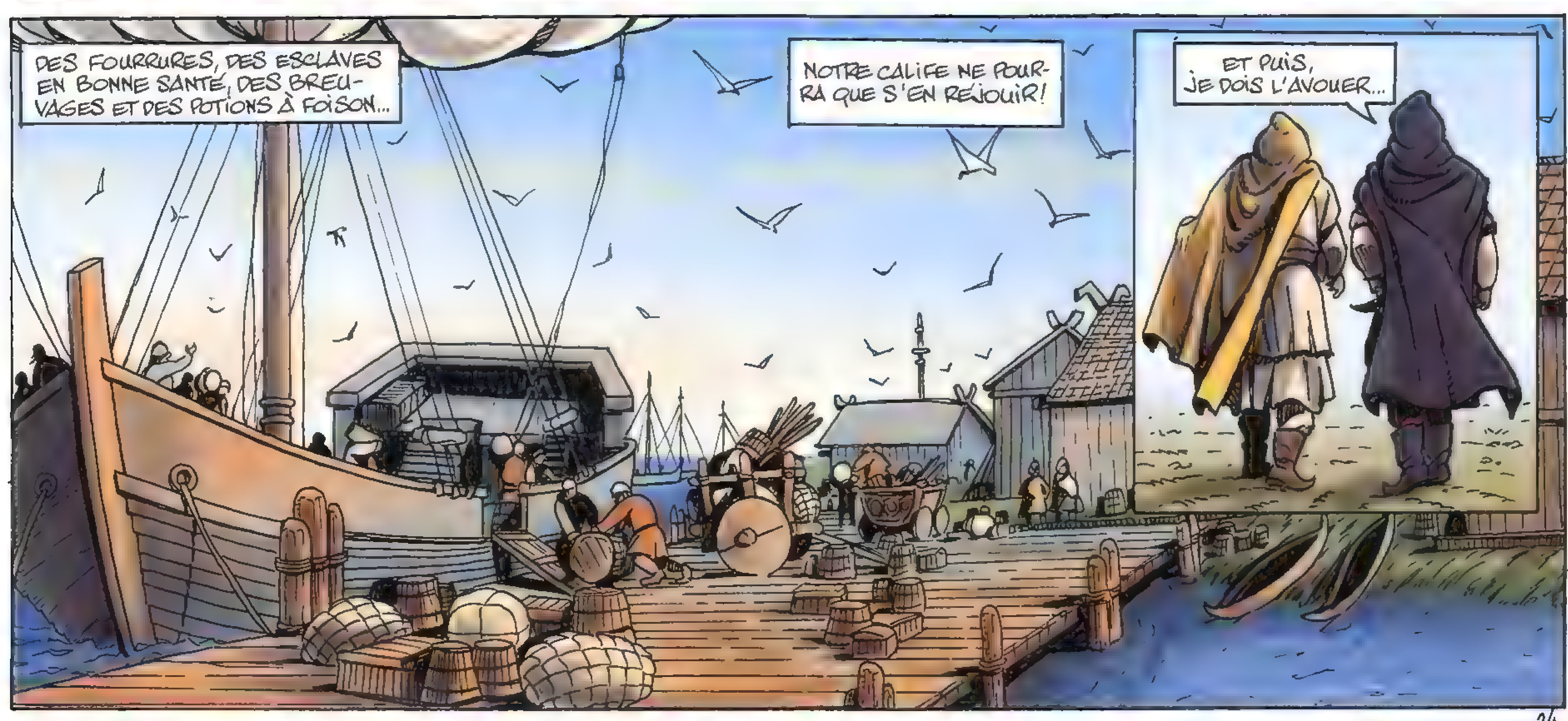
23


BORIS


ORVAR VA TE FAIRE CHANGER D'AVIS !



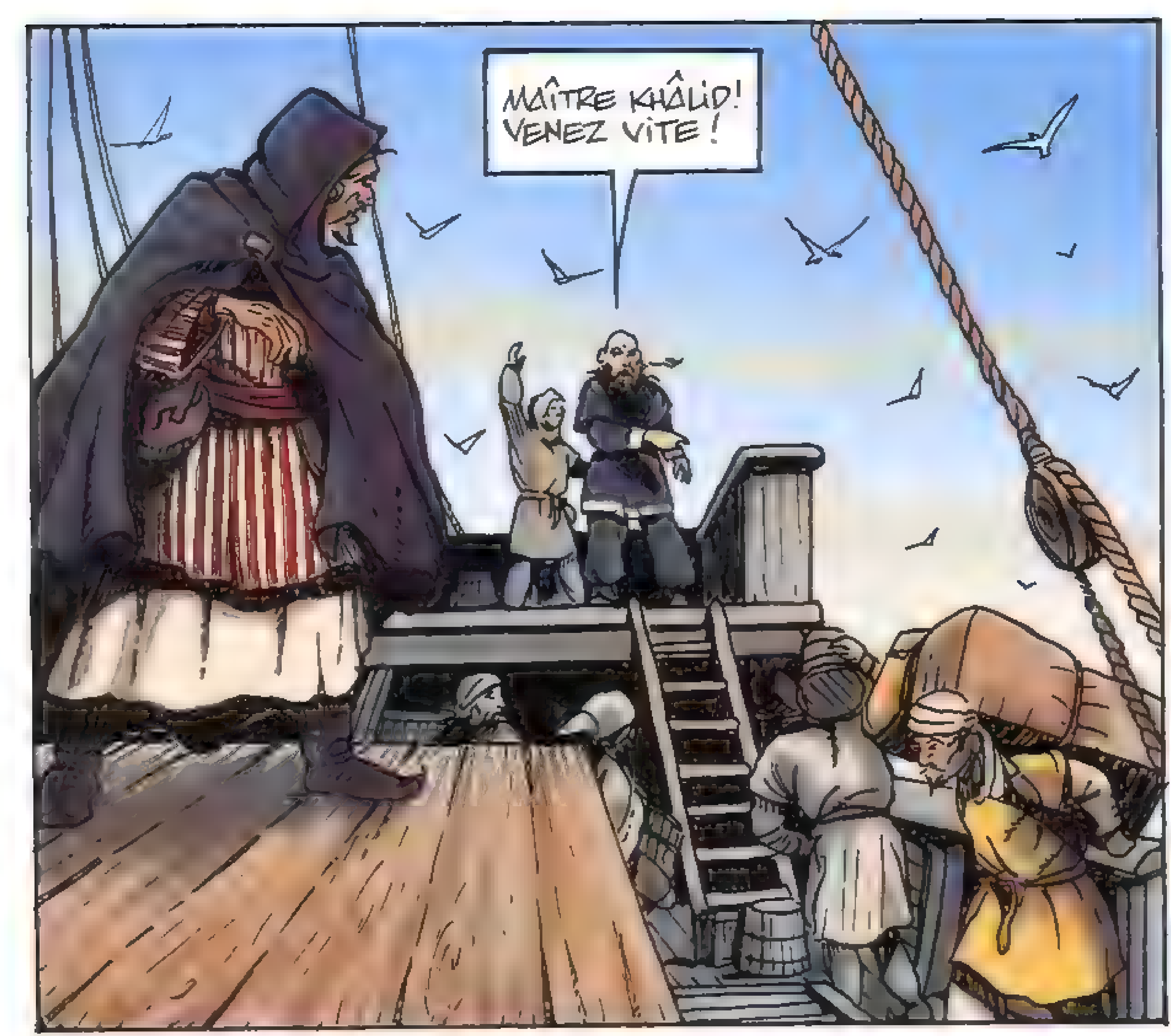

HÂRÛN AR-RACHID SERA SATISFAIT DE CE PÉRIPLE, AMIN...


DES FOURRURES, DES ESCLAVES EN BONNE SANTÉ, DES BREUVAGES ET DES POTIONS À FOISON...
NOTRE CALIFE NE POURRA QUE S'EN RÉJOUIR!
ET PUIS, JE DOIS L'AVOUER...

24


IL ME TARDE DE RETROUVER LA CHALEUR DE BAGDAD!


TU AS VU ÇA?
?!

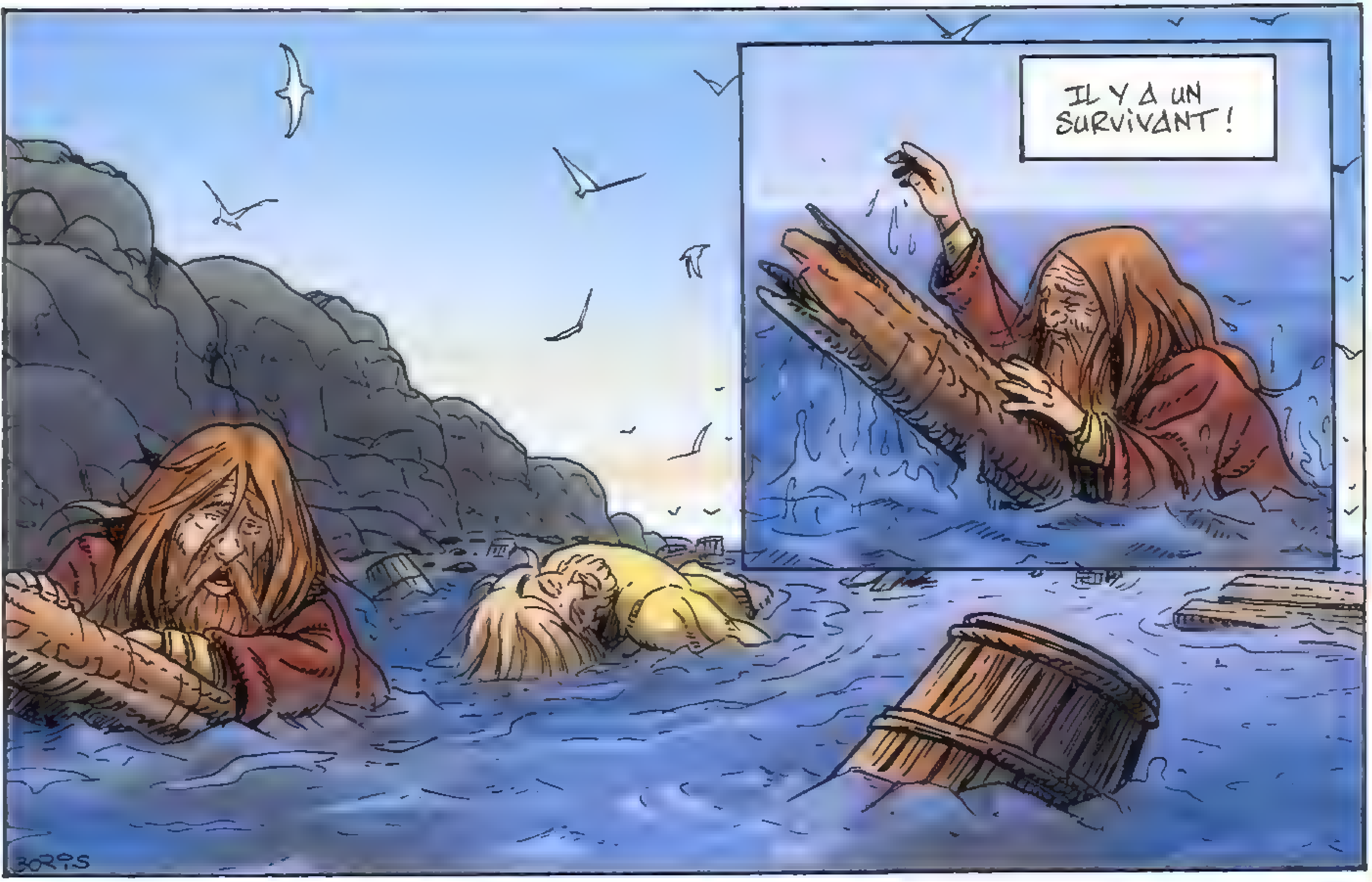

MAÎTRE KHÂLID !
VENEZ VITE !




ON DIRAIT LES RESTES D'UN BATEAU SVEAR ?

25


RECHERCHEZ PARMI LES DÉBRIS...


IL Y A UN SURVIVANT !

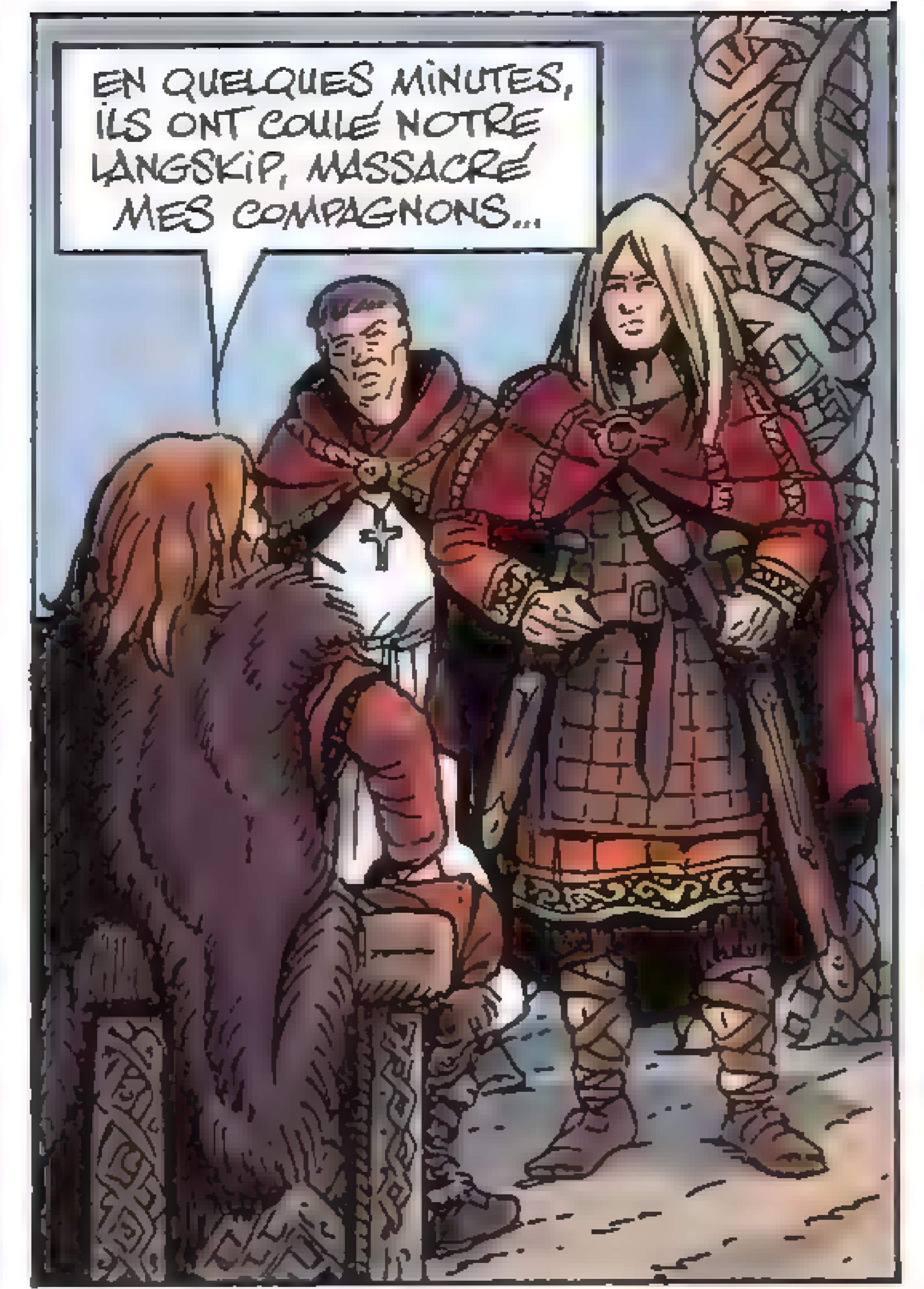

COMMENT TE SENS-TU MAINTENANT ?
MIEUX... JE TE REMERCIE...


PEUX-TU NOUS DIRE CE QUI EST ARRIVÉ ?
C'EST... SUR LE FLEUVE IFING...
JUSTE AVANT DE NOUS ENGAGER SUR LE LAC...
NOUS REVENIONS DES TERRITOIRES SLAVES.
NOTRE LANGSKIP VOGUAIT À PROXIMITÉ DE LA CASCADE SACRÉE...

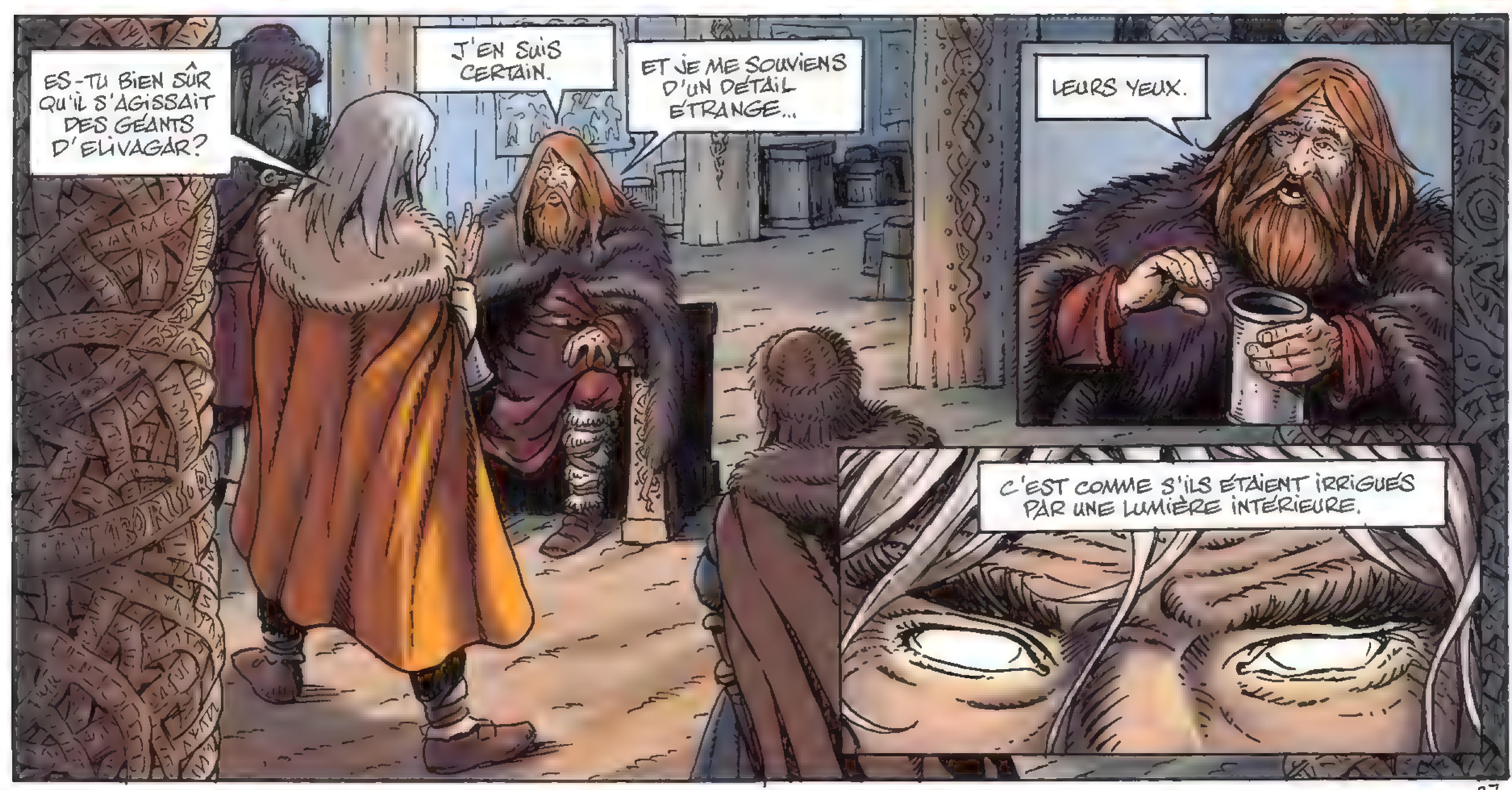
26


NOUS FAISIONS ATTENTION À NE PAS HEURTER LES FALAISES DU SVARTALAHEIM, À L'ENDROIT OÙ LE FLEUVE EST LE PLUS ÉTROIT.
C'EST LÀ QU'ILS NOUS ONT ATTAQUÉS.
LES GÉANTS D'ELIVAGAR.

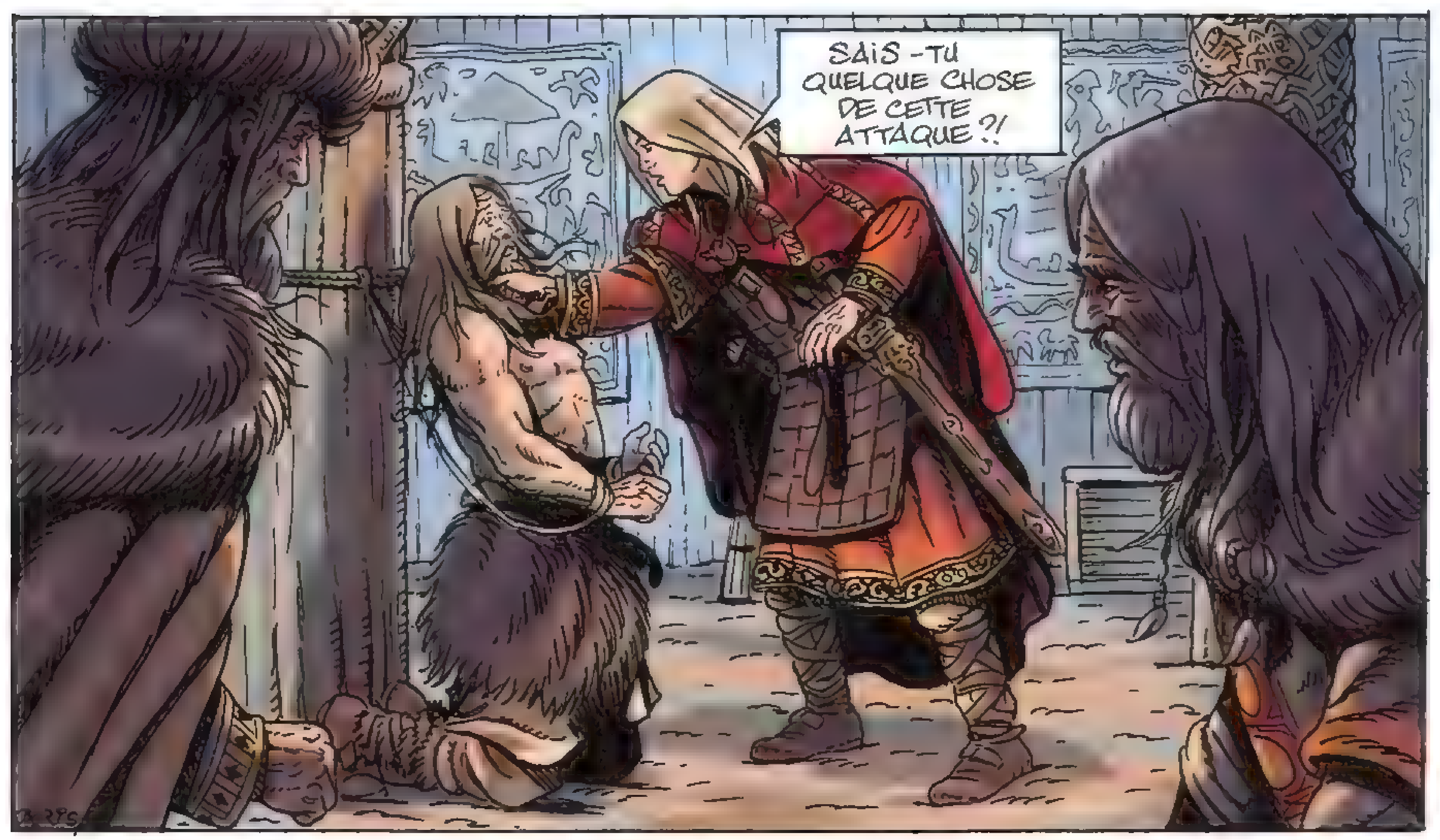

NOUS N'AVONS RIEN PU FAIRE. ILS ÉTAIENT COMME FOUS.

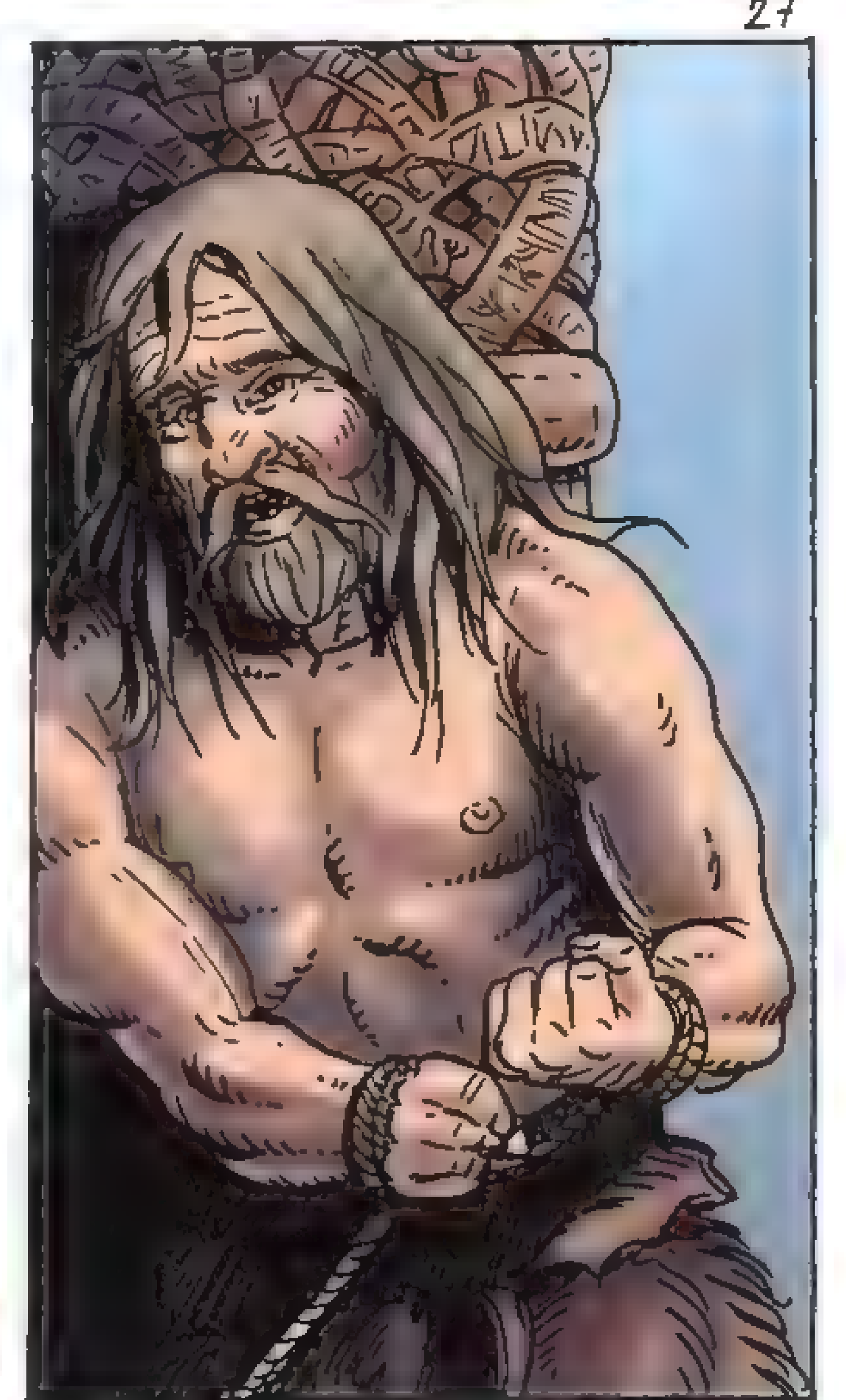

EN QUELQUES MINUTES, ILS ONT COULÉ NOTRE LANGSKIP, MASSACRÉ MES COMPAGNONS...

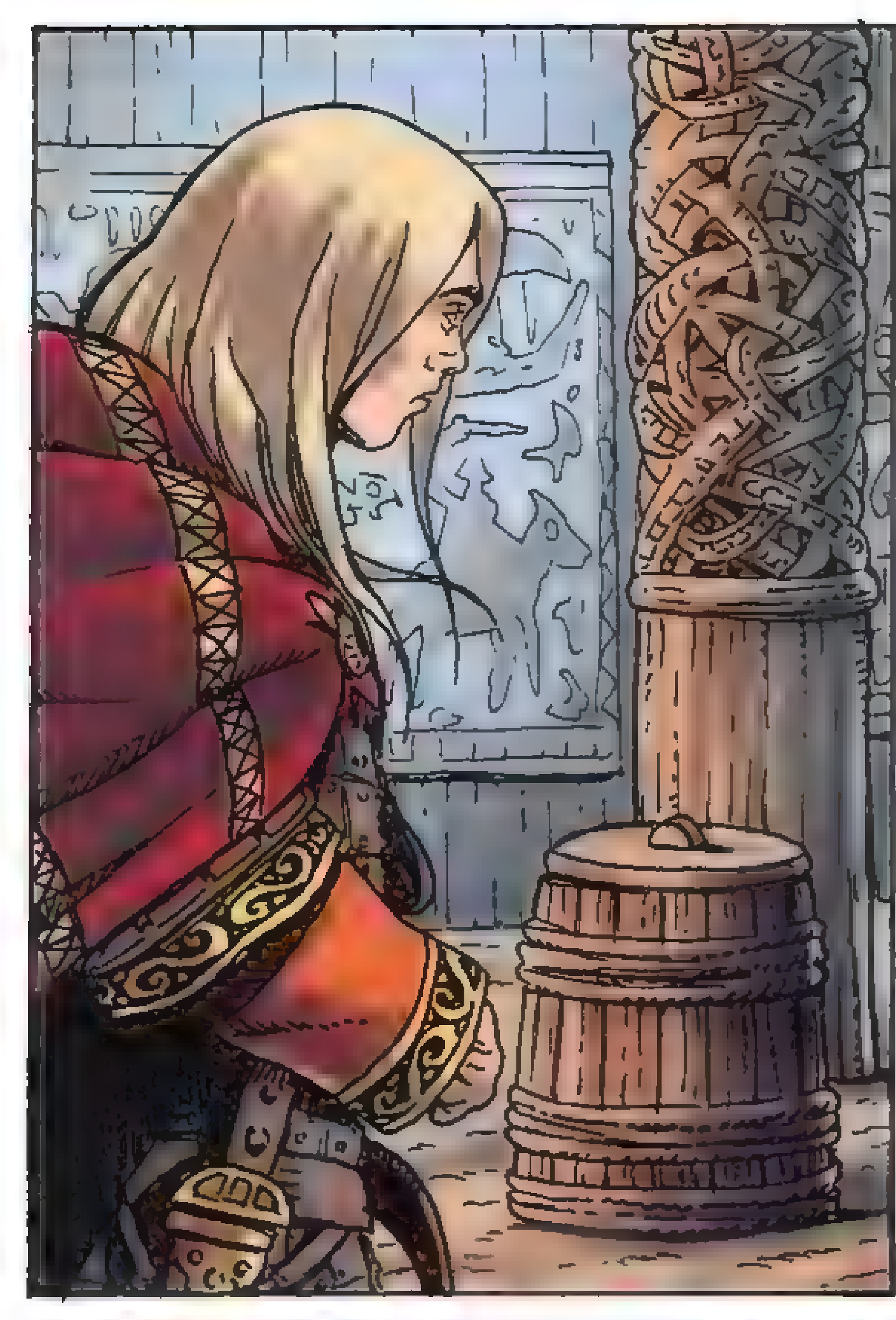

JE NE SAIS PAS COMMENT J'AI PU EN RÉCHAPPER.


ES-TU BIEN SÛR QU'IL S'AGISSAIT DES GÉANTS D'ÉLIVAGAR?
J'EN SUIS CERTAIN.
ET JE ME SOUVIENS D'UN DÉTAIL ÉTRANGE...
LEURS YEUX.
C'EST COMME S'ILS ÉTAIENT IRRIGUÉS PAR UNE LUMIÈRE INTÉRIEURE.

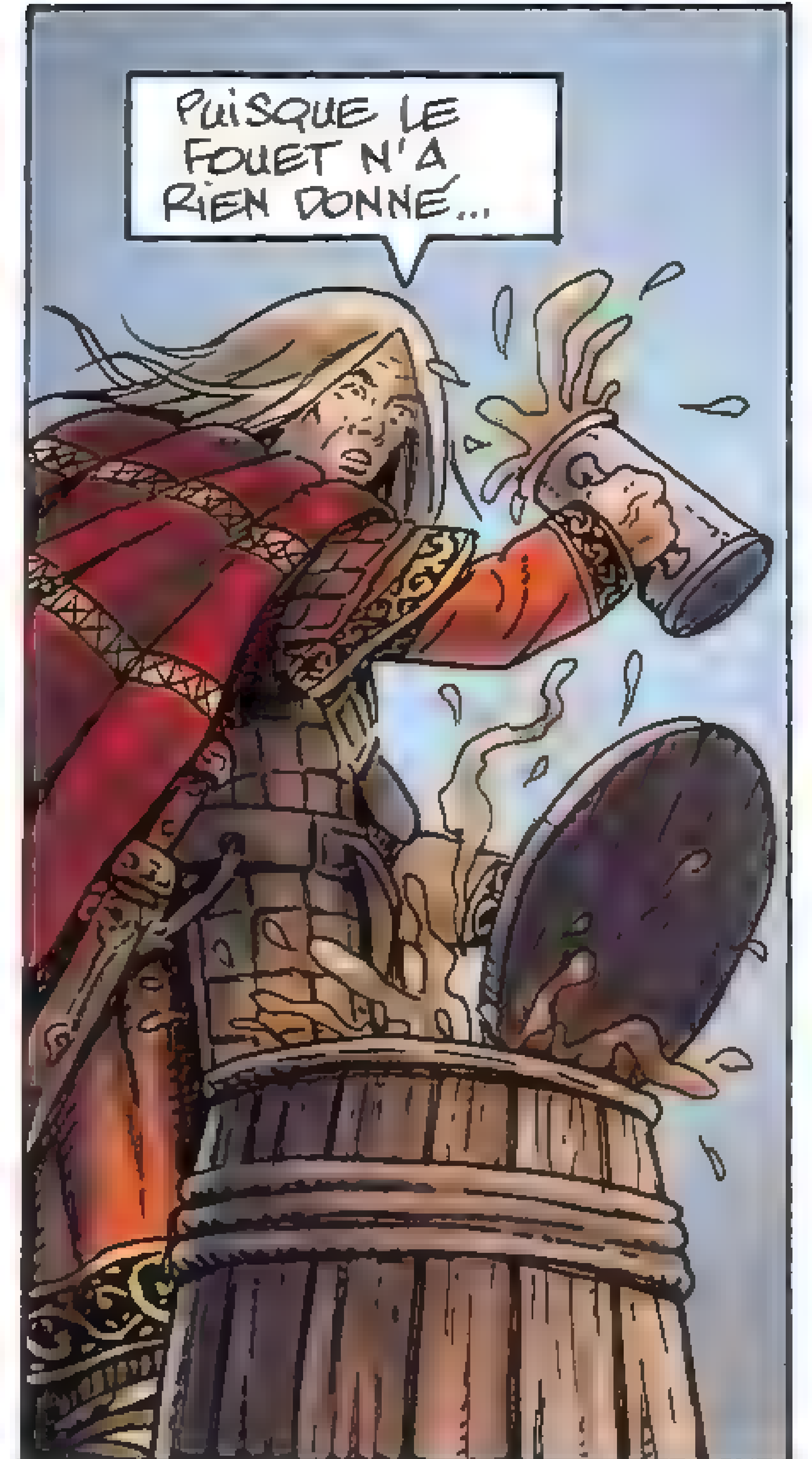
27


SAIS-TU QUELQUE CHOSE DE CETTE ATTAQUE ?!






DONNE-MOI ÇA!


PUISQUE LE FOUET N'A RIEN DONNÉ...


NOUS ALLONS TE DÉSALTÉRER!!
NOOON!


ALORS? TOUJOURS RIEN À DIRE?
HMMMM!!!


NO... NOOON...

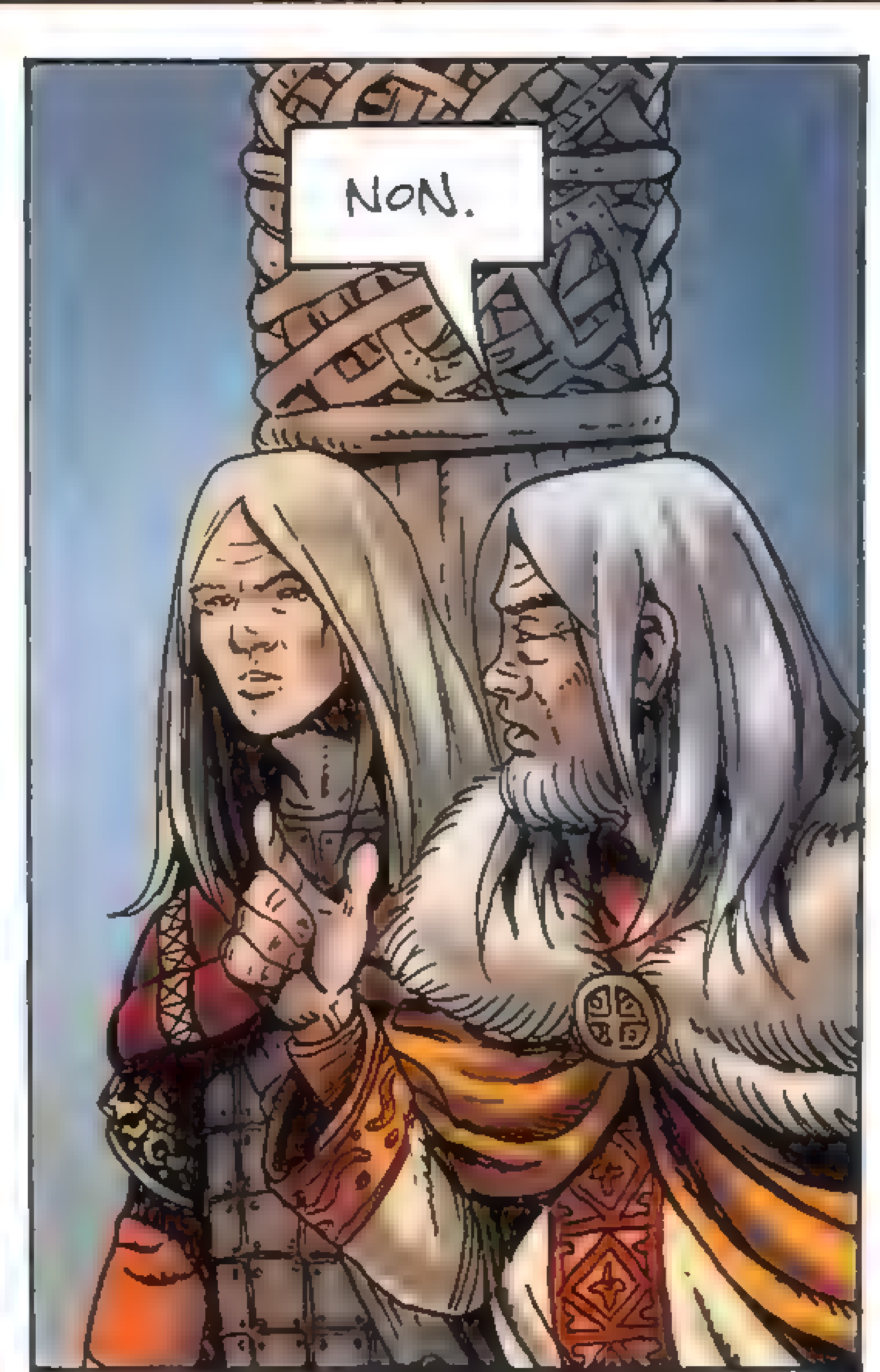
28


REGARDEZ...
VOILÀ LA RÉPONSE À NOS QUESTIONS!
BORIS


CES HOMMES ONT PROBA-BLEMENT FAIT BOIRE CE POISON AUX GÉANTS...
EN LEUR FAISANT PERDRE LA RAISON, CEUX-CI ATTAQUANT QUICONQUE PASSE À PROXI-MITÉ DE LEUR SOURCE !


ESKIL, S'ILS S'EN PRENNENT AUX BATEAUX EMPRUNTANT LE FLEUVE, NOTRE CITÉ VA TOUT DROIT À LA RUINE !


IL SUFFIT DE SE DÉBARRASSER D'EUX...
UN GÉANT N'EST PAS IMMORTEL.


NON.


CES GÉANTS SONT NOS ALLIÉS LES PLUS PRÉCIEUX ...

29


S'ILS SONT VICTIMES D'UN SORTILÈGE, IL NE FAUT PAS LES TUER MAIS LES EN DÉLIVRER !


J'AI PEUT-ÊTRE UNE SOLUTION...


SI VOUS ACCEPTEZ DE M'ACCORDER VOTRE CONFIANCE.
BORIS

CELA FAIT DES HEURES QUE NOUS AVONS PERDU LES TRACES DU CONVOI...





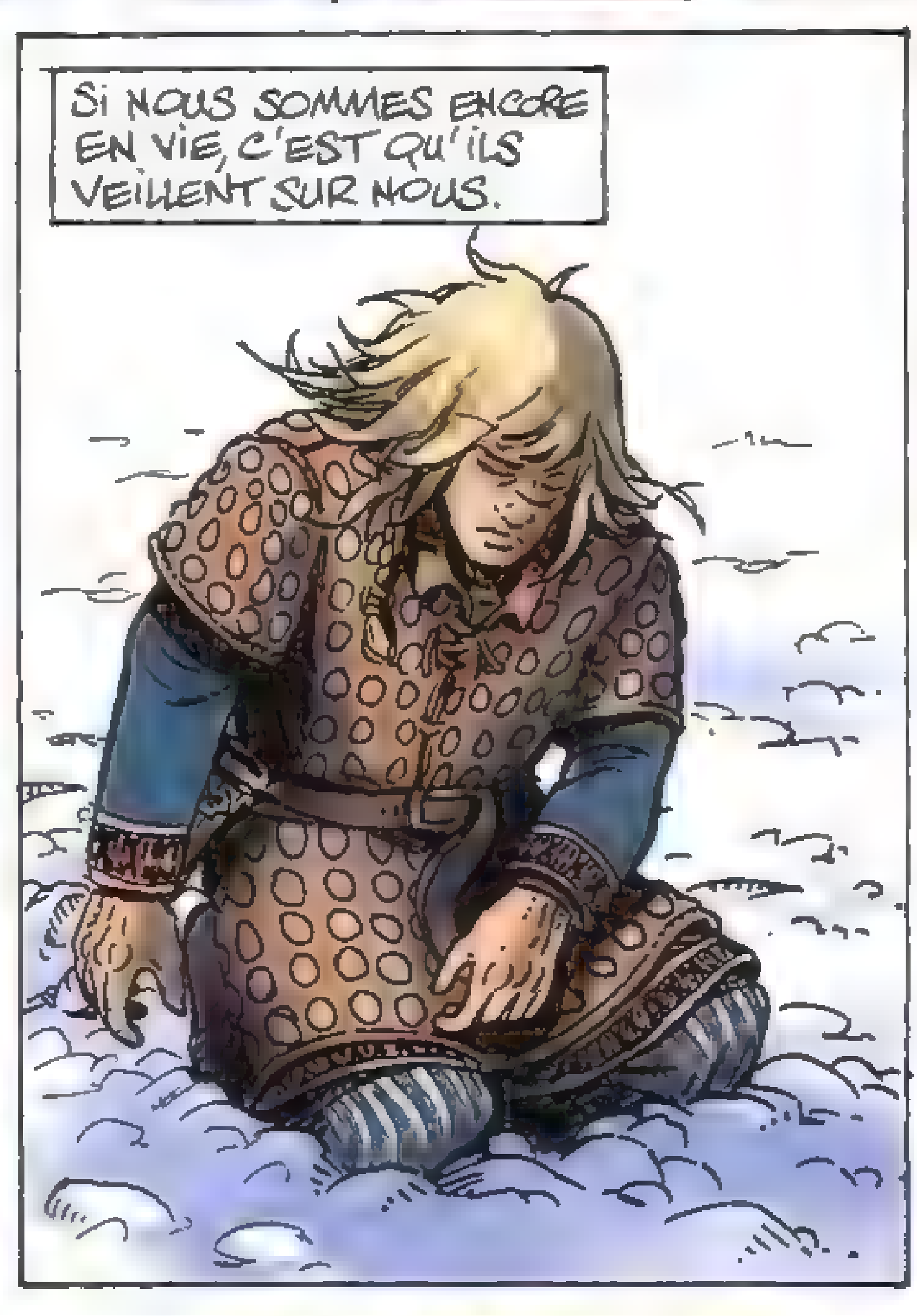


30



VEUX-TU QUITTER CE MONDE AVANT D'AVOIR REVU LINA ?
VEUX-TU T'ÉTEINDRE AVANT D'AVOIR PU VENGER LES NÔTRES ?


QUELLE IMAGE LES DIEUX AURONT-ILS DE TOI LORSQUE TU LEUR FERAS FACE ?


SI NOUS SOMMES ENCORE EN VIE, C'EST QU'ILS VEILLENT SUR NOUS.


SOYONS DIGNES DE LEUR CONFIANCE, HARALD.

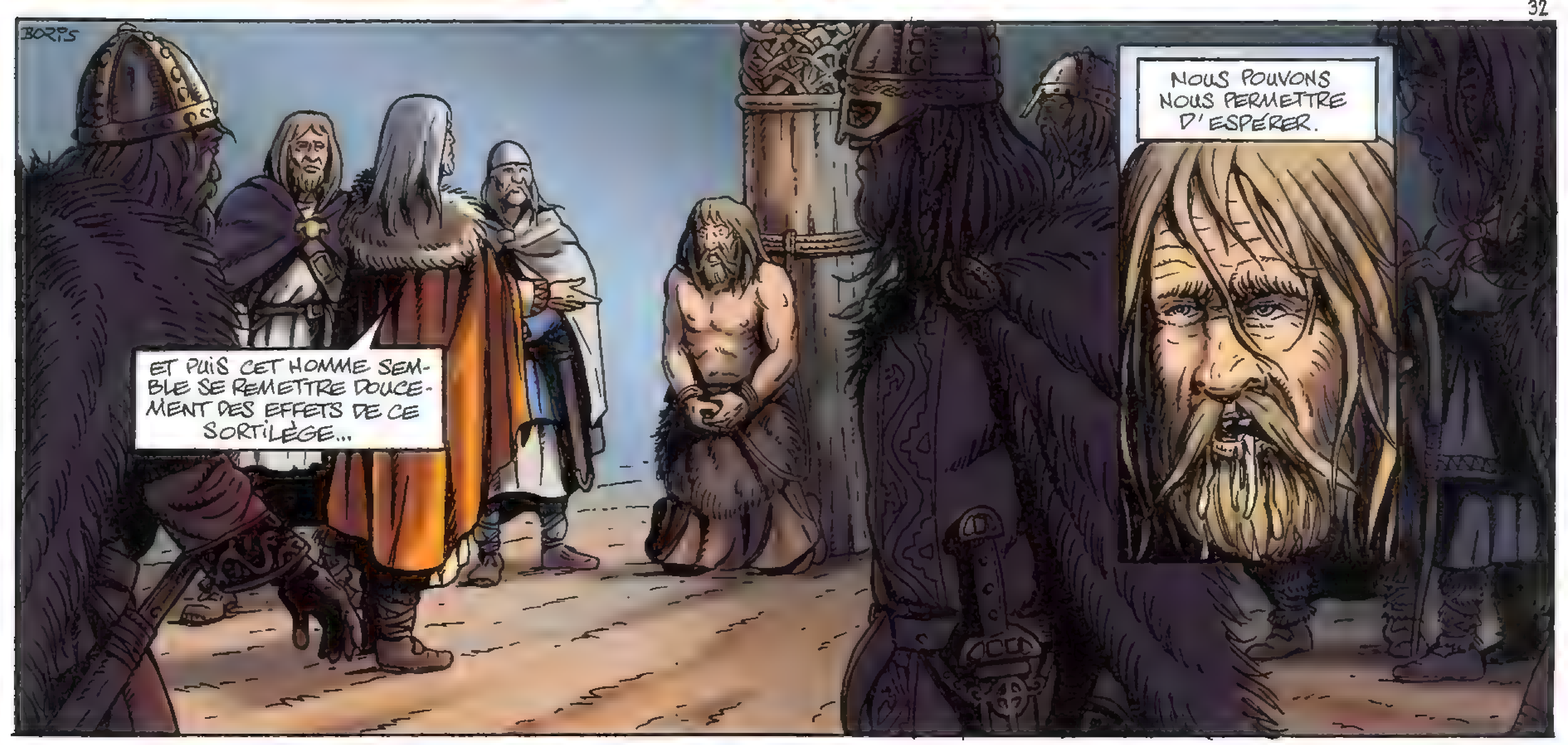
31


NOUS ALLONS RÉUSSIR.
JE T'ASSURE QUE NOUS ALLONS RÉUSSIR.
BOZ'S

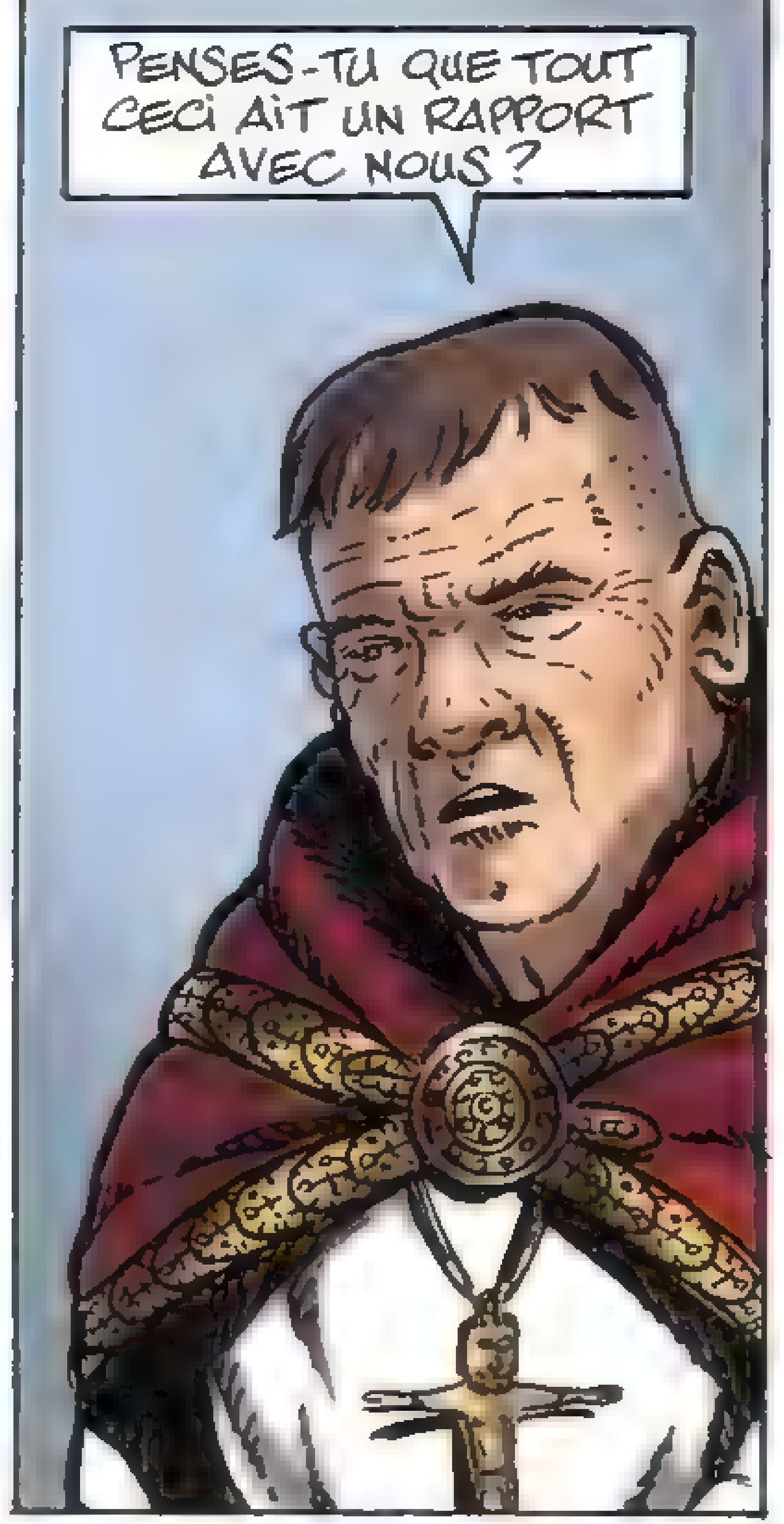

CE POISON NOUS A ÉTÉ VENDU PAR DES NOMADES AVARS.
ILS S'EN SERVENT POUR CHASSER L'OURS, MAIS NOUS EN AVONS ALLÉGÉ LA CHARGE LÉTALE.
NOUS PENSIONS L'UTILISER LORS DES CHASSES ORGANISÉES PAR NOS CALIFES, AFIN DE RAMENER SANS DANGER LES FAUVES GARDÉS AU SEIN DE LEURS PALAIS.


CROYEZ-MOI, VOS COLOSSES N'Y RÉSISTERONT PAS.
MERCI POUR TON AIDE, KHÂLID, AINSI QU'À TOI, BJORN.


UNE FOIS CEUX D'ELIVAGAR MAÎTRISÉS, J'ENVERRAI DES HOMMES PRÉVENIR LES GÉANTS QUI VEILLENT SUR LES AUTRES SOURCES.
ILS VIENDRONT PRENDRE SOIN DES LEURS.
32


BORIS
ET PUIS CET HOMME SEMBLE SE REMETTRE DOUCEMENT DES EFFETS DE CE SORTILÈGE...
NOUS POUVONS NOUS PERMETTRE D'ESPÉRER.




PENSES-TU QUE TOUT CECI AIT UN RAPPORT AVEC NOUS ?


CES HOMMES VENAIENT DU VESTFOLD. ILS ONT PU ÊTRE ENVOYÉS PAR ULF LE BLANC POUR NOUS EMPÊCHER D'ARRIVER JUSQU'À LUI.

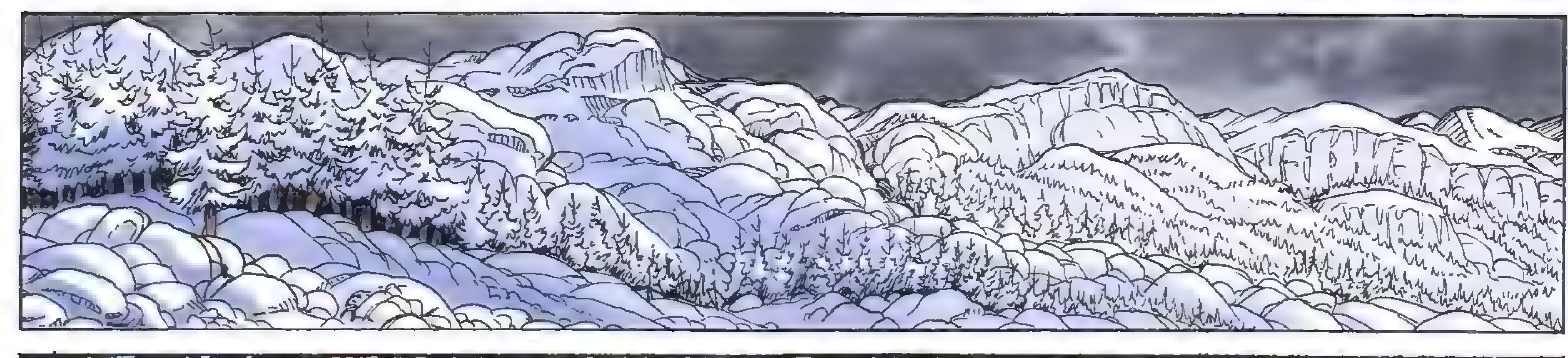

MAIS VU L'ÉTAT DE CELUI-LÀ...


NOUS NE POURRONS PAS LE FAIRE PARLER AVANT PLUSIEURS JOURS !

33

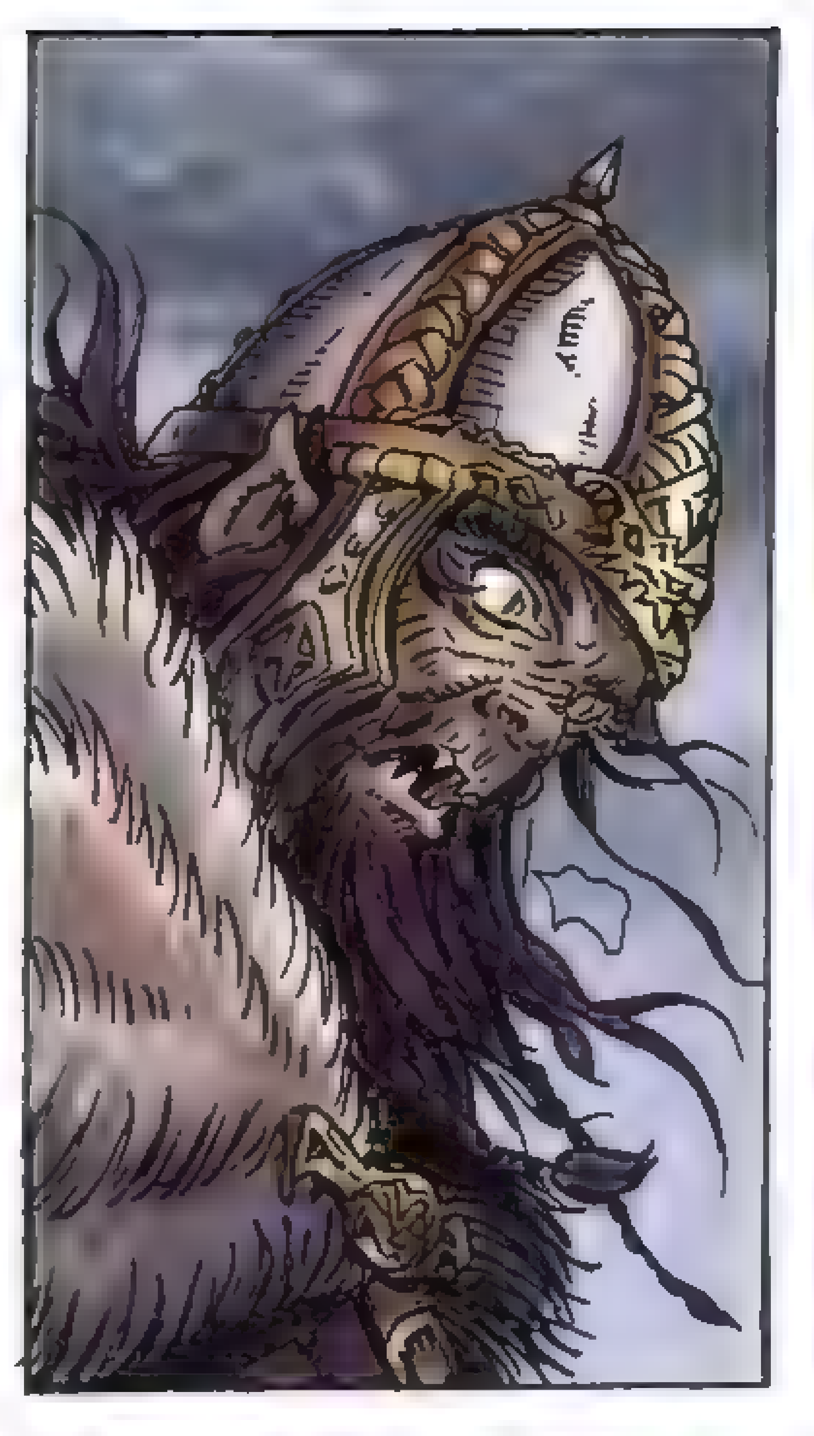

ET IL VA FALLOIR ÉVITER DE TROP GROSSES PERTES FACE À CES GÉANTS.
BORIS


CAR POUR NOUS, LE PIRE EST ENCORE À VENIR.



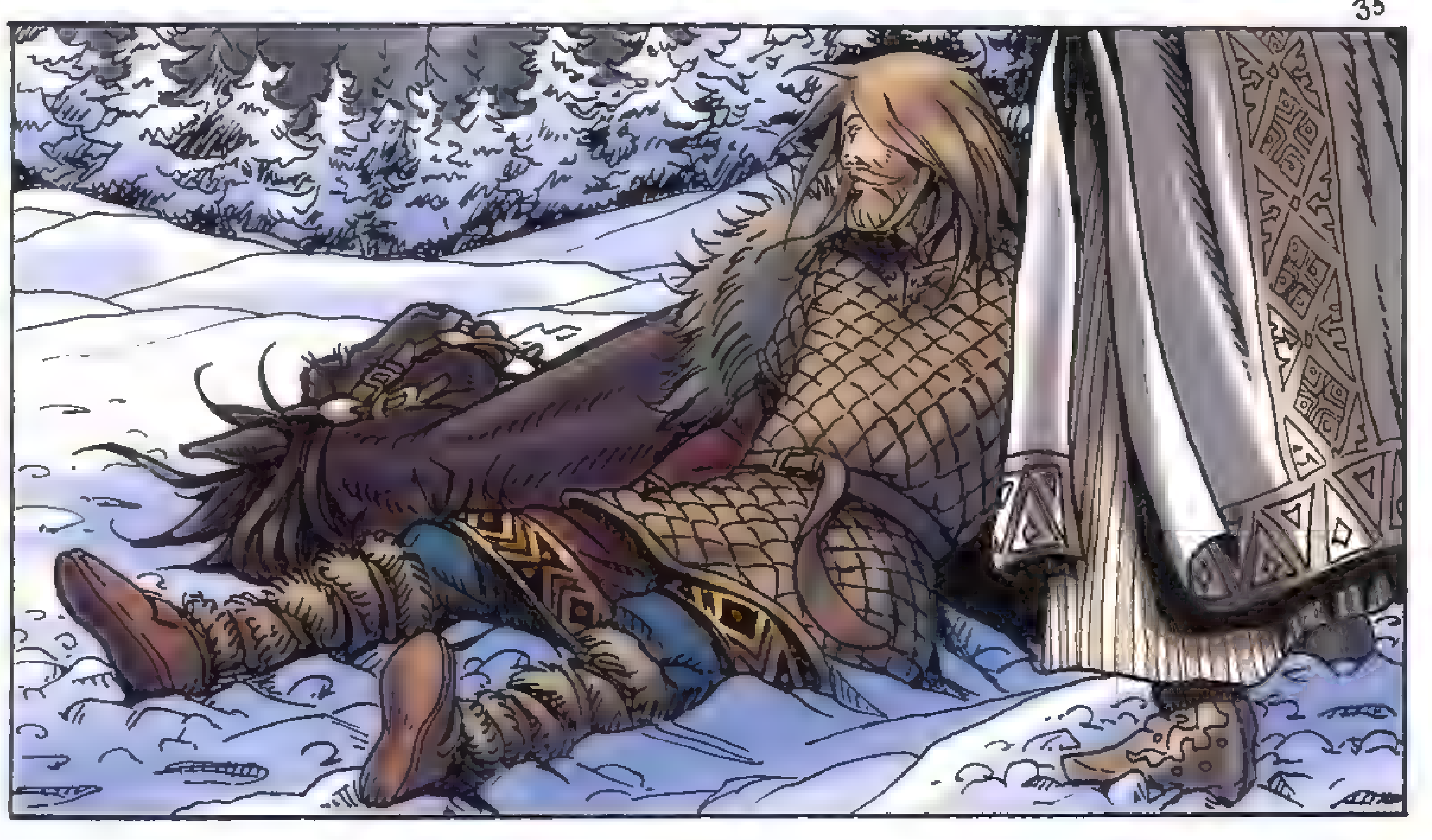


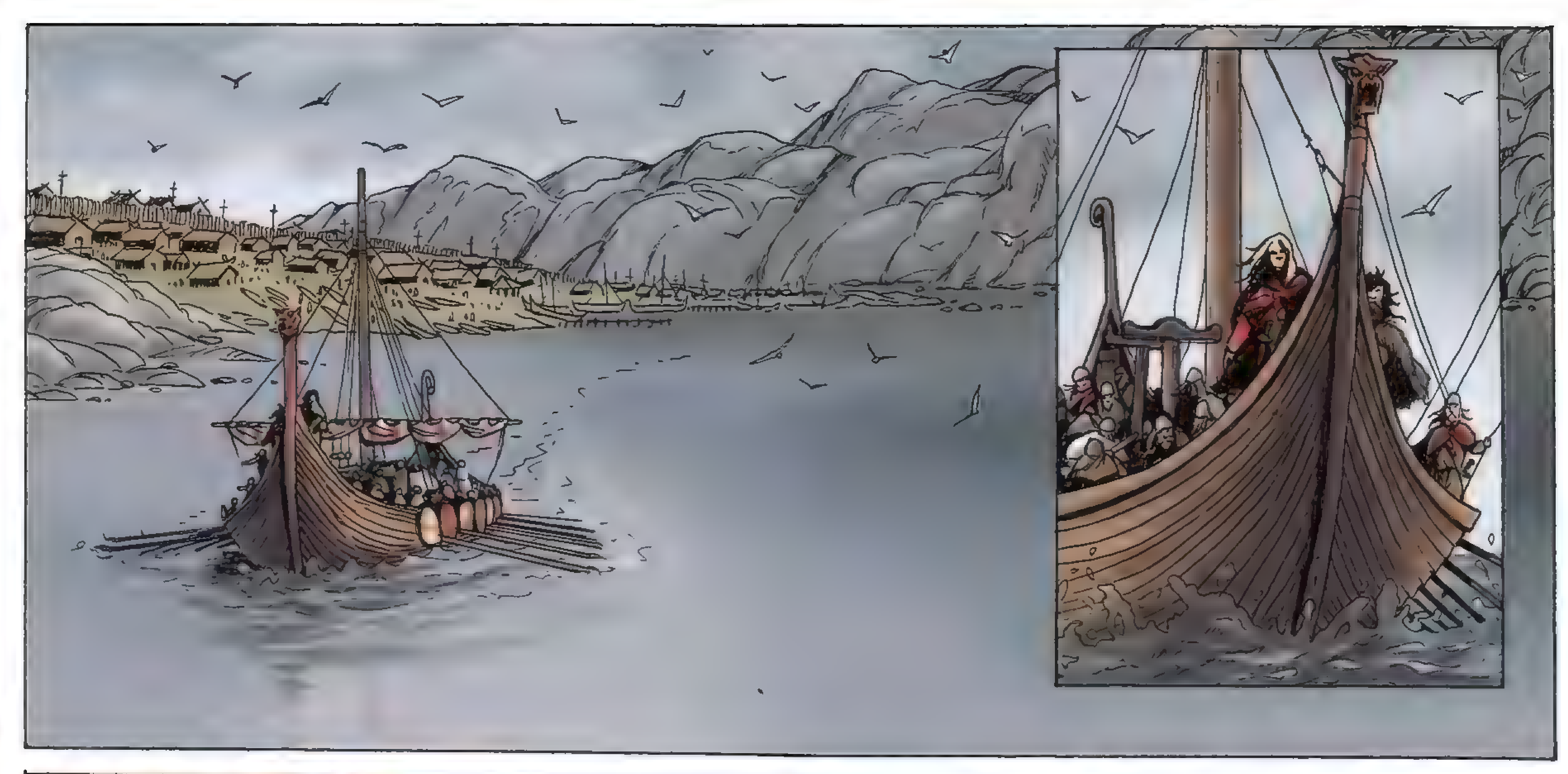




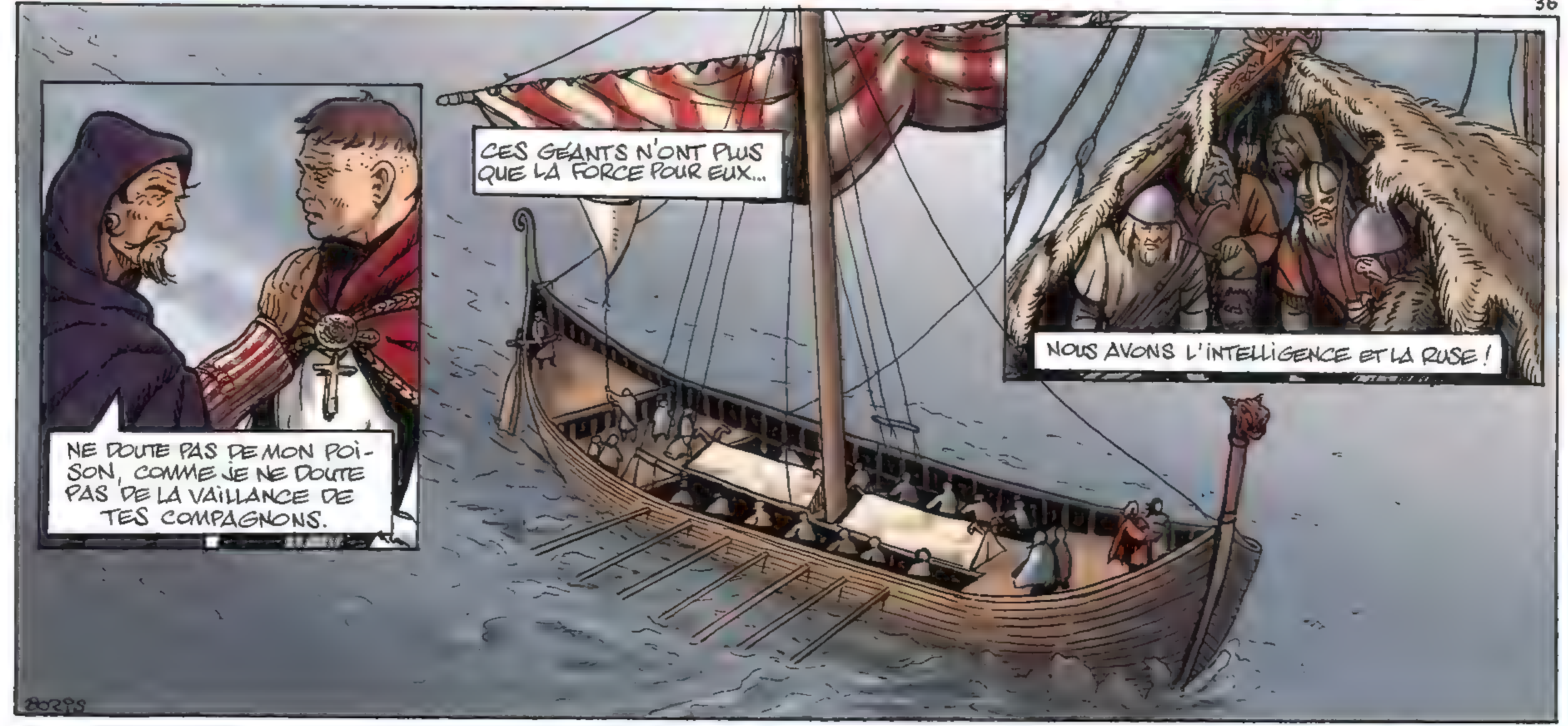

35

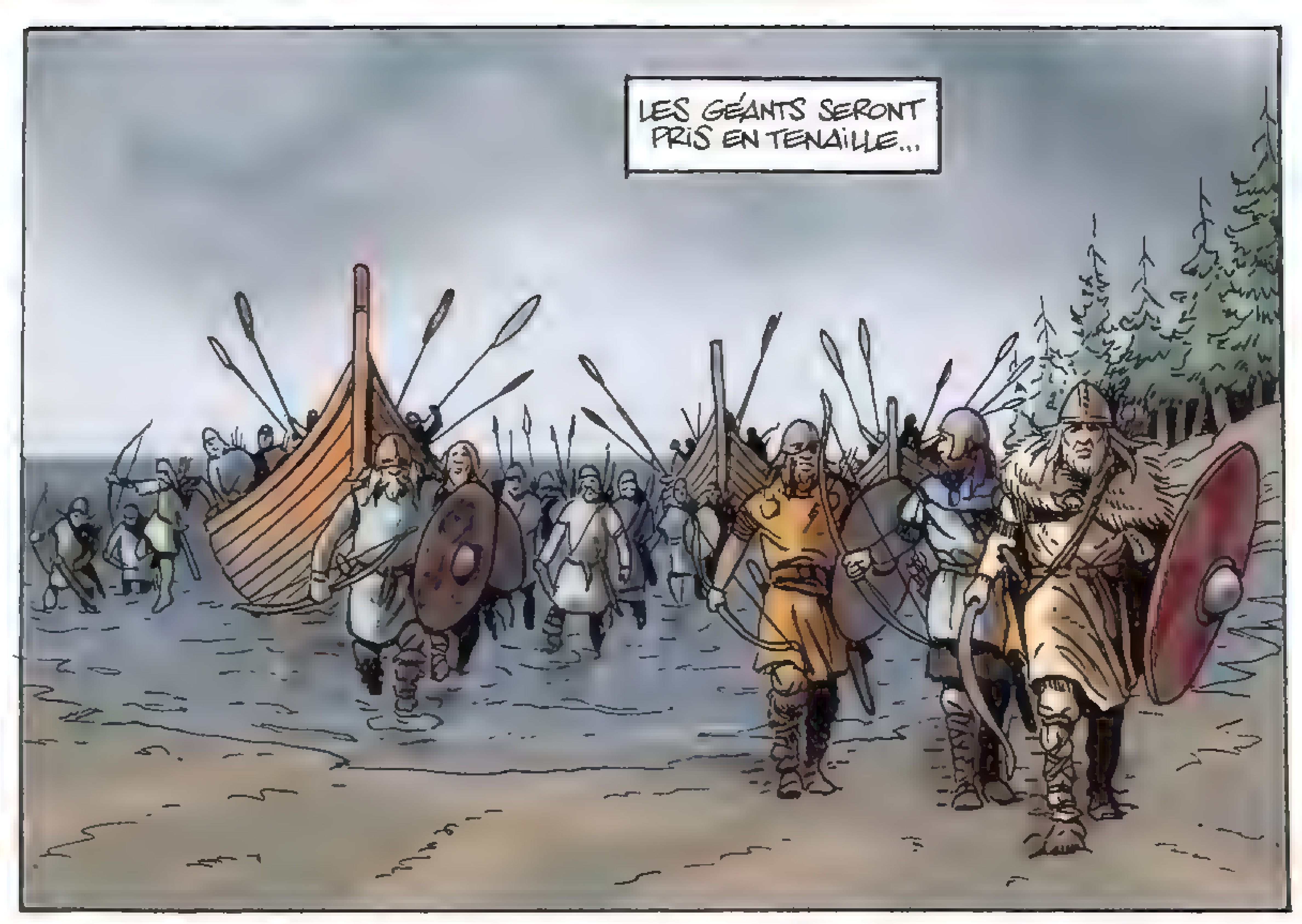





LEUR VIE EST ENTRE LES MAINS DE DIEU...


CES GÉANTS N'ONT PLUS QUE LA FORCE POUR EUX...
NOUS AVONS L'INTELLIGENCE ET LA RUSE !
NE DOUTE PAS DE MON POISON, COMME JE NE DOUTE PAS DE LA VAILLANCE DE TES COMPAGNONS.
BORIS


ET BJORN SERA SOUTENU PAR ESKIL ET SES GUERRIERS.


LES GÉANTS SERONT PRIS EN TENAILLE...


ILS NE POURRONT PAS LUTTER BIEN LONGTEMPS.



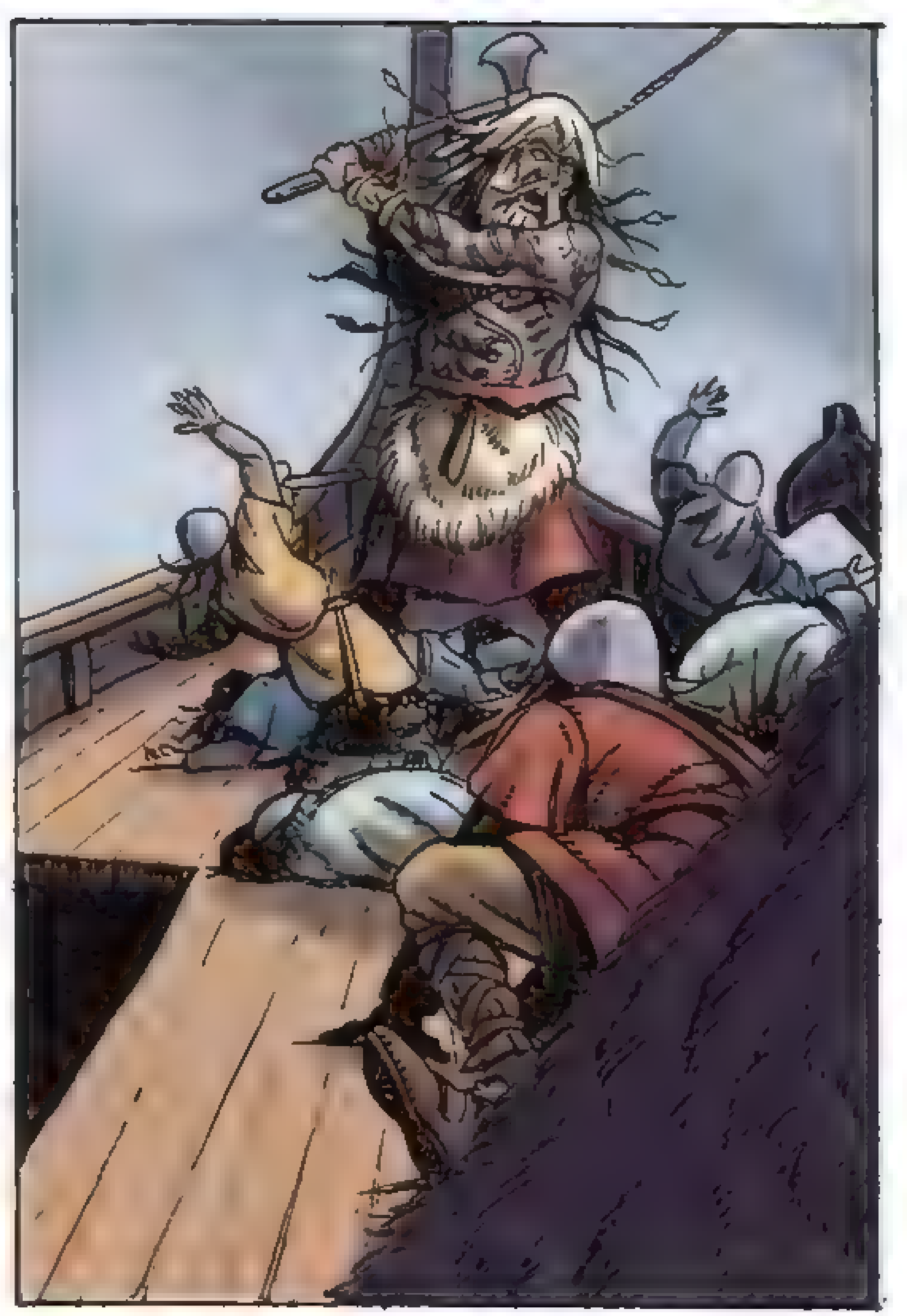

SOYONS VIGILANTS, C'EST ICI QU'ILS ONT ATTAQUÉ LE LANGSKIP DE KOLBEIN.
ET C'EST ICI QU'ILS RISQUENT DE S'EN PRENDRE À NOUS !

ON DIRAIT QUE QUELQUE CHOSE REMONTE À LA SURFACE...

ILS ÉTAIENT DANS LE FLEUVE !

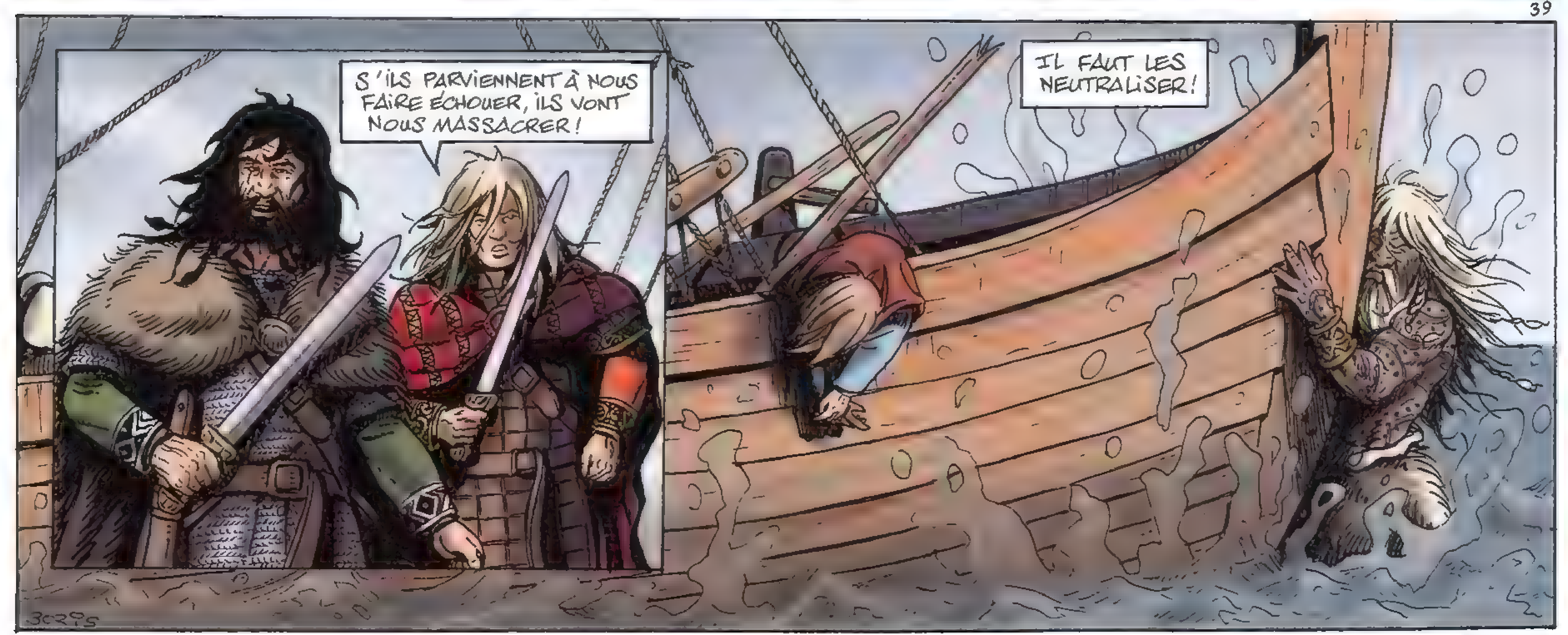
38

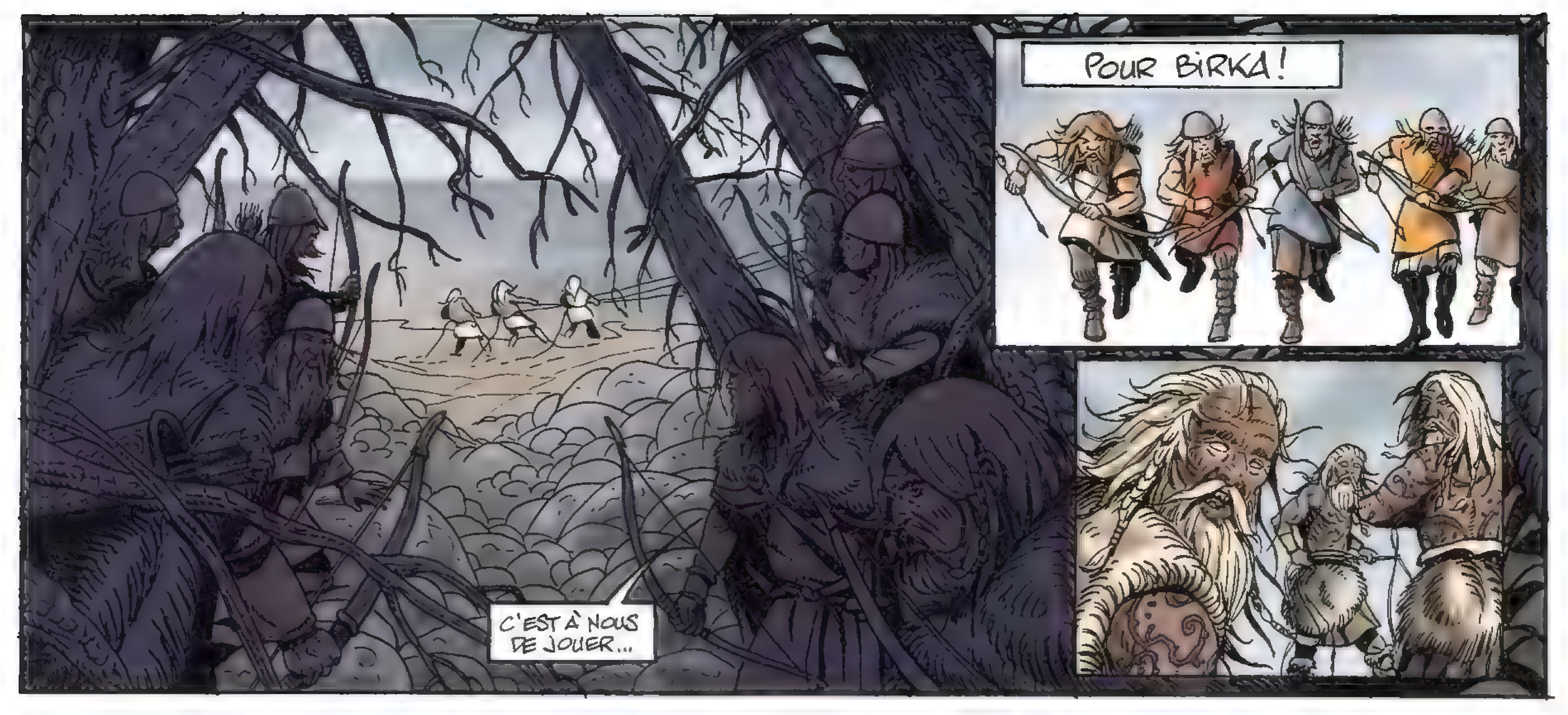






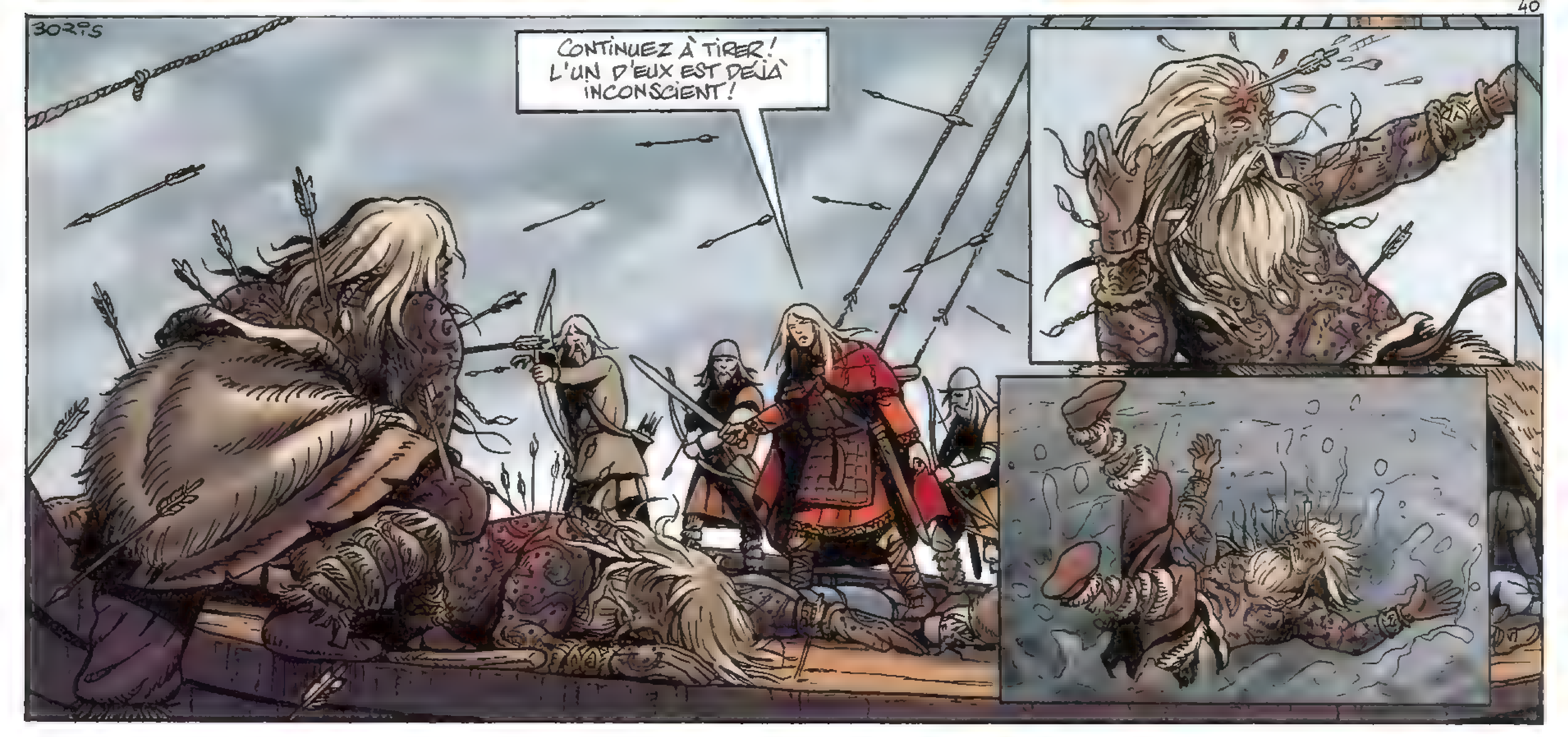
39


S'ILS PARVIENNENT À NOUS FAIRE ÉCHOUER, ILS VONT NOUS MASSACRER !
IL FAUT LES NEUTRALISER !


C'EST À NOUS DE JOUER...
POUR BIRKA!





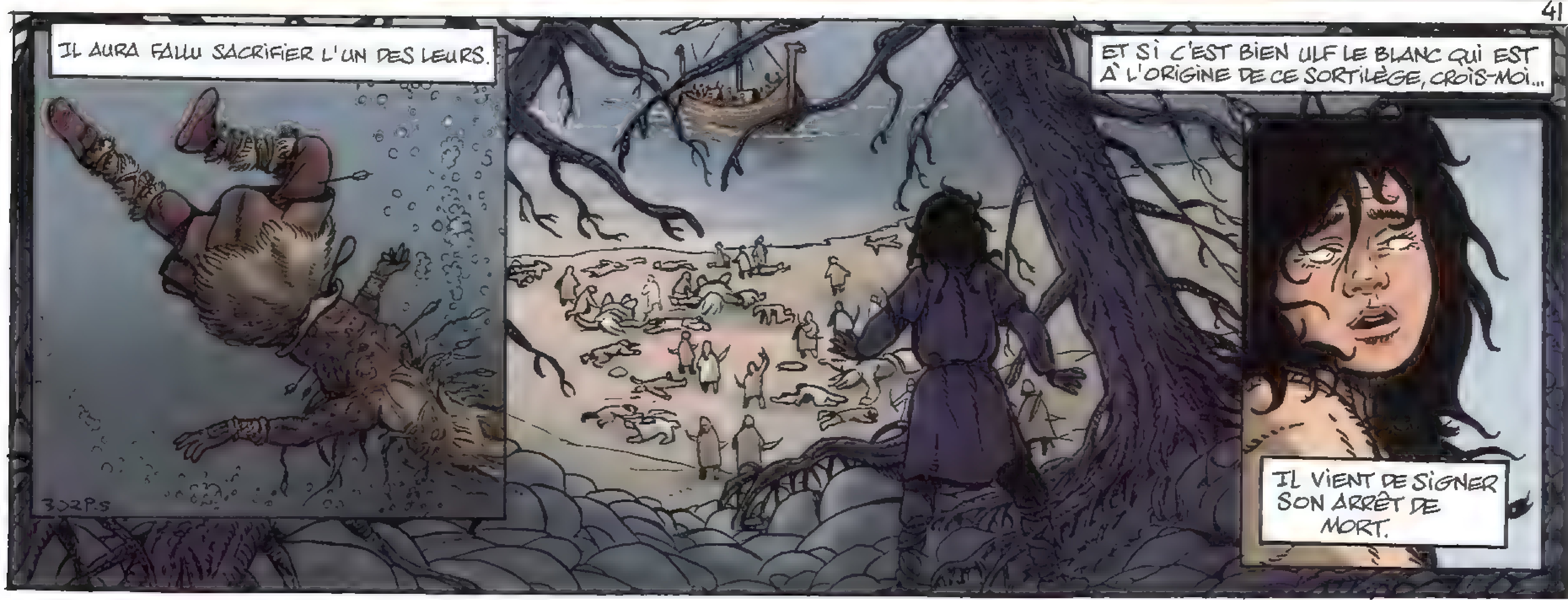

CONTINUEZ À TIRER! L'UN D'EUX EST DÉJÀ INCONSCIENT!

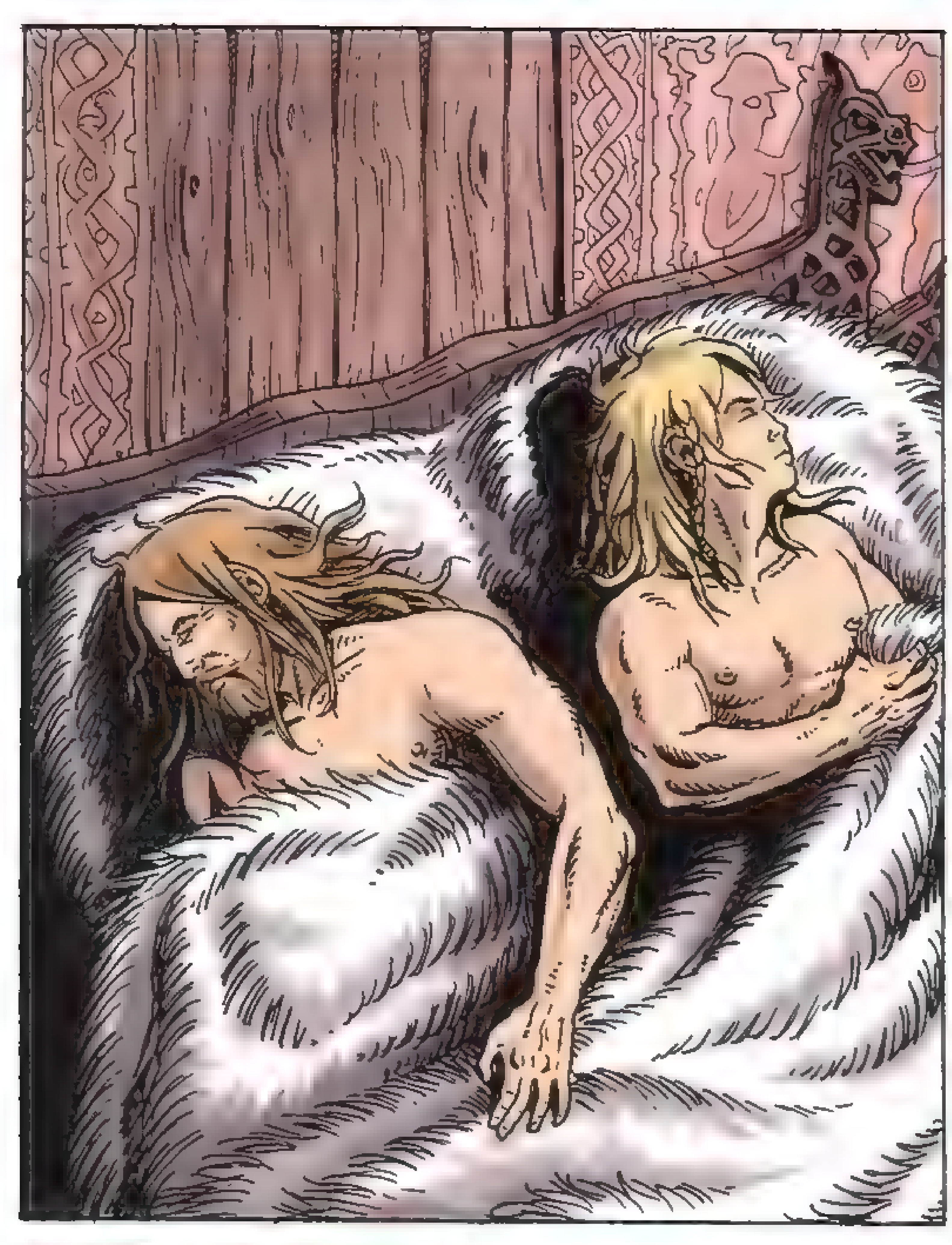


ET NOUS EN AVONS PAYÉ LE PRIX.

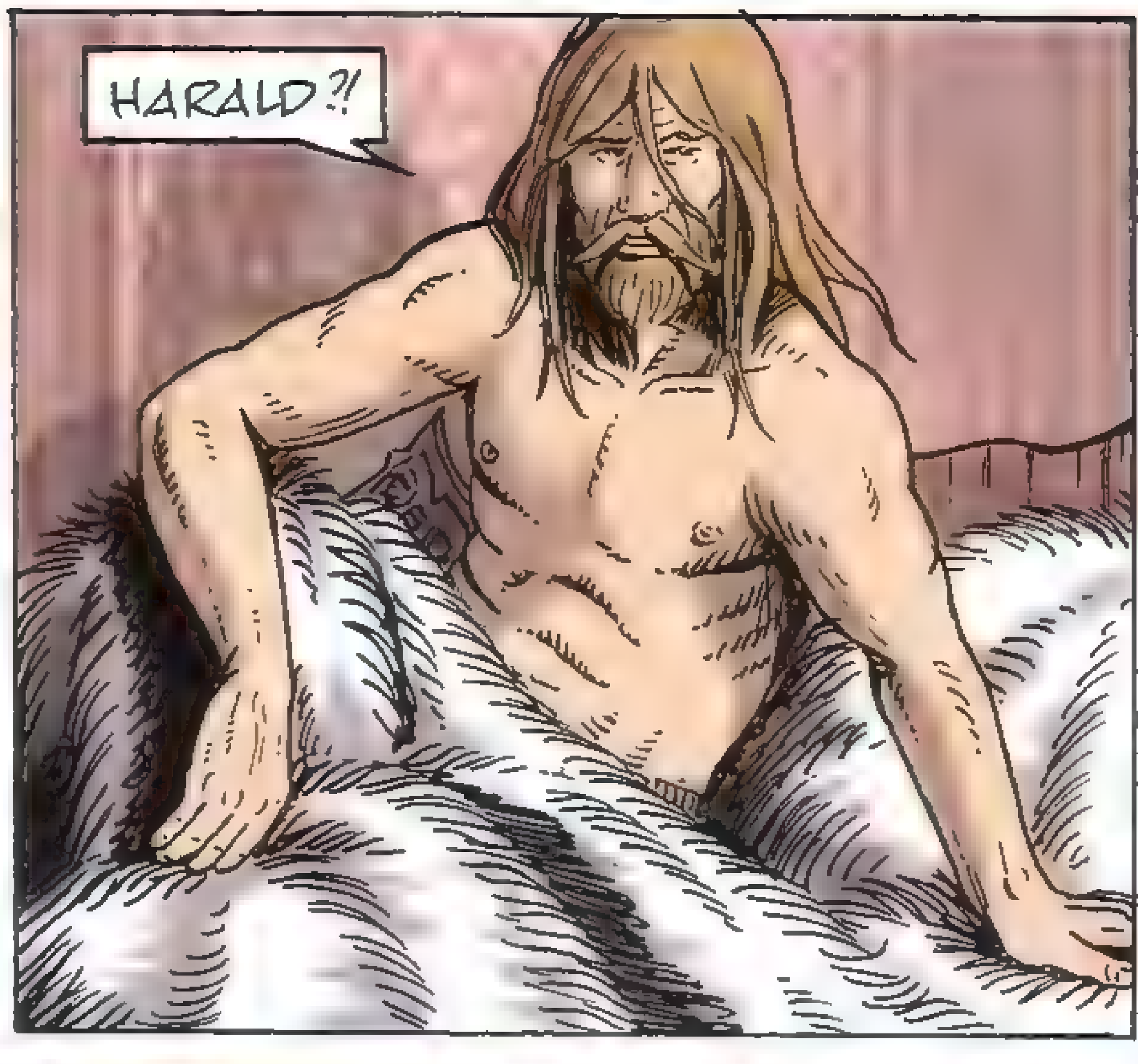
CES GÉANTS AUSSI...

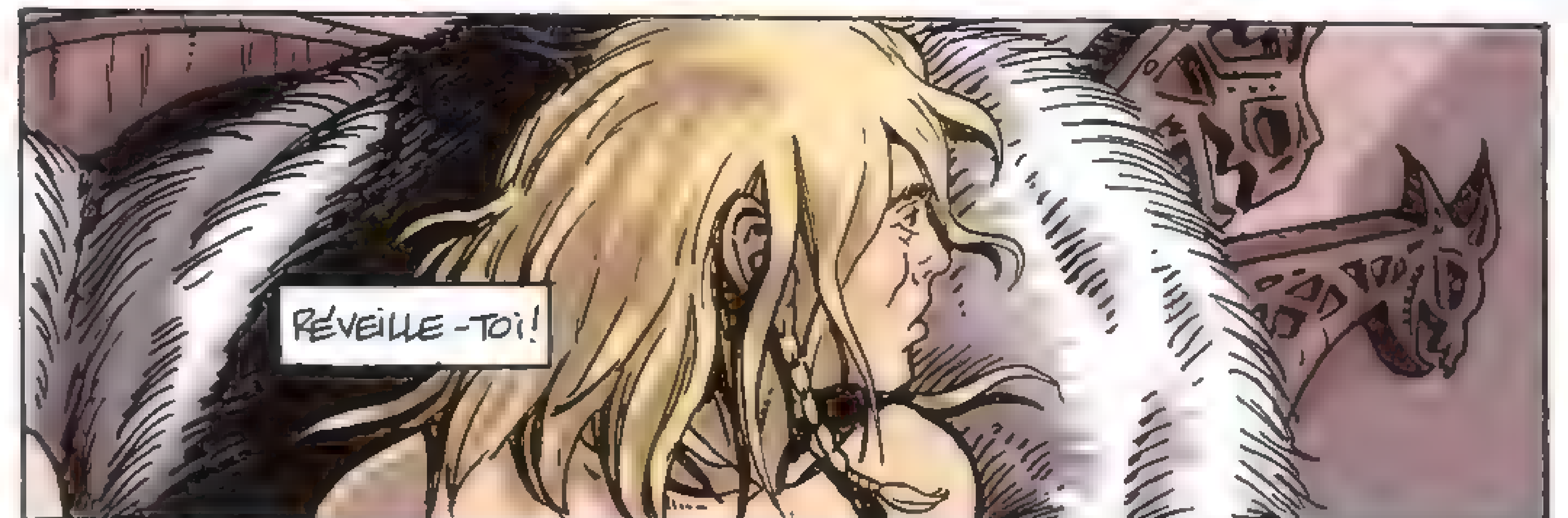
41

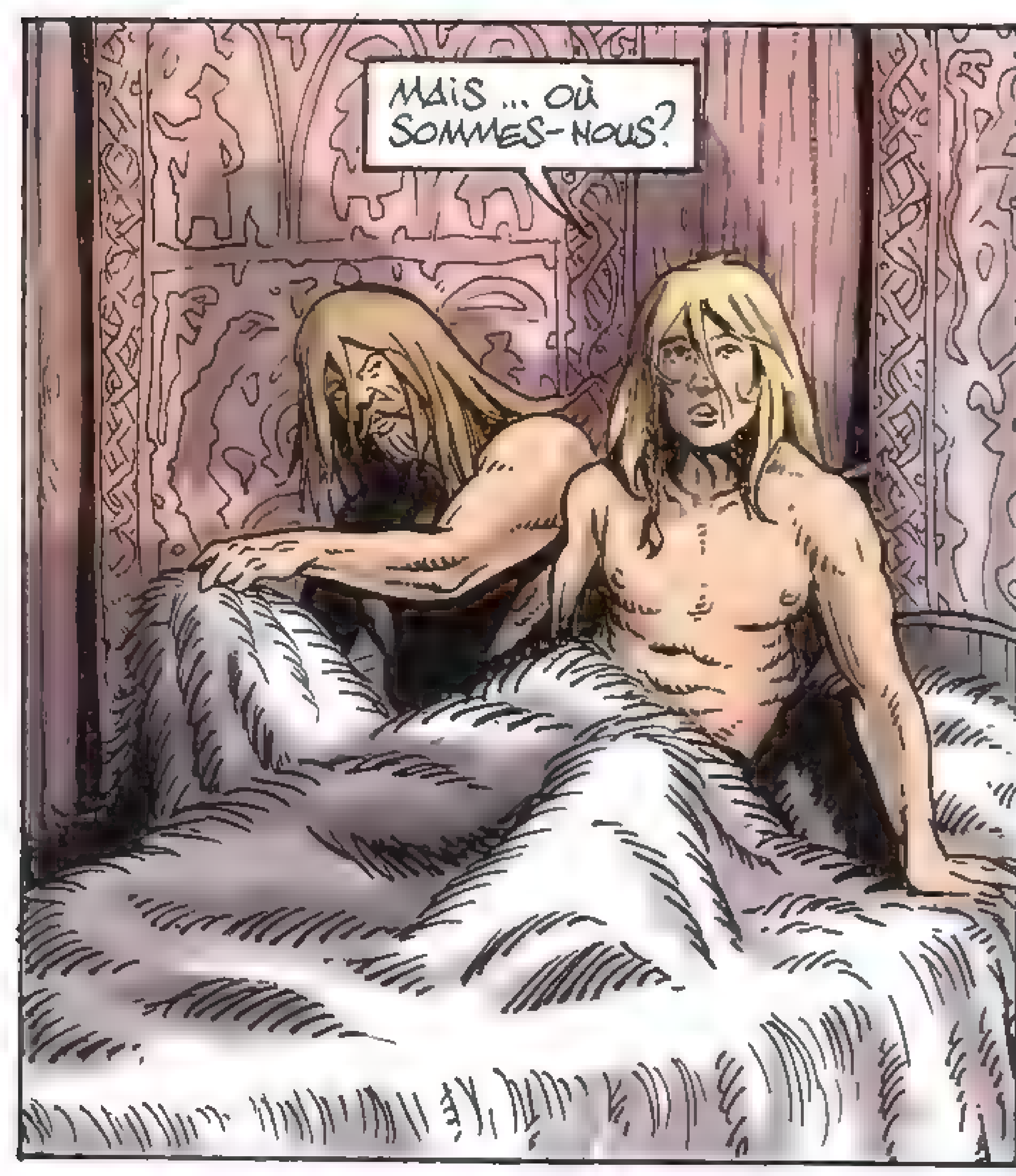


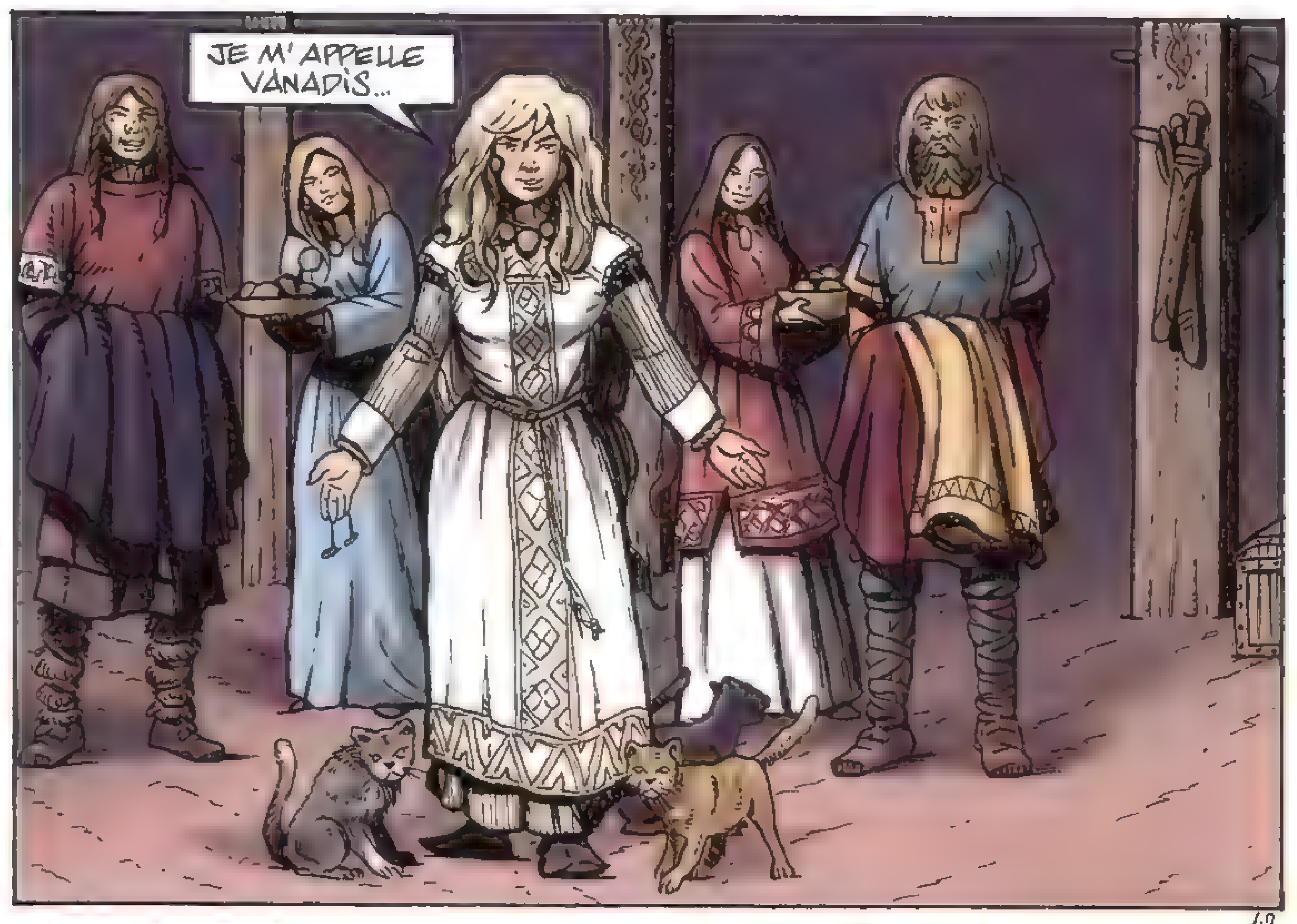




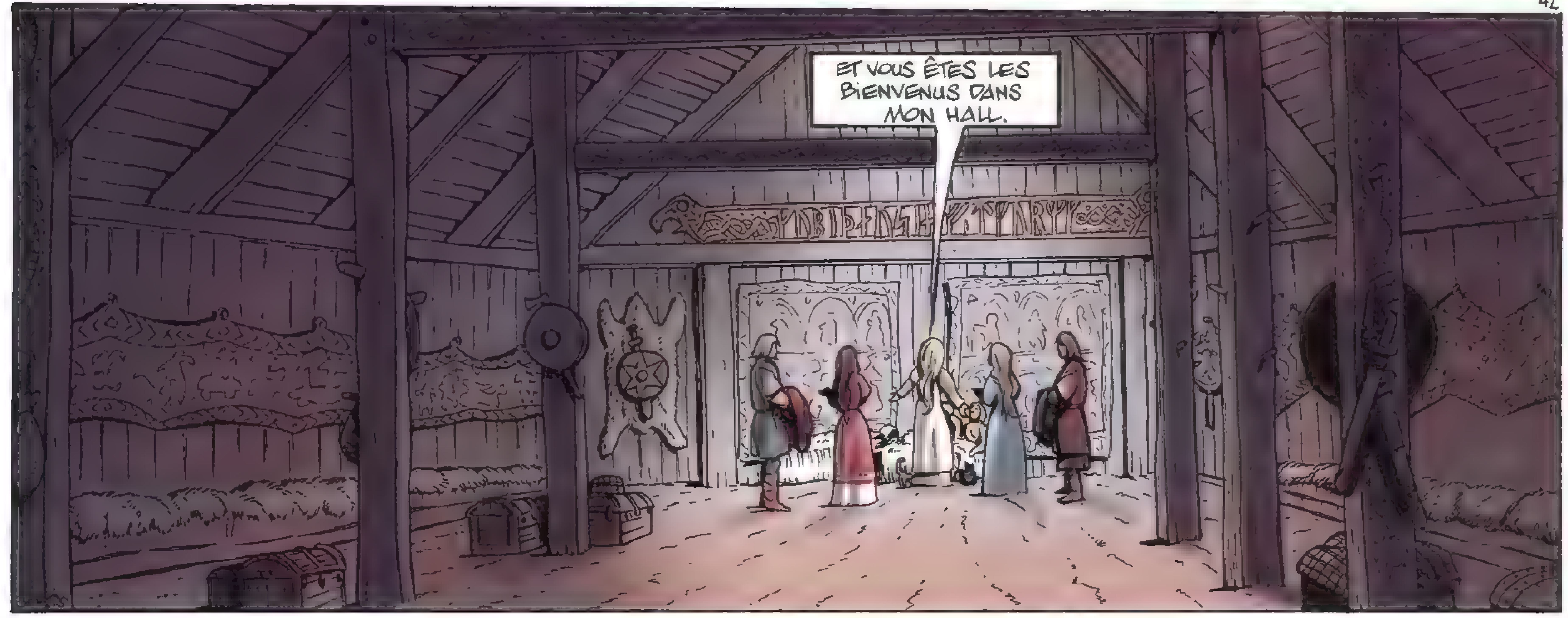

HARALD?!

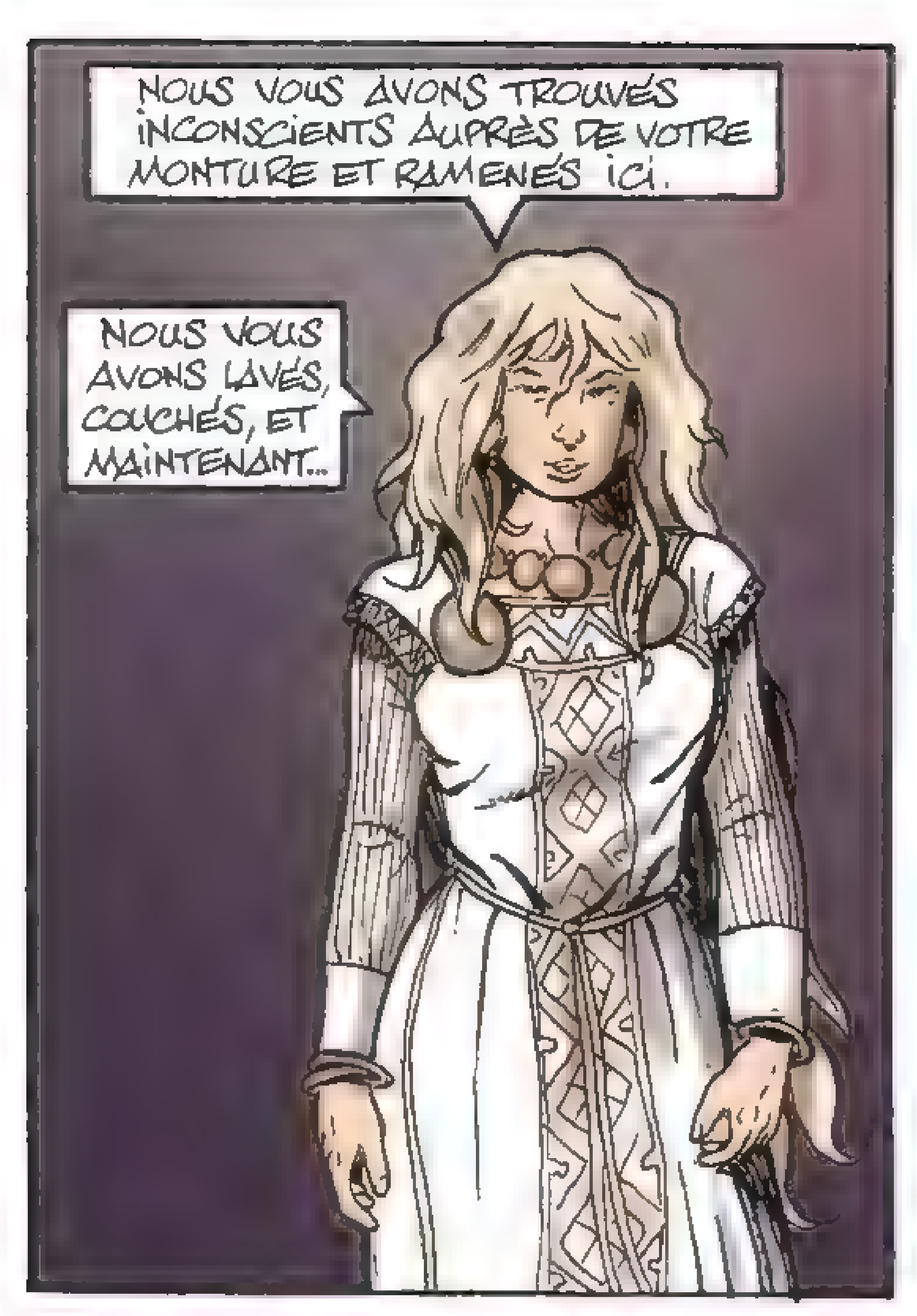

RÉVEILLE-TOI!


MAIS ... OÙ
SOMMES-NOUS?


JE M'APPELLE
VANADIS...

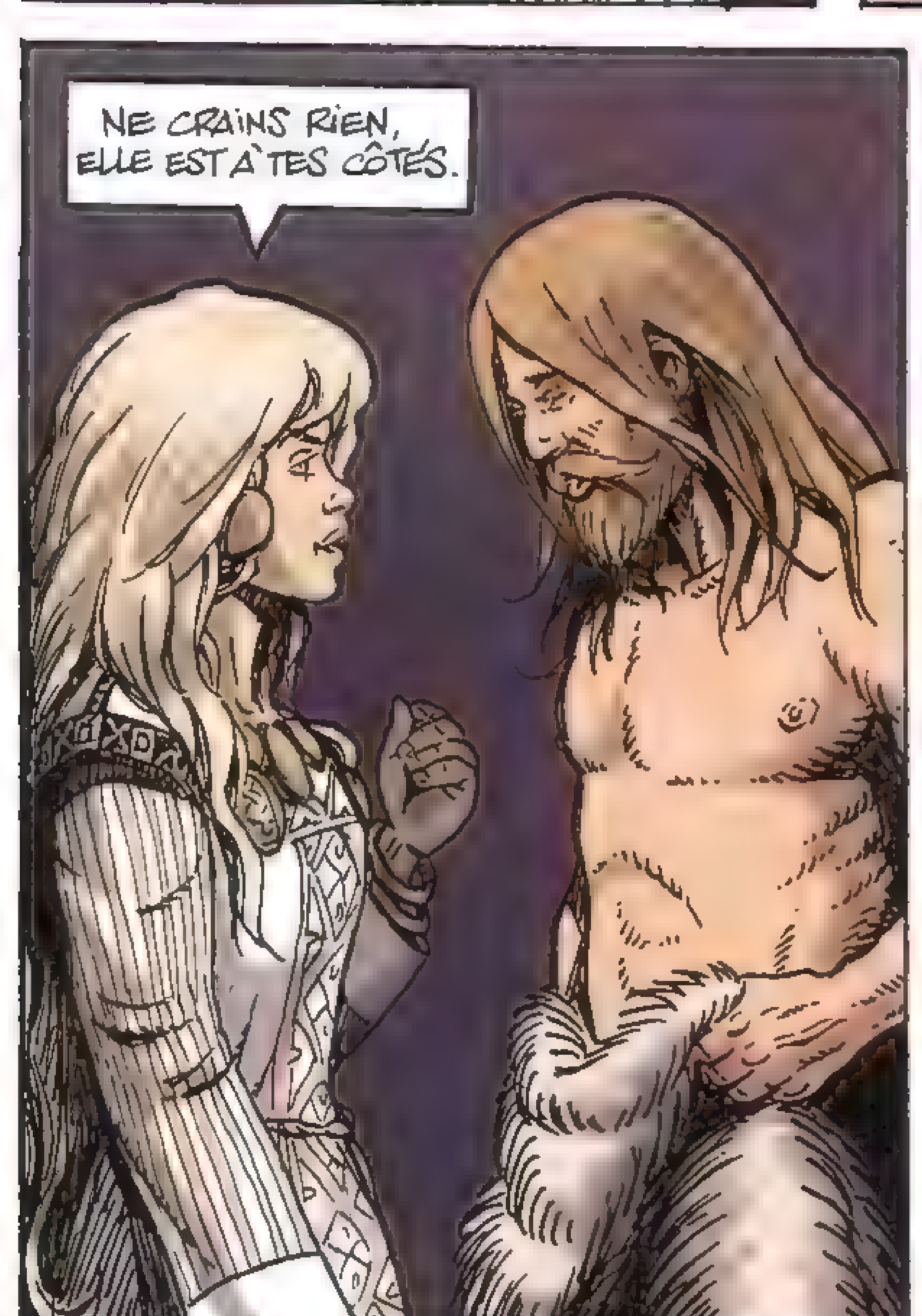
42

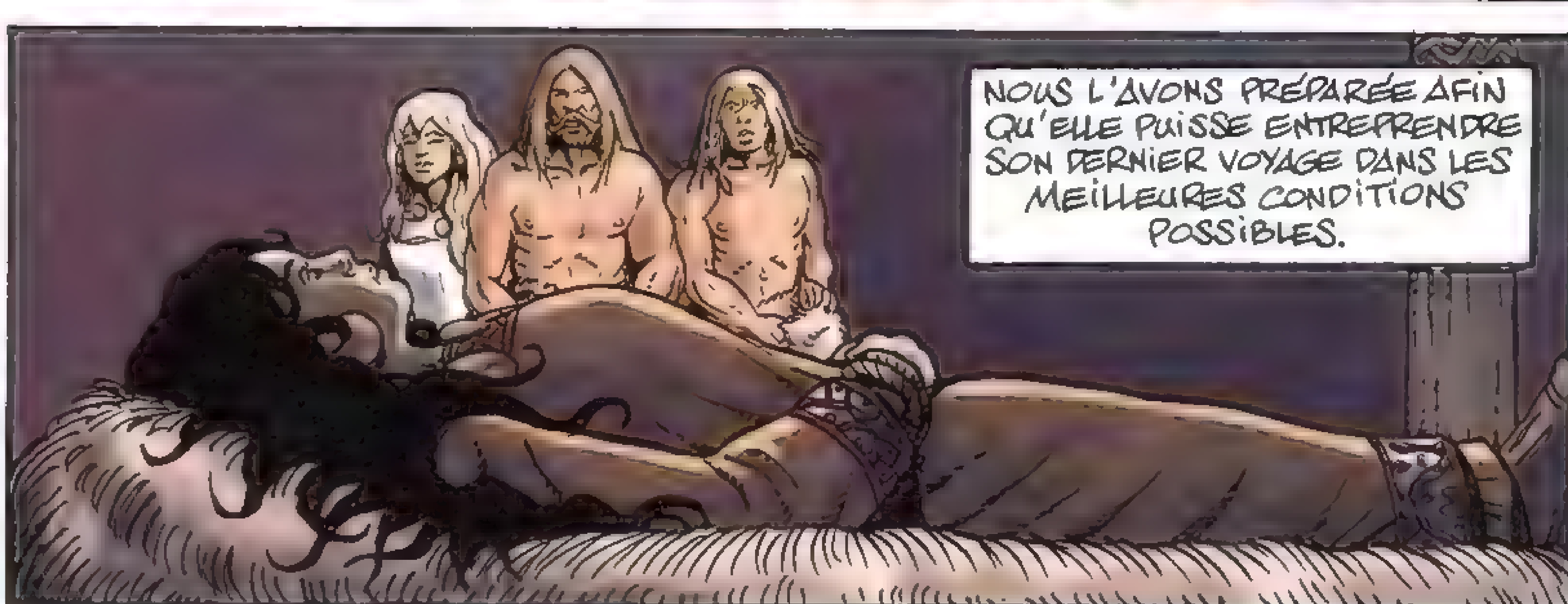

ET VOUS ÊTES LES
BIENVENUS DANS
MON HALL.

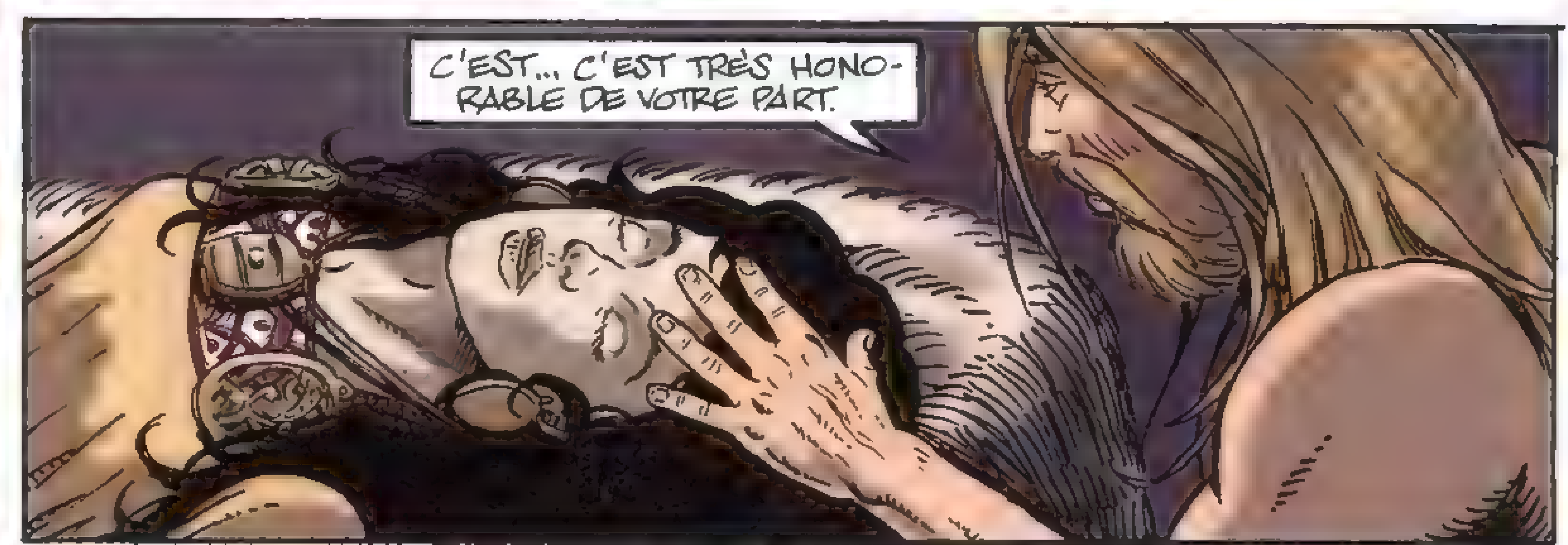

NOUS VOUS AVONS TROUVÉS INCONSCIENTS AUPRÈS DE VOTRE MONTURE ET RAMENÉS ICI.
NOUS VOUS AVONS LAVÉS, COUCHÉS, ET MAINTENANT...


SI VOUS VOULEZ REPRENDRE DES FORCES ET VOUS HABILLER...

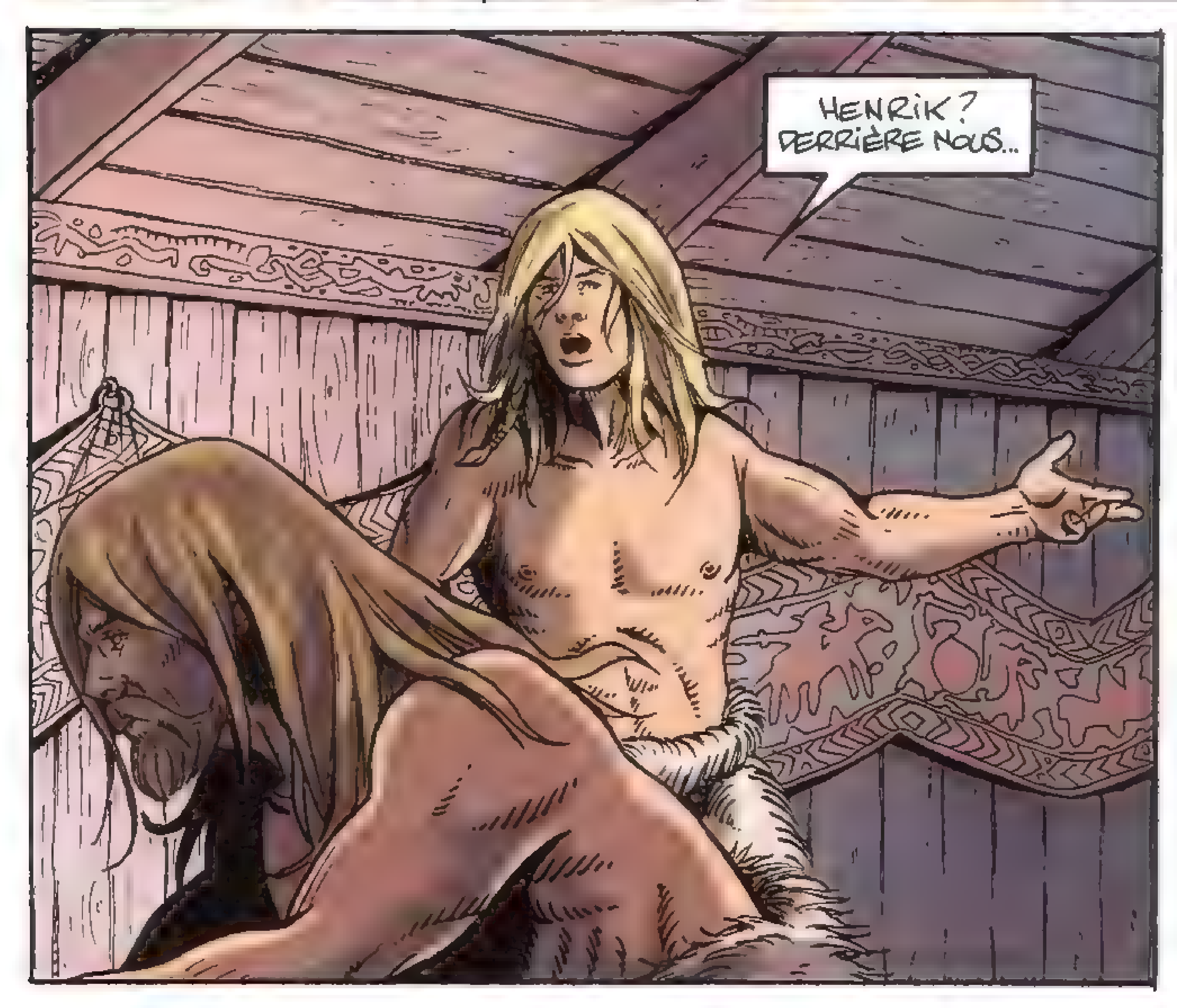

ATTENDS ! QU'AS-TU FAIT DE MON ÉPOUSE ?


NE CRAINS RIEN, ELLE EST À TES CÔTÉS.

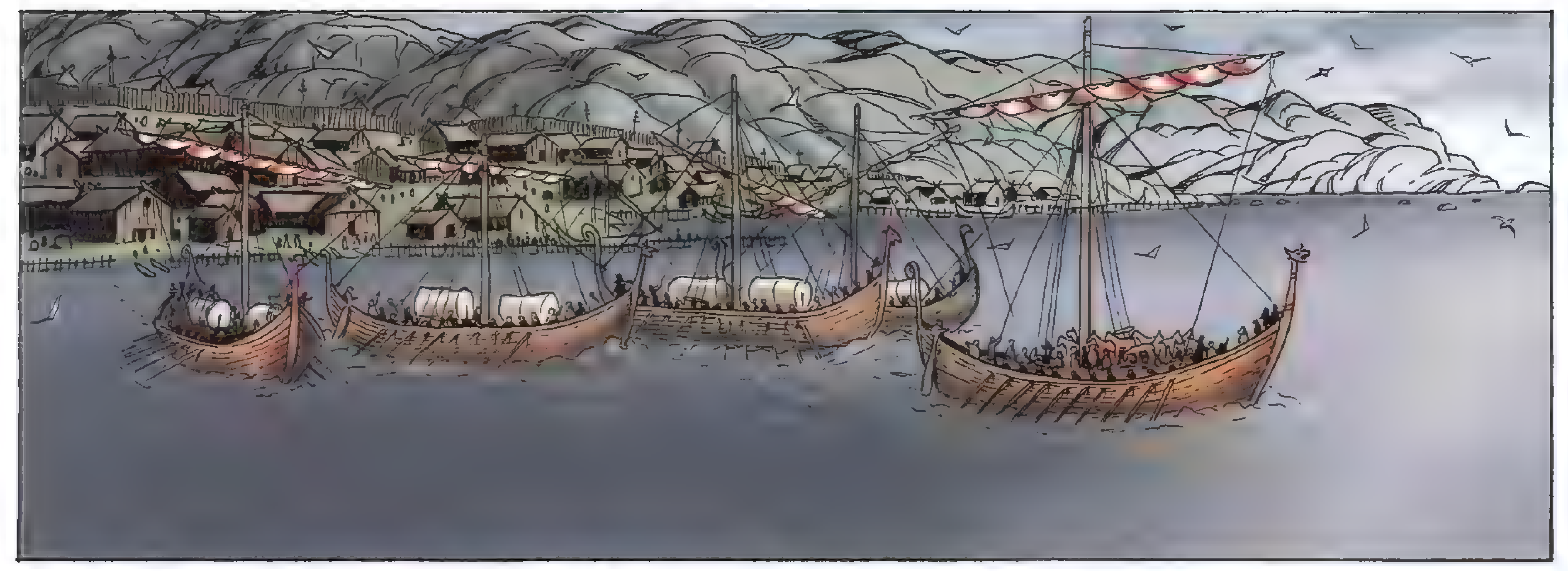

NOUS L'AVONS PRÉPARÉE AFIN QU'ELLE PUISSE ENTREPRENDRE SON DERNIER VOYAGE DANS LES MEILLEURES CONDITIONS POSSIBLES.


C'EST... C'EST TRÈS HONO-RABLE DE VOTRE PART.

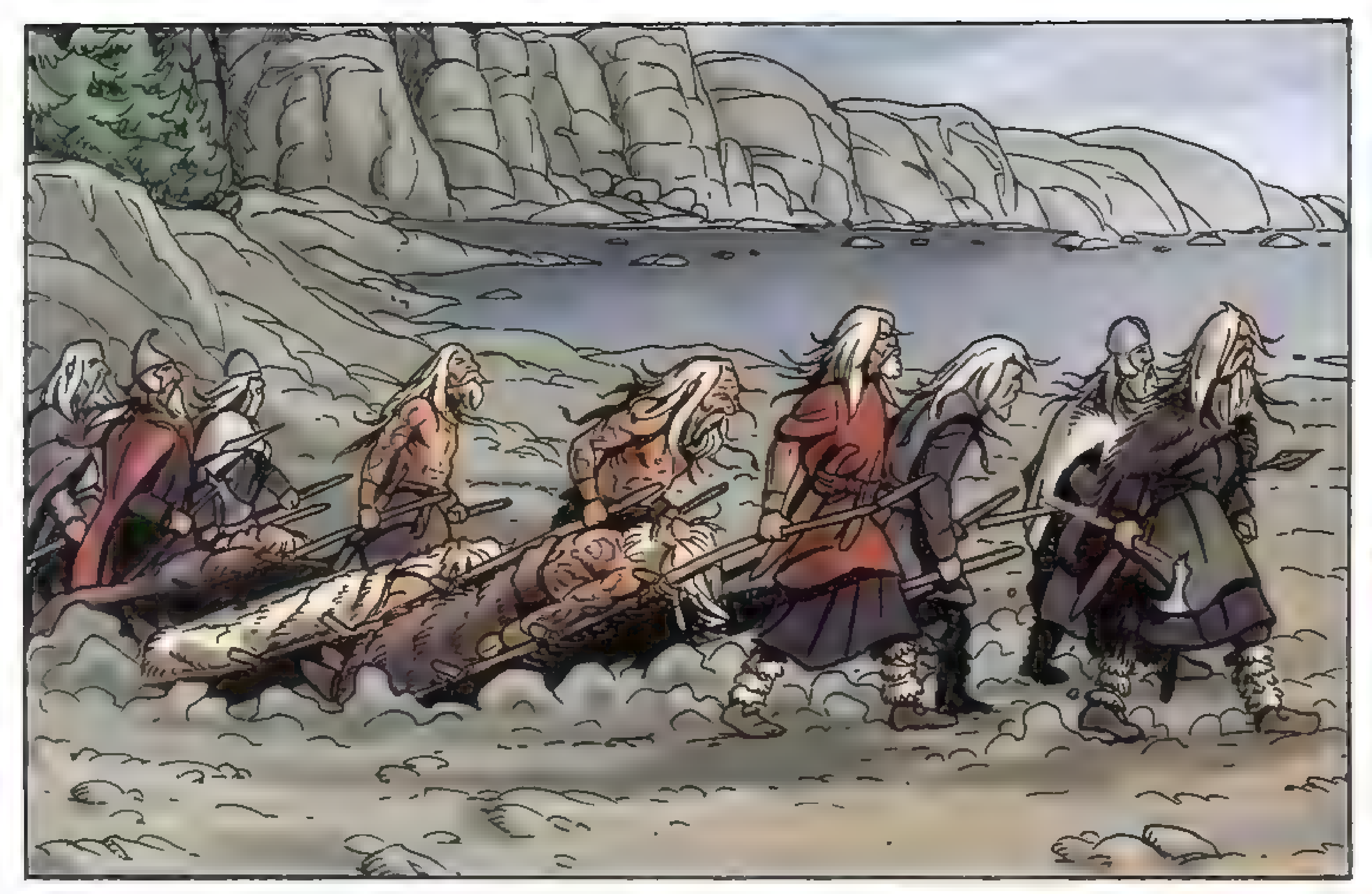
43


HENRIK ? DERRIÈRE NOUS...


DES GUERRIERS SKANES !
BORIS

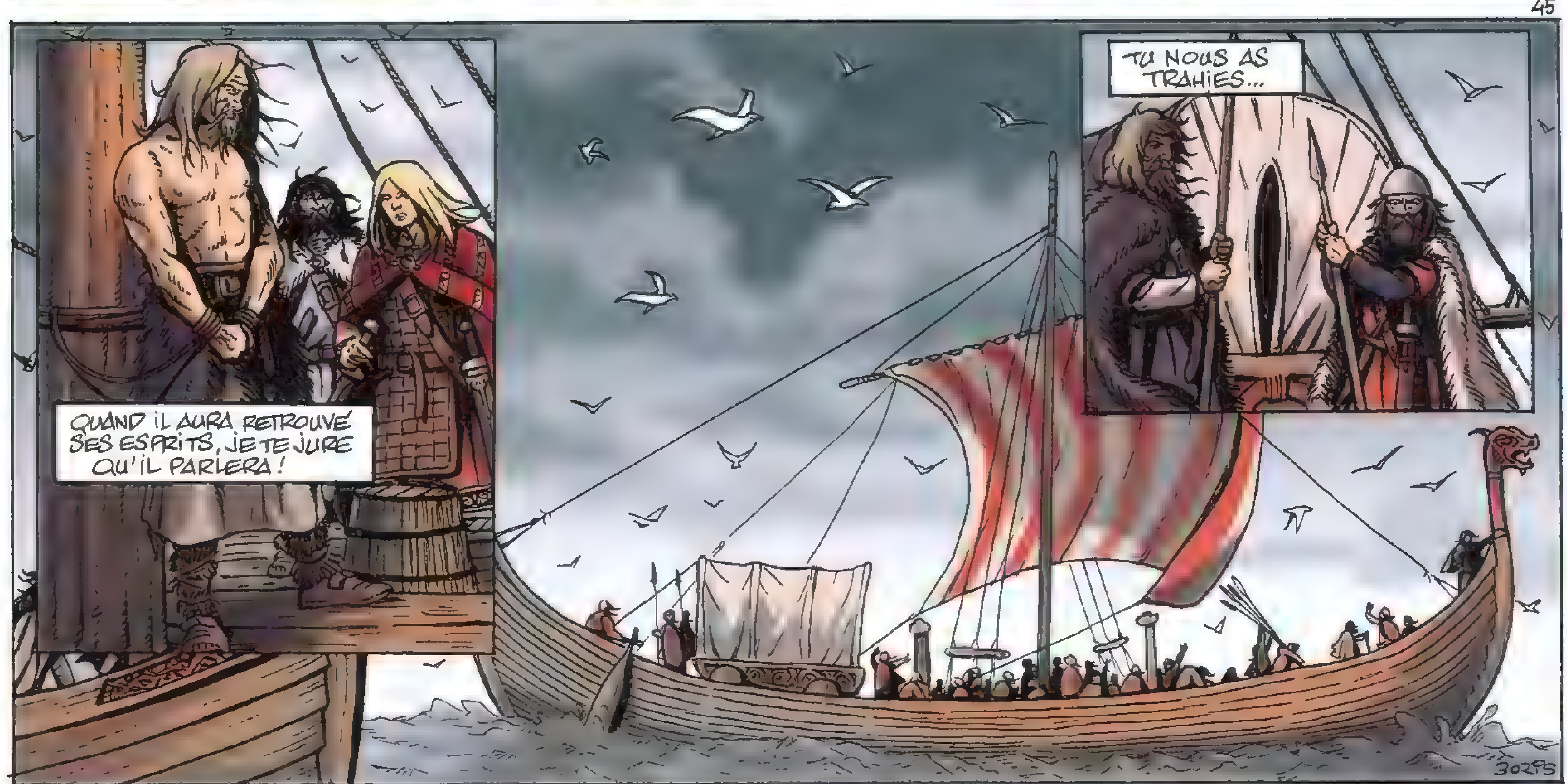


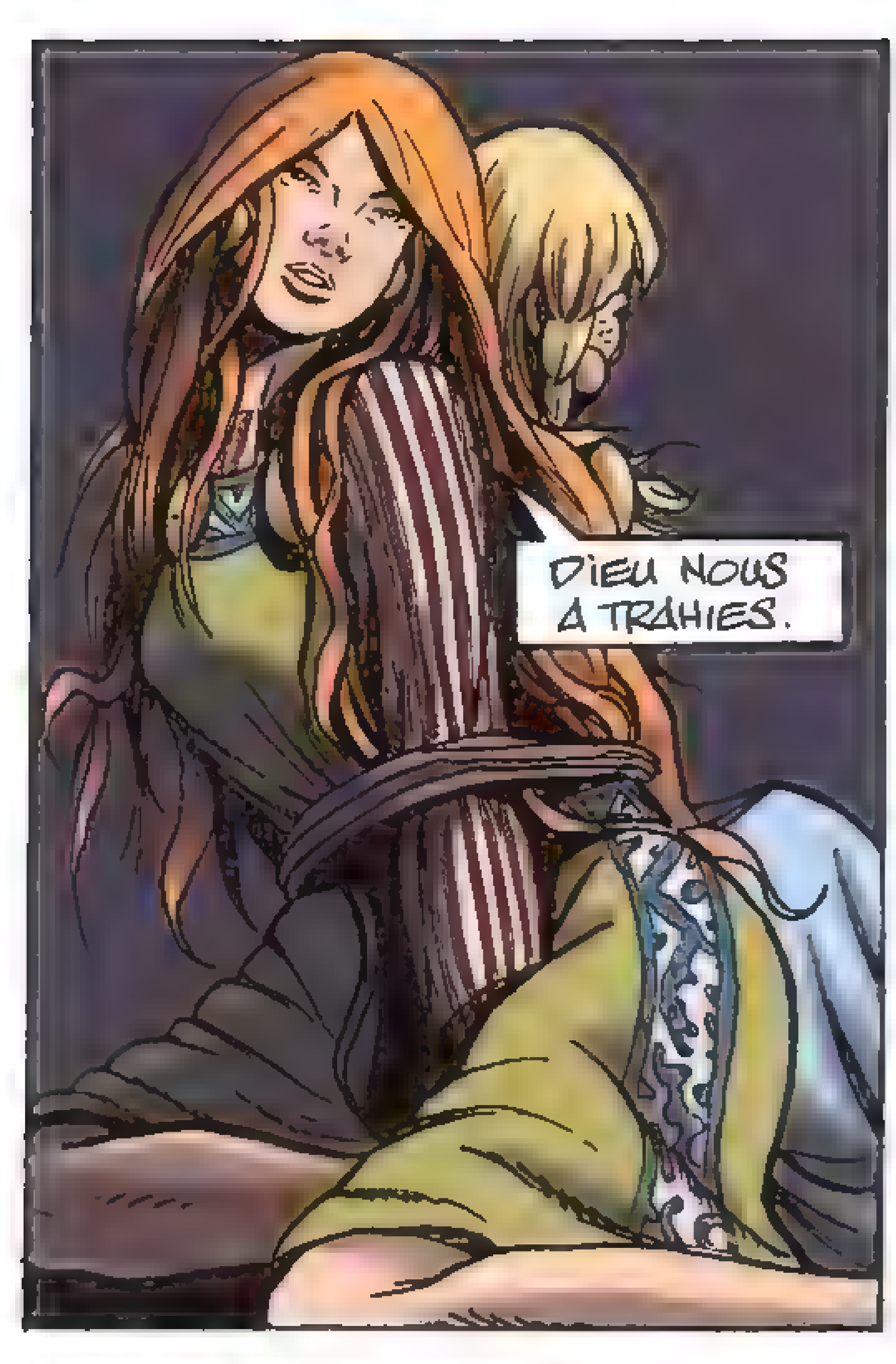

NOUS N'Y SERIONS PAS ARRIVÉS SANS LEUR AIDE.
PEUT-ÊTRE. MAIS SI CES HOMMES N'ÉTAIENT PAS VENUS À BIRKA...
AURIONS-NOUS EU À VIVRE CES DRAMES?

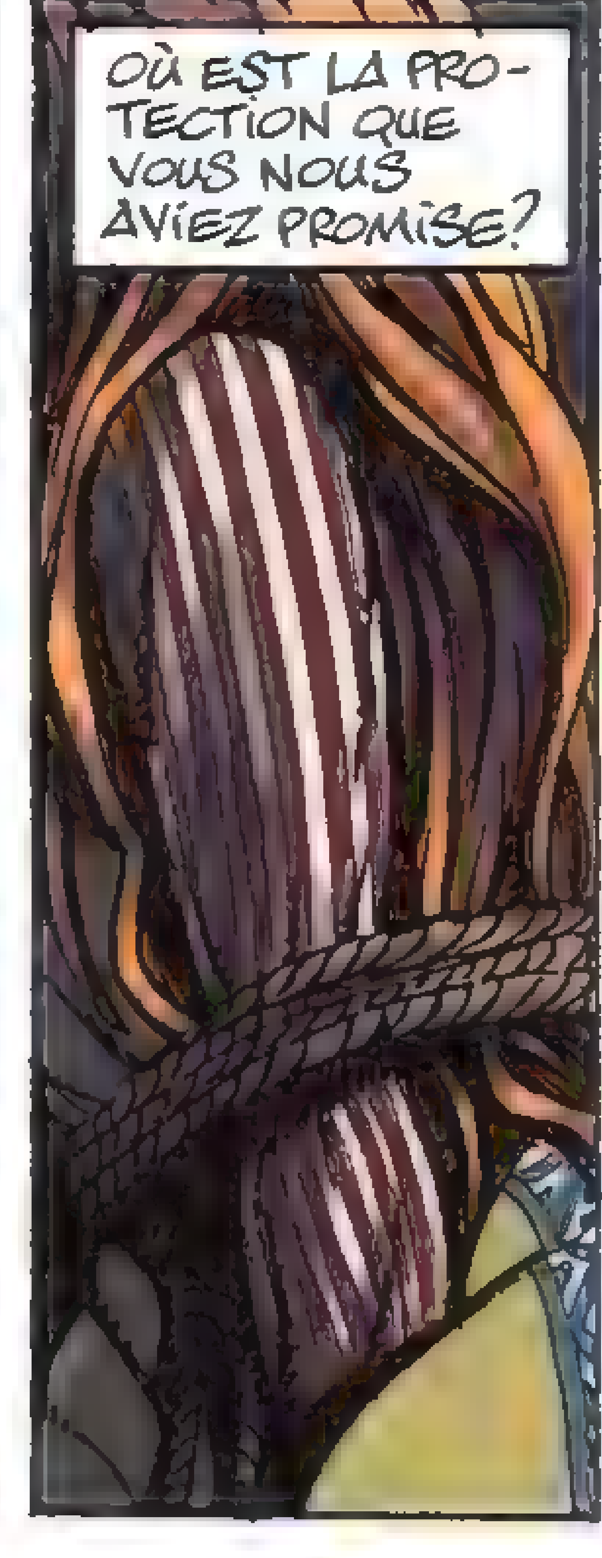



D'APRÈS ESKIL, LES GÉANTS NE CHERCHERONT PAS À SE VENGER DANS L'IMMÉDIAT.
ILS DOIVENT D'ABORD PROTÉGER LES CASCADES RELIÉES À LA SOURCE D'HVERGELMIR.


ET TANT QUE CEUX D'ELIVAGAR SERONT SOUS L'EFFET DU POISON...
ILS DEVRONT EUX-MÊMES EN ASSURER LA GARDE.
MAIS NOUS AVONS ICI QUELQU'UN QUI FINIRA PAR NOUS RENSEIGNER.
45

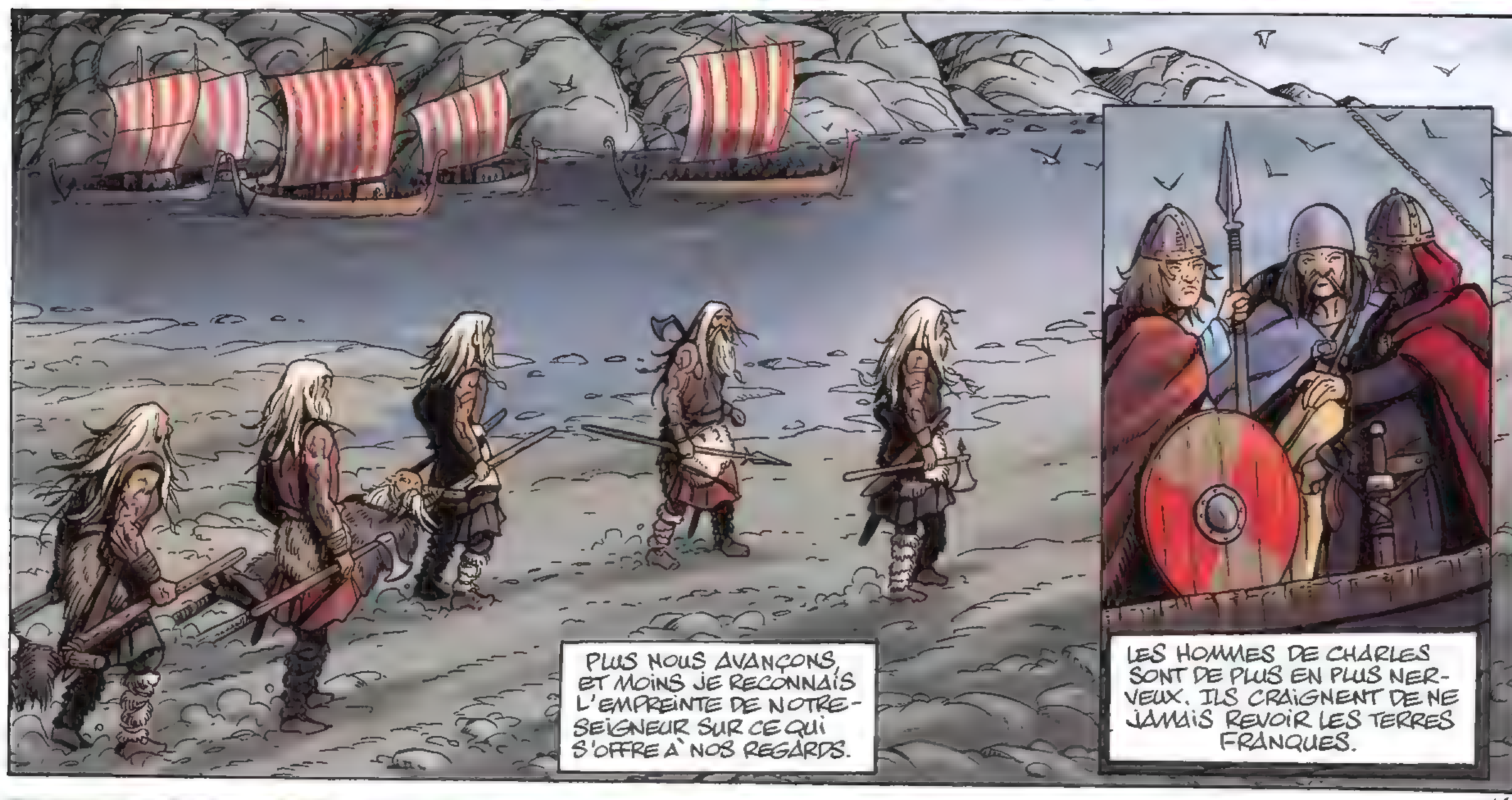

QUAND IL AURA RETROUVÉ SES ESPRITS, JE TE JURE QU'IL PARLERA !
TU NOUS AS TRAHIES...
30295


DIEU NOUS A TRAHIES.

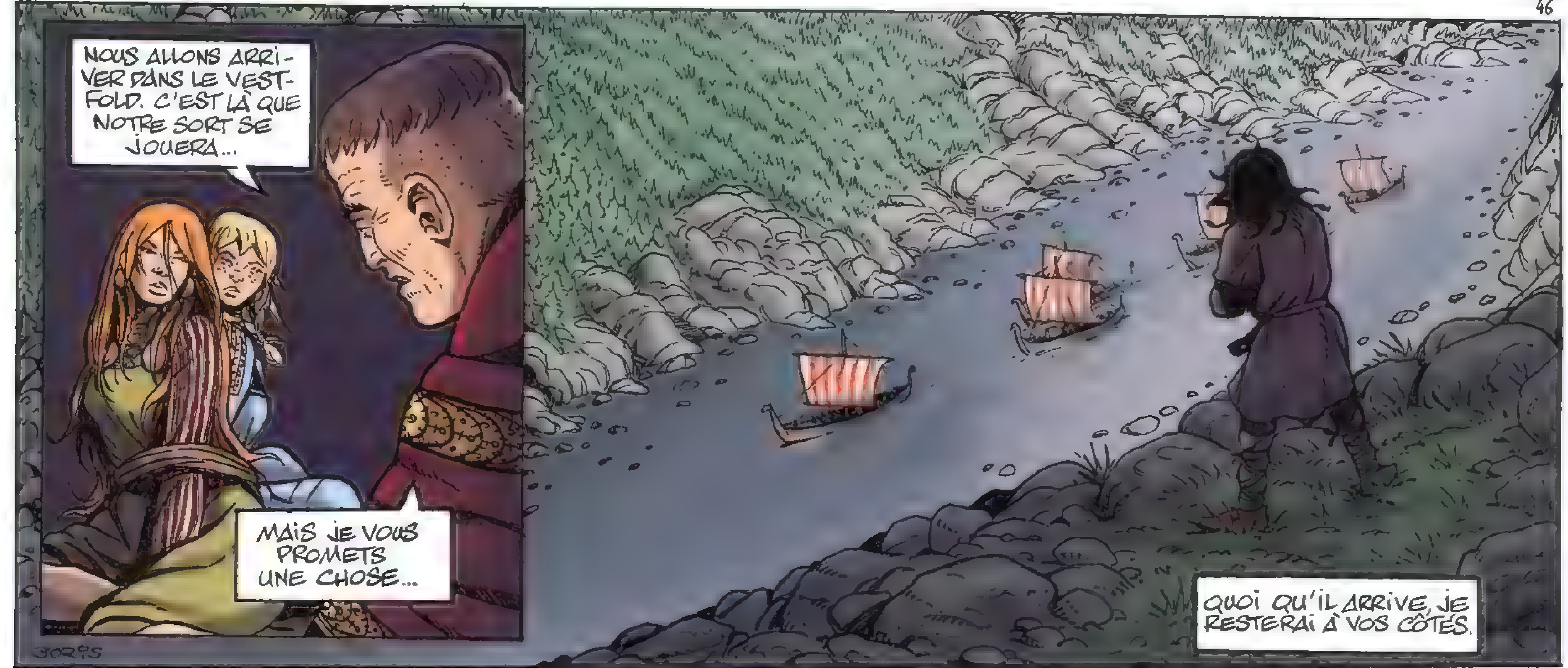

OÙ EST LA PROTECTION QUE VOUS NOUS AVIEZ PROMISE?

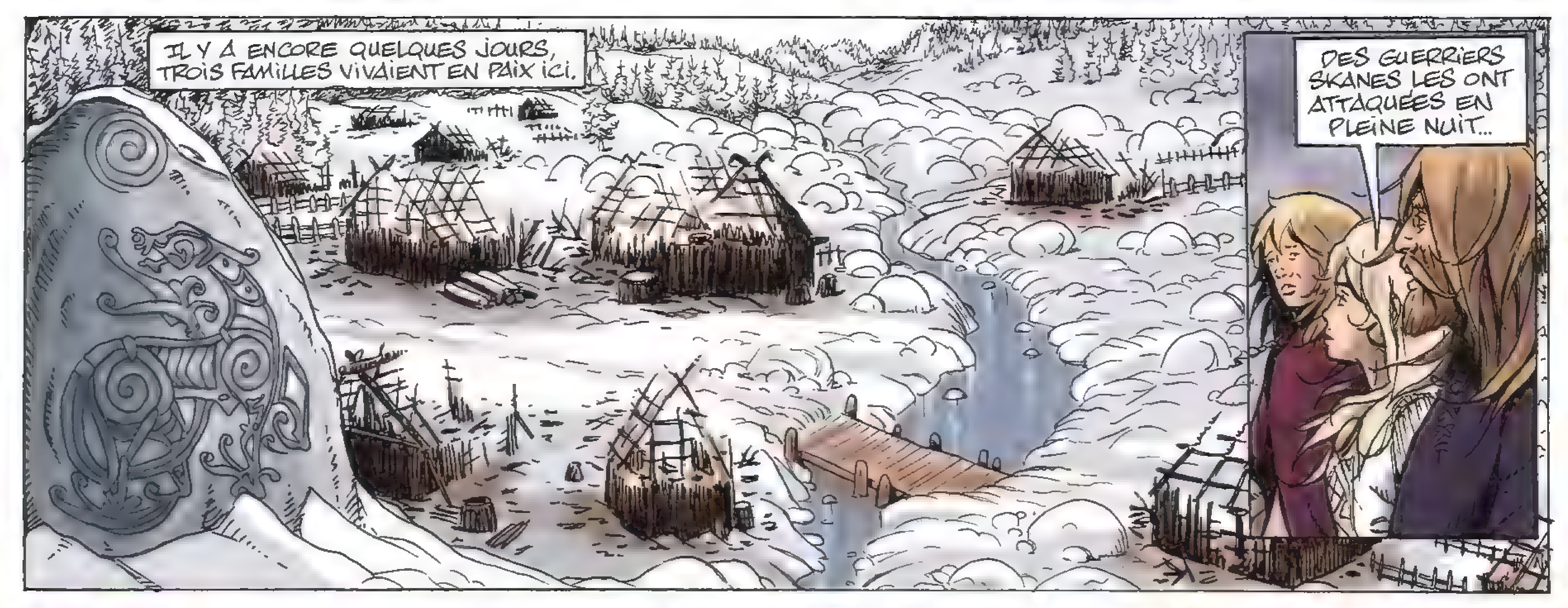

DES LIENS, L'ISOLEMENT: VOILÀ CE QUI NOUS A ÉTÉ ACCORDÉ!


BJORN EST PERSUADÉ QUE VOUS AVEZ CHERCHÉ À VOUS ENFUIR. ET J'AVOUE ÊTRE PRIS PAR LE DOUTE.


PLUS NOUS AVANÇONS, ET MOINS JE RECONNAIS L'EMPREINTE DE NOTRE-SEIGNEUR SUR CE QUI S'OFFRE À NOS REGARDS.
LES HOMMES DE CHARLES SONT DE PLUS EN PLUS NERVEUX. ILS CRAIGNENT DE NE JAMAIS REVOIR LES TERRES FRANQUES.

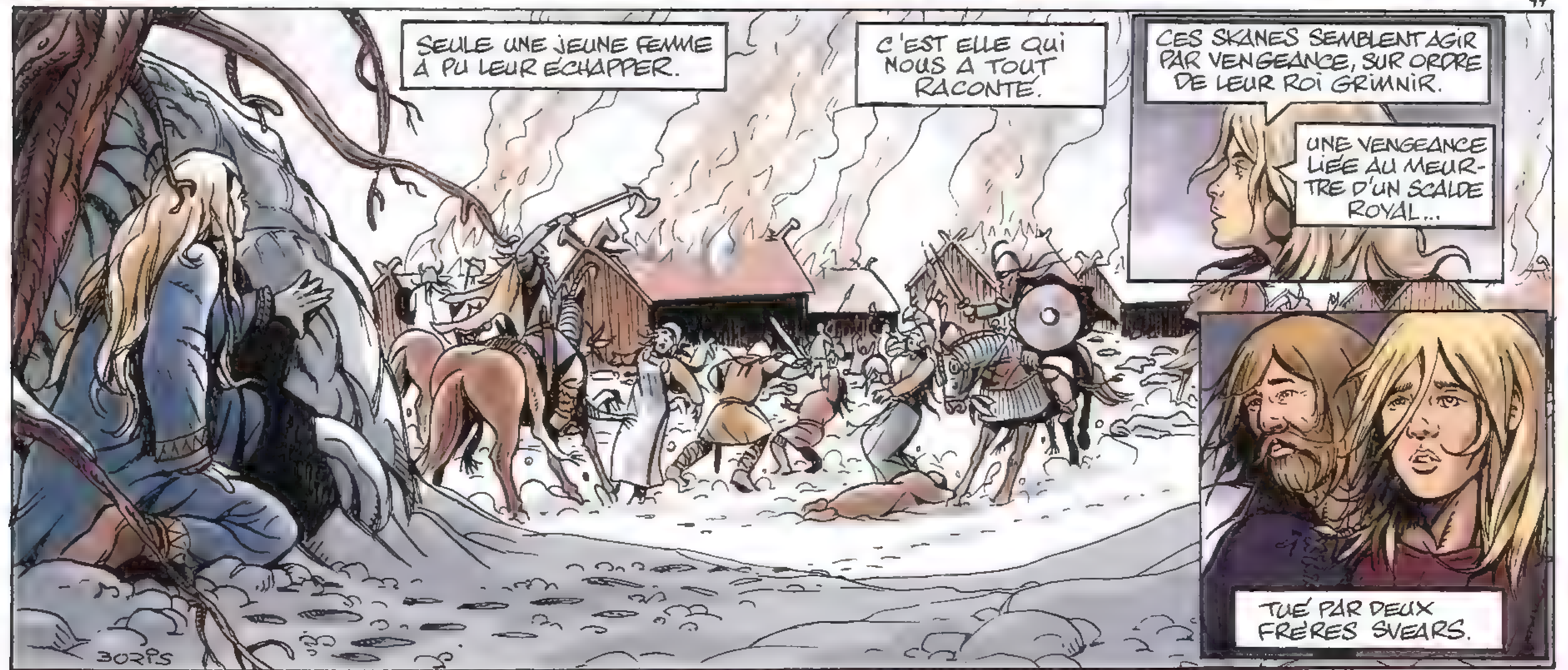
46

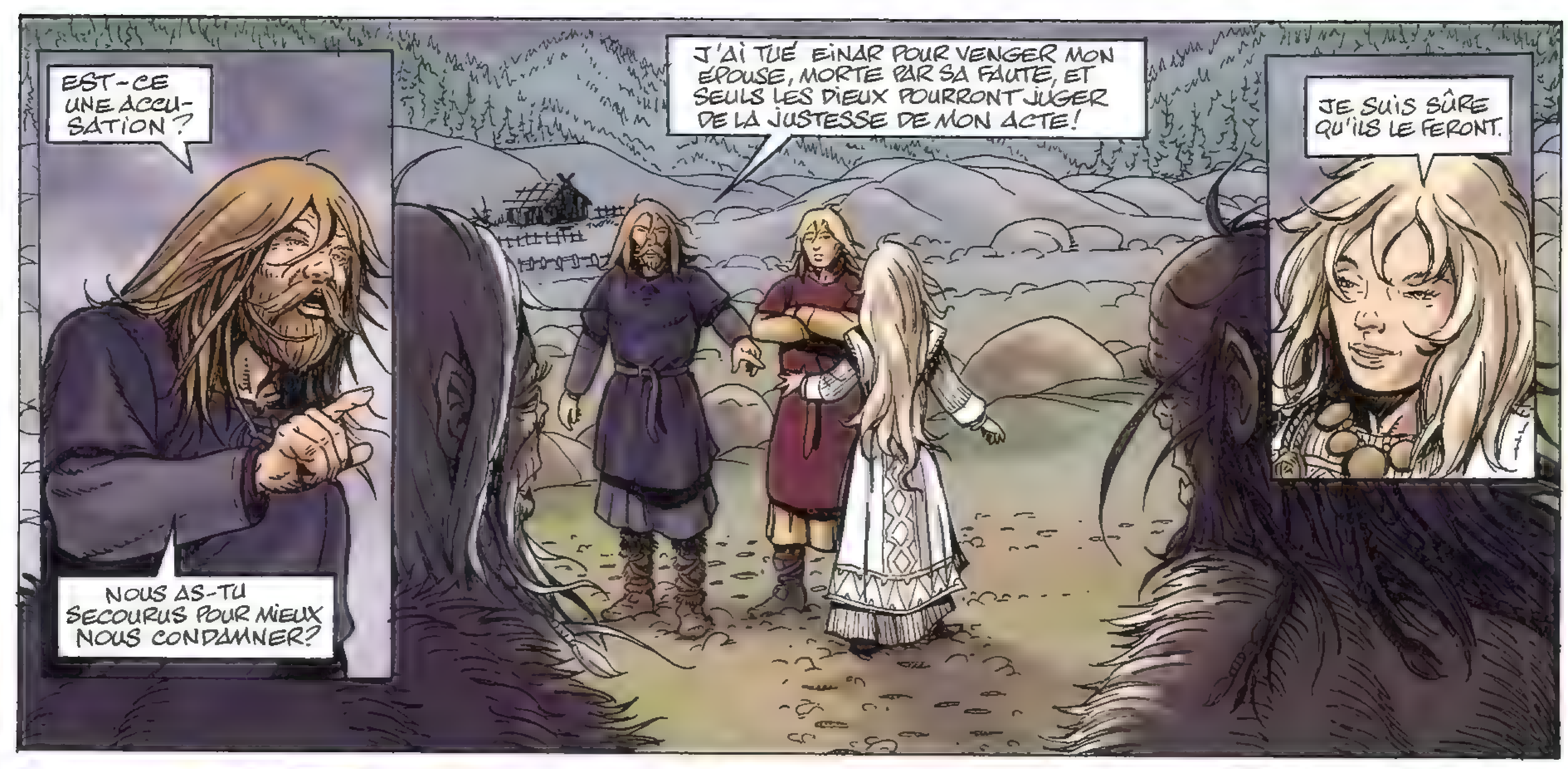

NOUS ALLONS ARRIVER DANS LE VESTFOLD. C'EST LÀ QUE NOTRE SORT SE JOUERA...
MAIS JE VOUS PROMETS UNE CHOSE...
QUOI QU'IL ARRIVE, JE RESTERAI À VOS CÔTÉS.

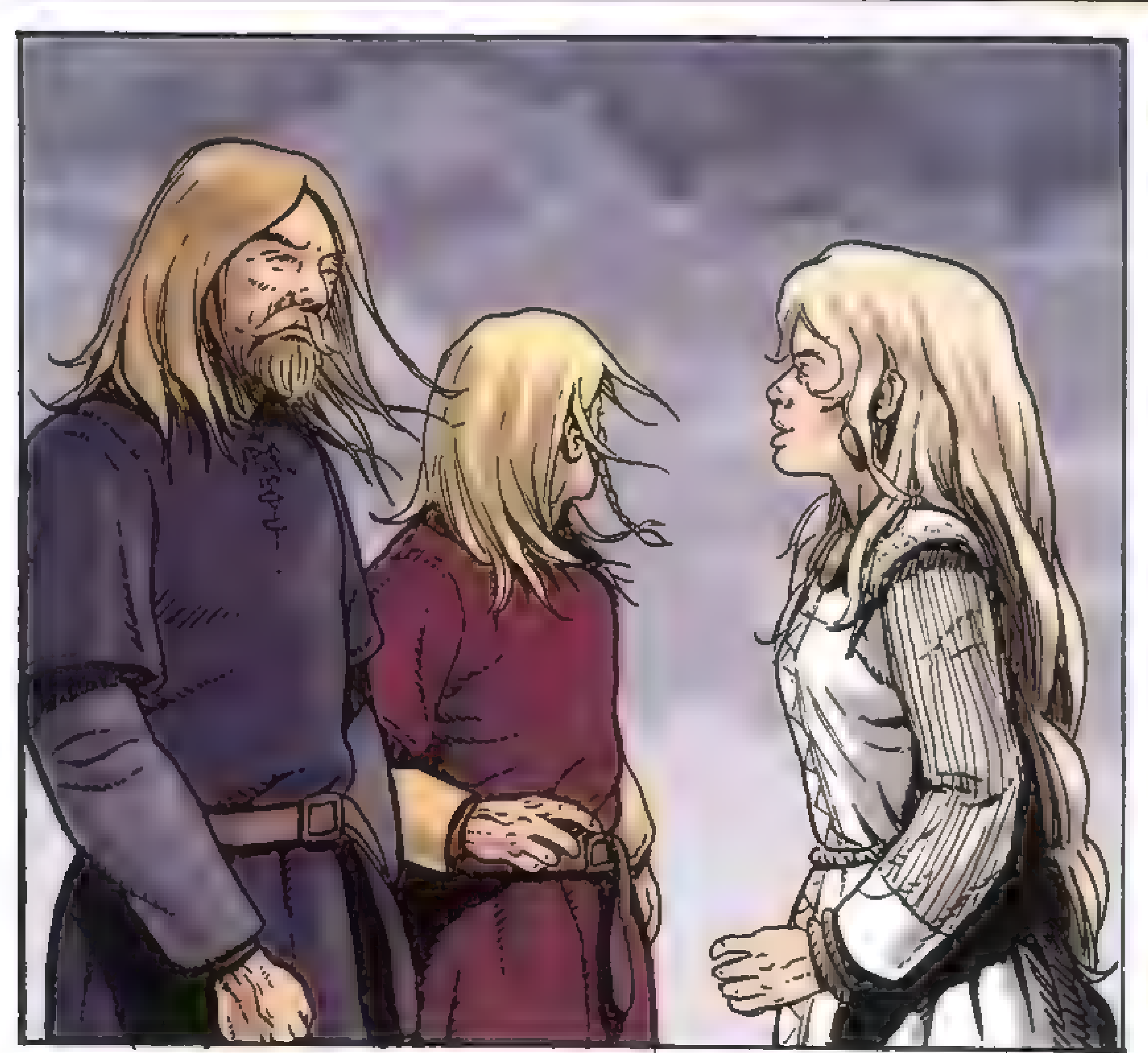


CES LÂCHES NE LEUR ONT LAISSÉ AUCUNE CHANCE.

ILS ONT BRÛLÉ LES BÂTISSES ET MASSACRÉ TOUS LEURS OCCUPANTS.

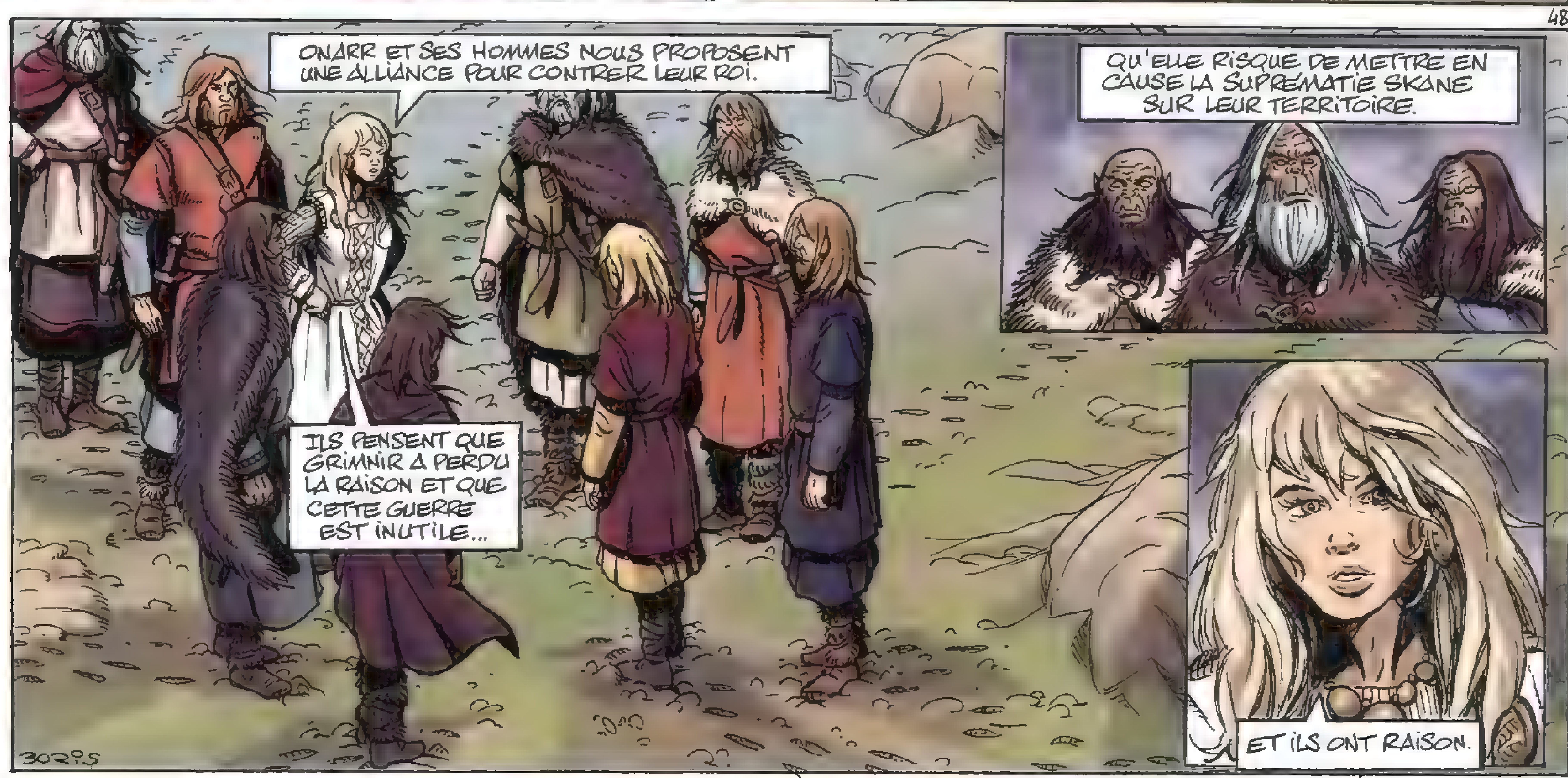


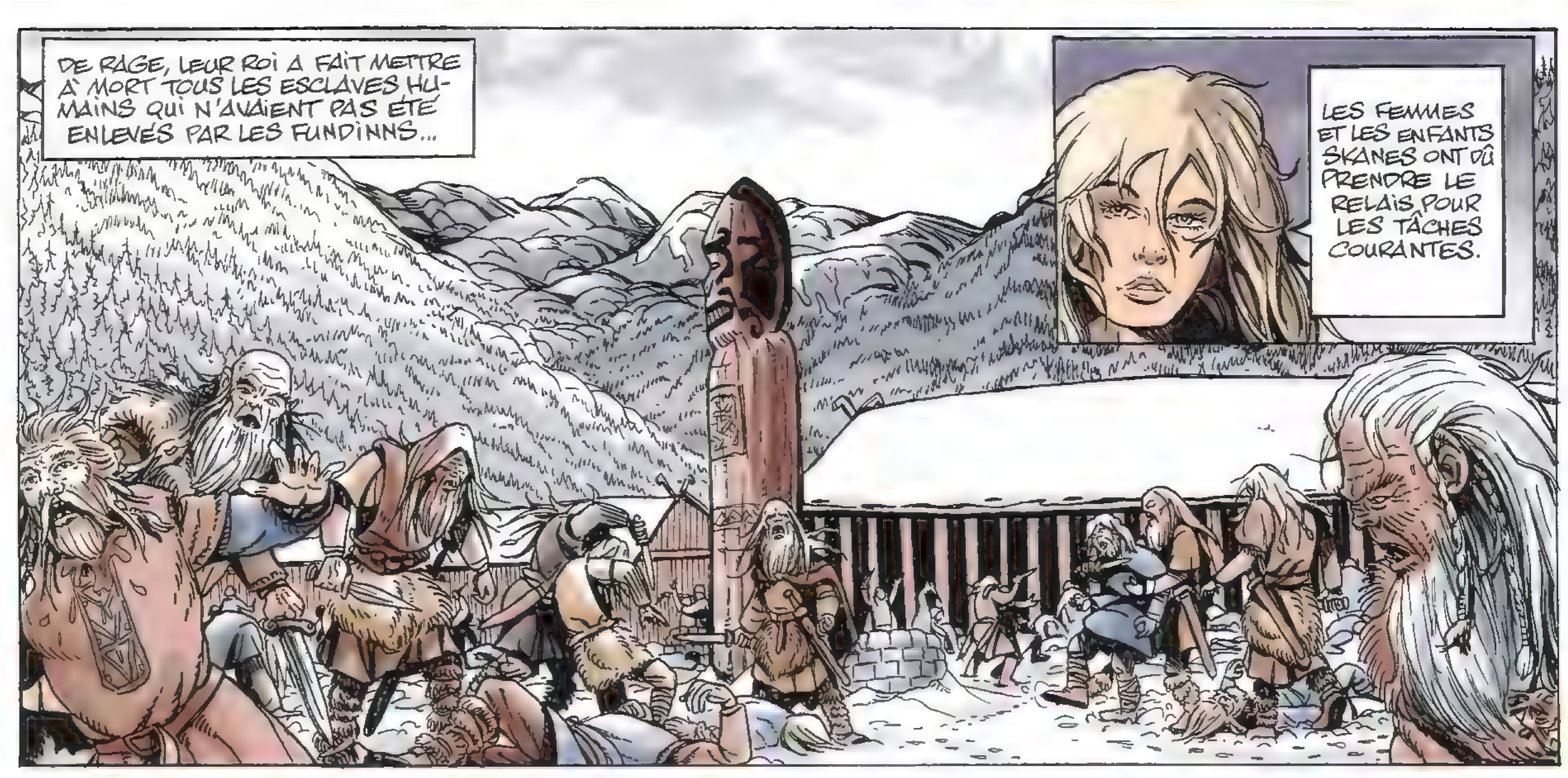

EST-CE UNE ACCUSATION ?
NOUS AS-TU SECOURUS POUR MIEUX NOUS CONDAMNER?
J'AI TUÉ EINAR POUR VENGER MON ÉPOUSE, MORTE PAR SA FAUTE, ET SEULS LES DIEUX POURRONT JUGER DE LA JUSTESSE DE MON ACTE!
JE SUIS SÛRE QU'ILS LE FERONT.

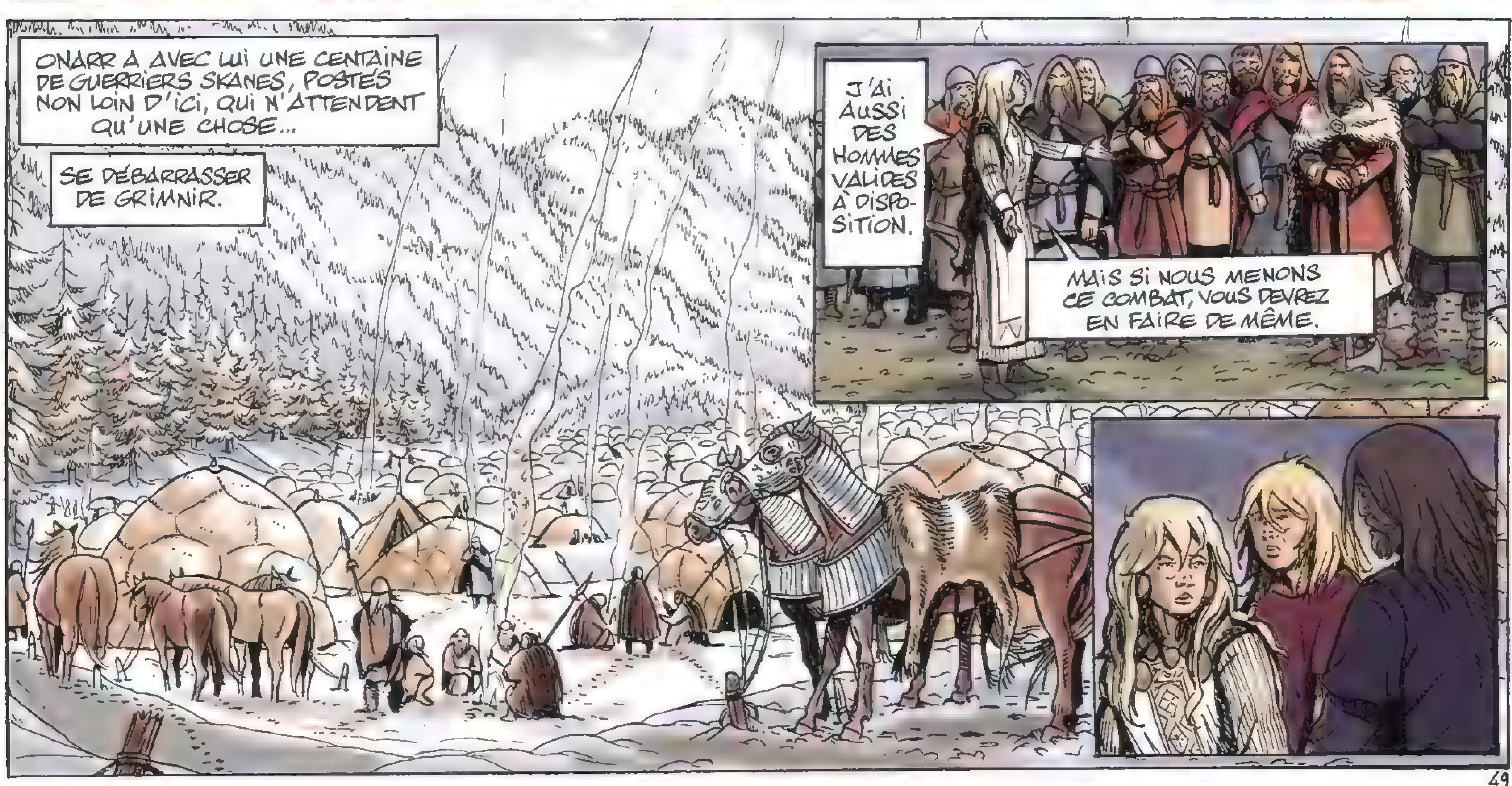



ET SI LES SKANES SONT AUSSI VOS ENNEMIS, QUE FONT CES TROIS-LÀ PARMI VOUS ?

48


ONARR ET SES HOMMES NOUS PROPOSENT UNE ALLIANCE POUR CONTRER LEUR ROI.
ILS PENSENT QUE GRIMNIR A PERDU LA RAISON ET QUE CETTE GUERRE EST INUTILE...
QU'ELLE RISQUE DE METTRE EN CAUSE LA SUPRÉMATIE SKANE SUR LEUR TERRITOIRE.
ET ILS ONT RAISON.
BORIS

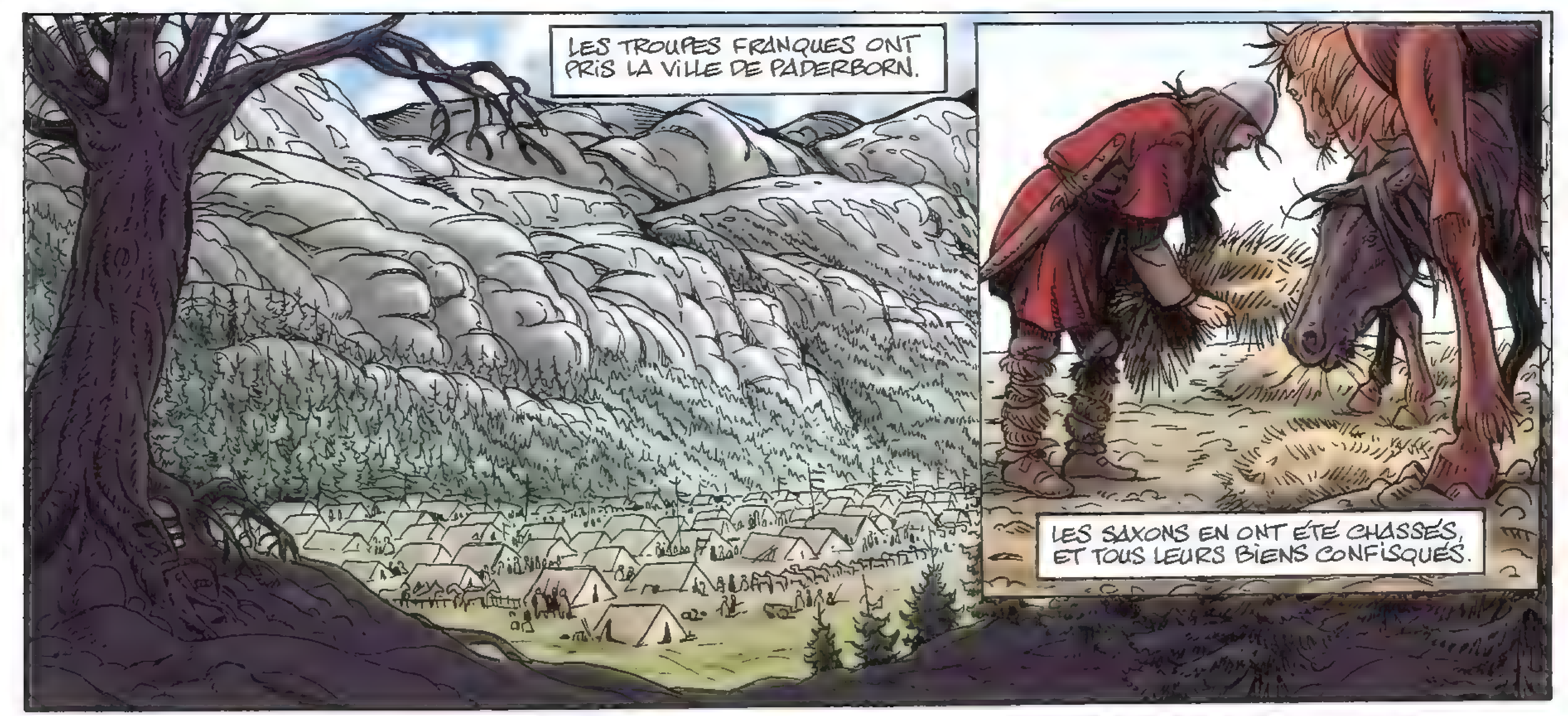

DE RAGE, LEUR ROI A FAIT METTRE À MORT TOUS LES ESCLAVES HUMAINS QUI N'AVAIENT PAS ÉTÉ ENLEVÉS PAR LES FUNDINNS...
LES FEMMES ET LES ENFANTS SKANES ONT DÛ PRENDRE LE RELAIS POUR LES TÂCHES COURANTES.


ONARR A AVEC LUI UNE CENTAINE DE GUERRIERS SKANES, POSTÉS NON LOIN D'ICI, QUI N'ATTENDENT QU'UNE CHOSE...
SE DÉBARRASSER DE GRIMNIR.
J'AI AUSSI DES HOMMES VALIDES À DISPOSITION.
MAIS SI NOUS MENONS CE COMBAT, VOUS DEVREZ EN FAIRE DE MÊME.


NOUS TE DEVONS LA VIE.
ET L'HONNEUR DE SIGRID.


ET SI GRIMNIR A MIS À MORT LES NÔTRES RESTÉS LÀ-BAS...


MON FRÈRE ET MOI SERONS À VOS CÔTÉS POUR MENER CE COMBAT!

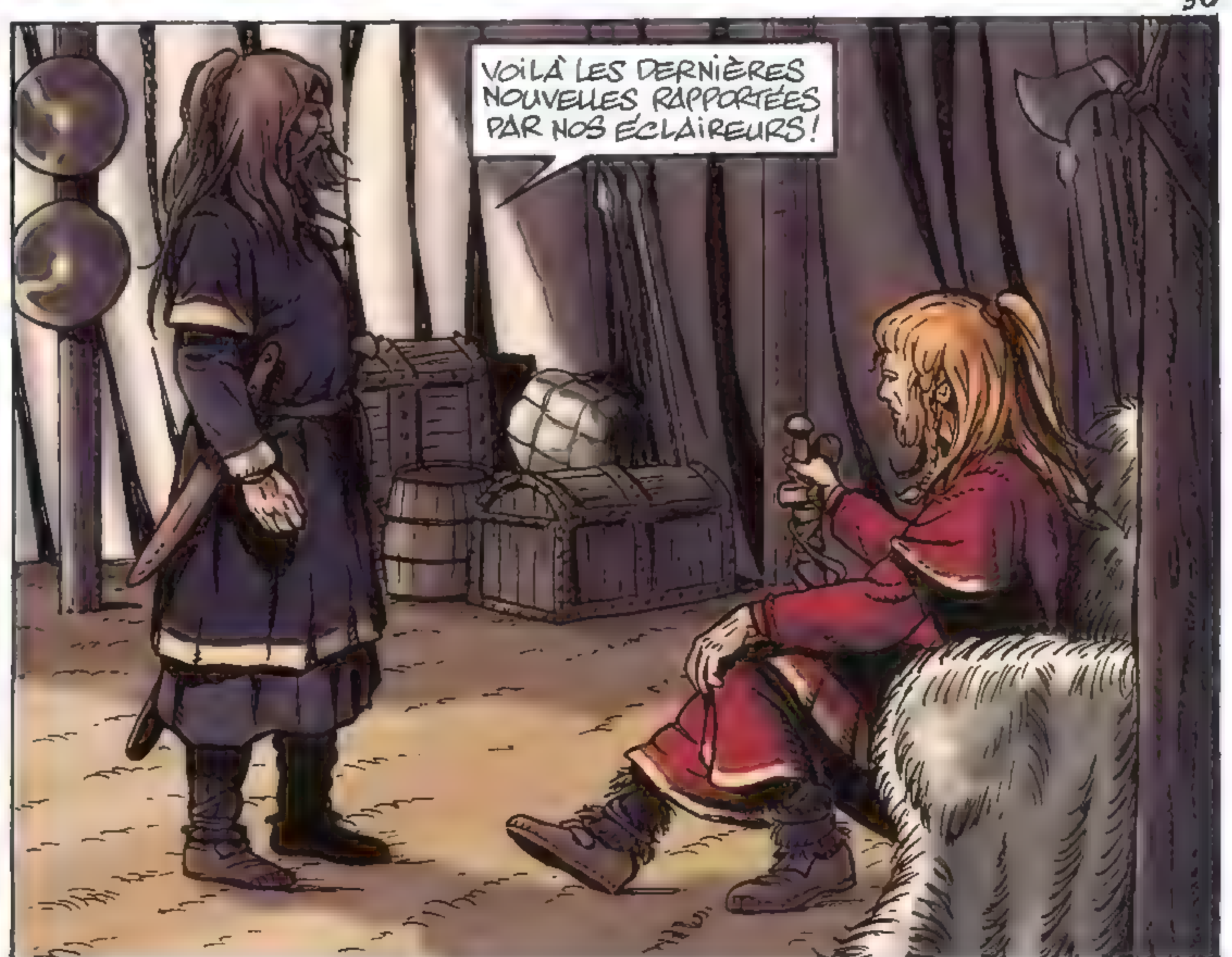

LES TROUPES FRANQUES ONT PRIS LA VILLE DE PADERBORN.
LES SAXONS EN ONT ÉTÉ CHASSÉS, ET TOUS LEURS BIENS CONFISQUÉS.

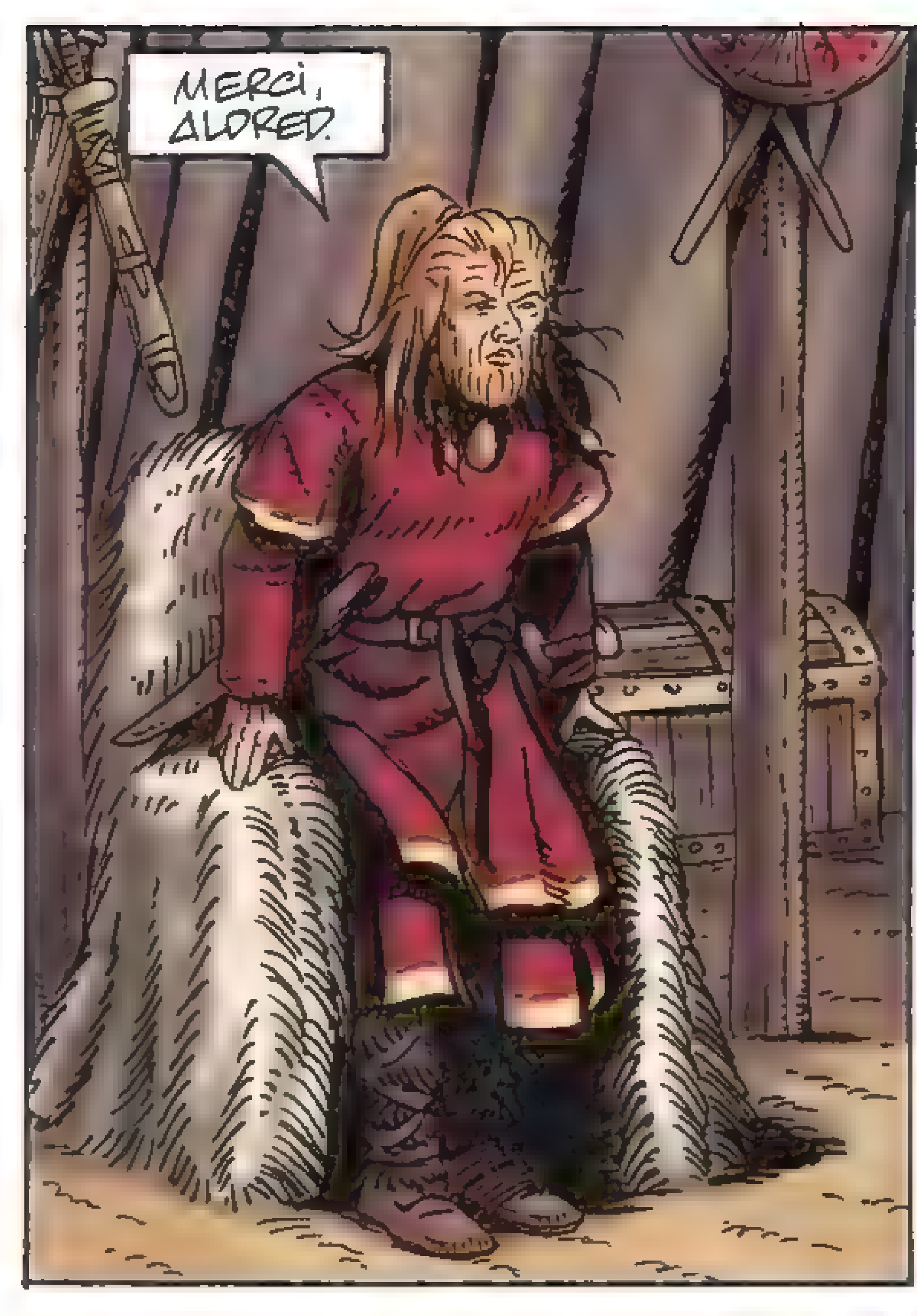

D'APRÈS LES RUMEURS, ILS VONT ÊTRE DÉPORTÉS VERS LES TERRES DU NORD.

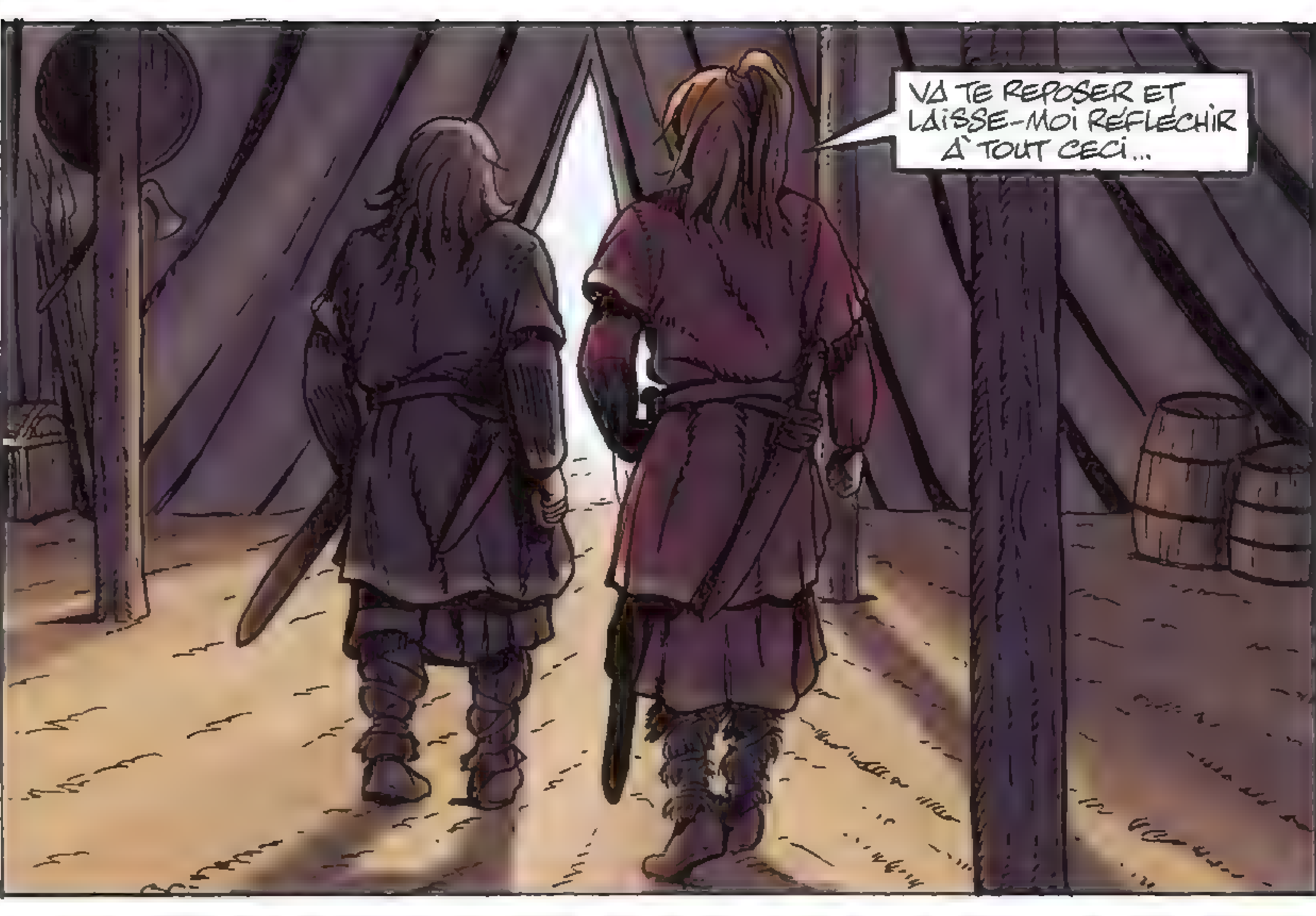

MAIS LE SOUVERAIN FRANC A GARDÉ LE COMTE THÉODRIC ET SA FAMILLE EN OTAGES.

50

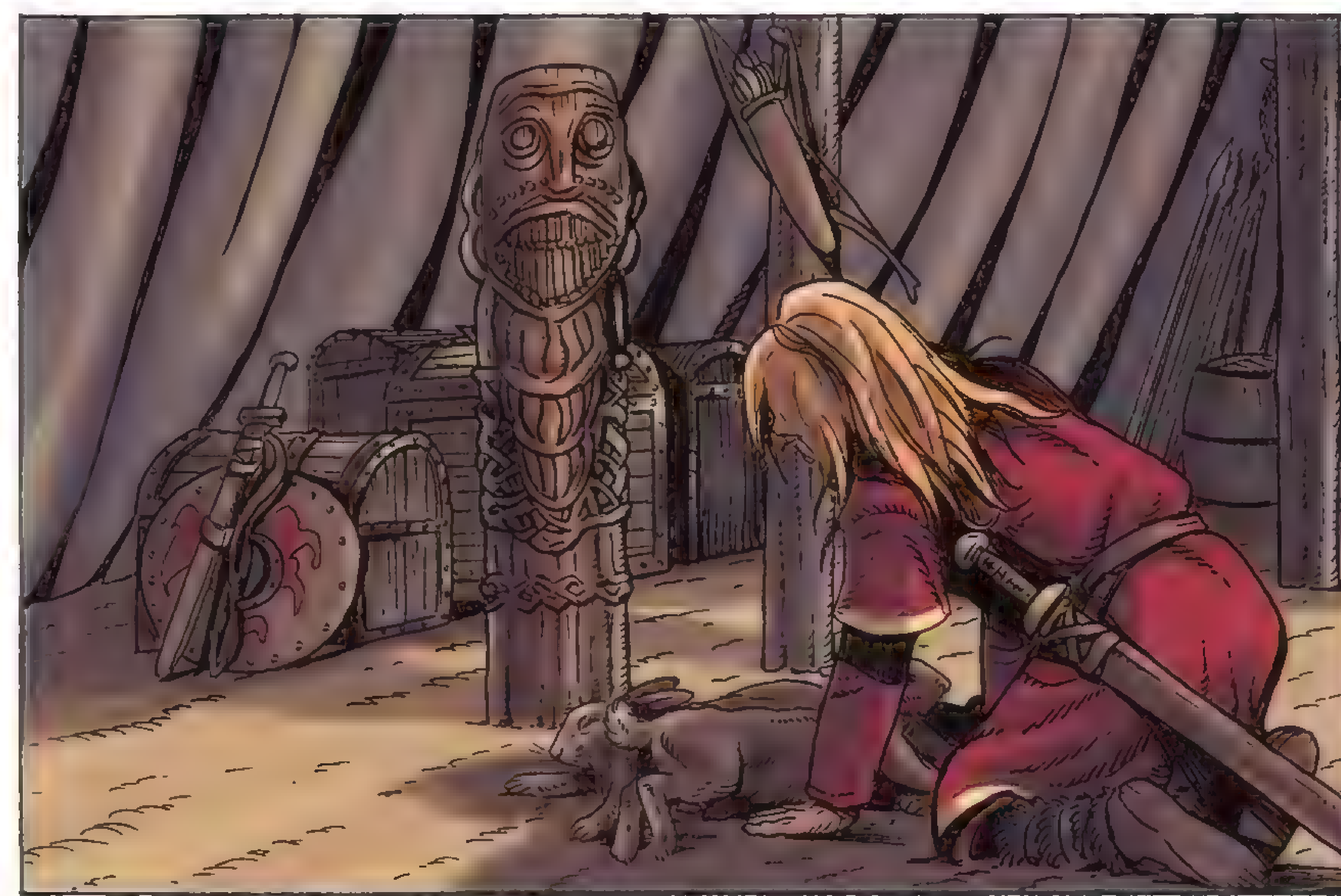

LEUR VIE CONTRE TA REDDITION. TELLES SEMBLENT ÊTRE SES CONDITIONS.


VOILÀ LES DERNIÈRES NOUVELLES RAPPORTÉES PAR NOS ÉCLAIREURS!


MERCI, ALDRED.

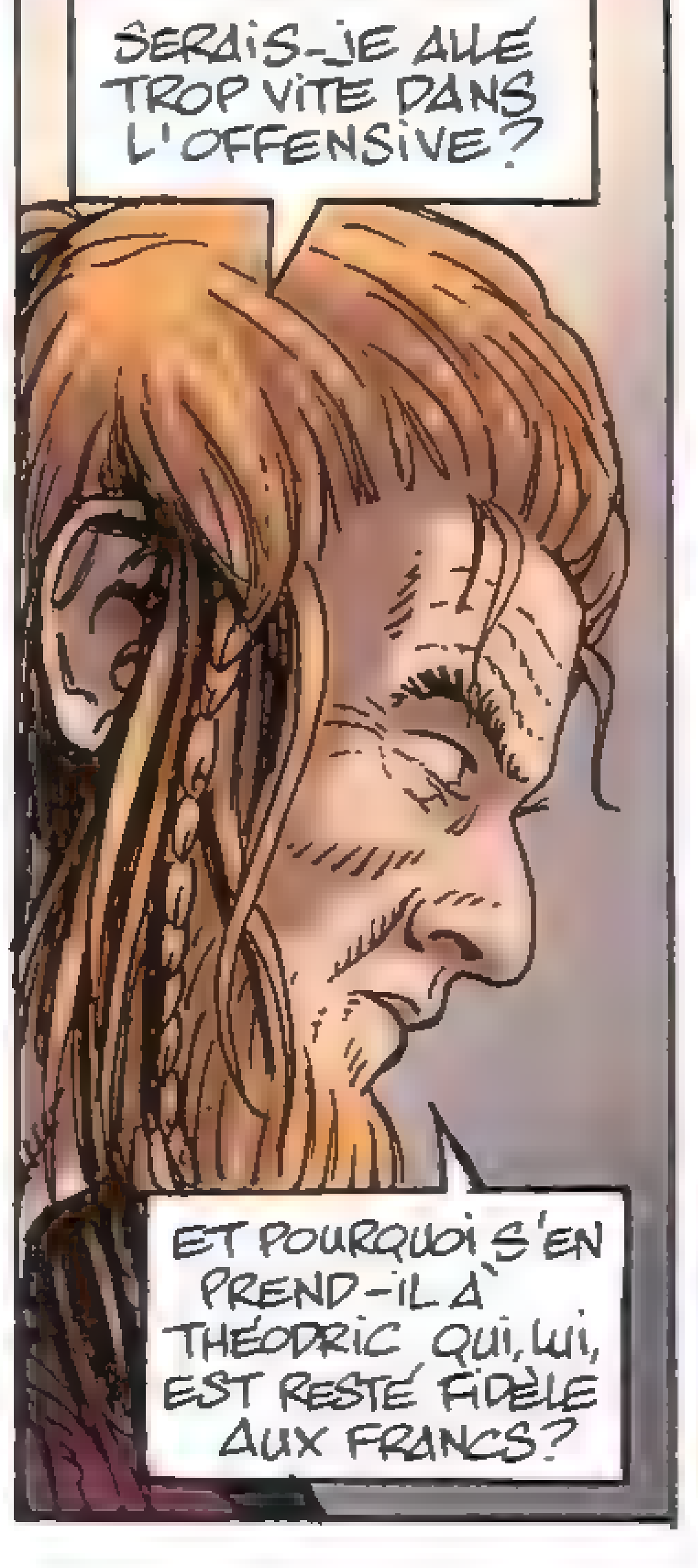

VA TE REPOSER ET LAISSE-MOI RÉFLÉCHIR À TOUT CECI...

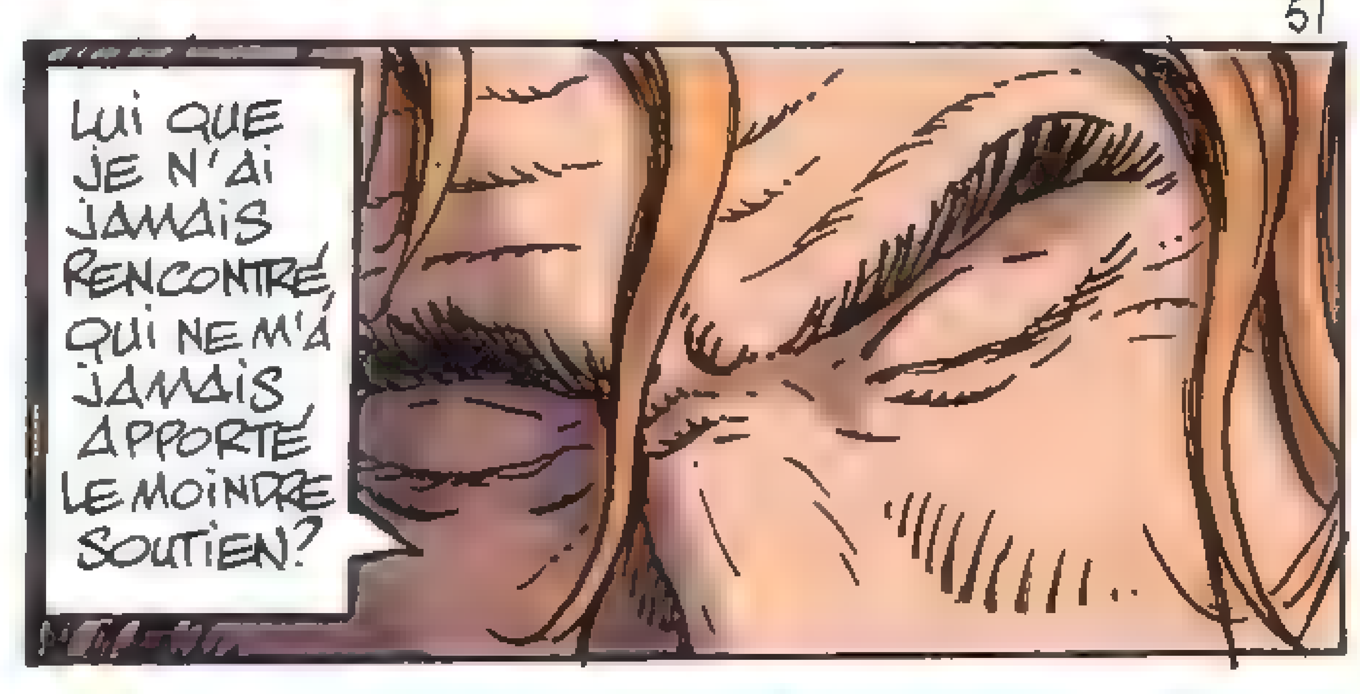

JE T'INFORMERAI SOUS PEU DE MA DÉCISION.

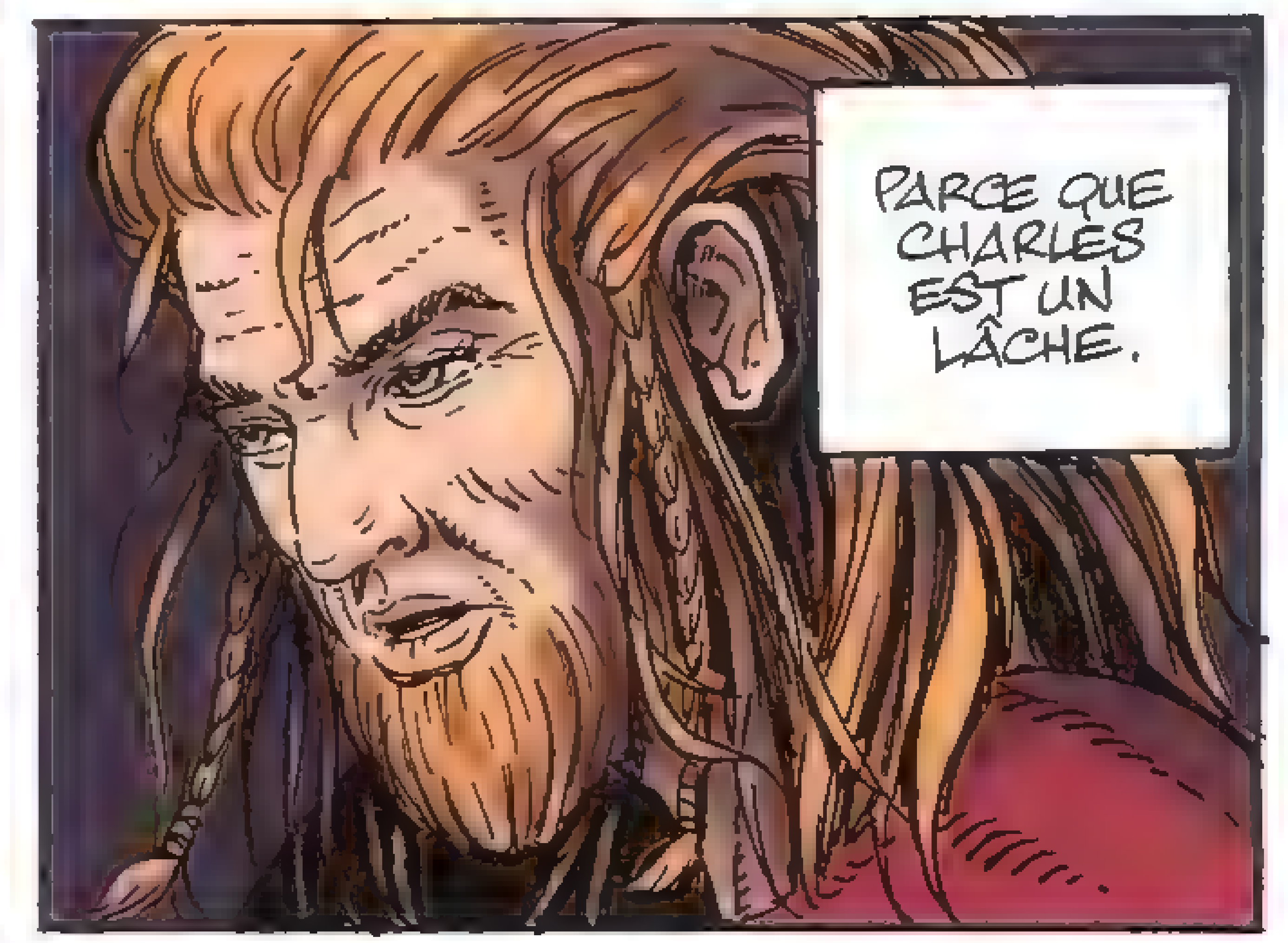


51


WOTAN... JE FAIS ENCORE APPEL À TA SAGESSE, À TES CONSEILS...


SERAIS-JE ALLÉ TROP VITE DANS L'OFFENSIVE ?
ET POURQUOI S'EN PREND-IL À THÉODRIC QUI, LUI, EST RESTÉ FIDÈLE AUX FRANCS ?


LUI QUE JE N'AI JAMAIS RENCONTRÉ, QUI NE M'A JAMAIS APPORTÉ LE MOINDRE SOUTIEN ?

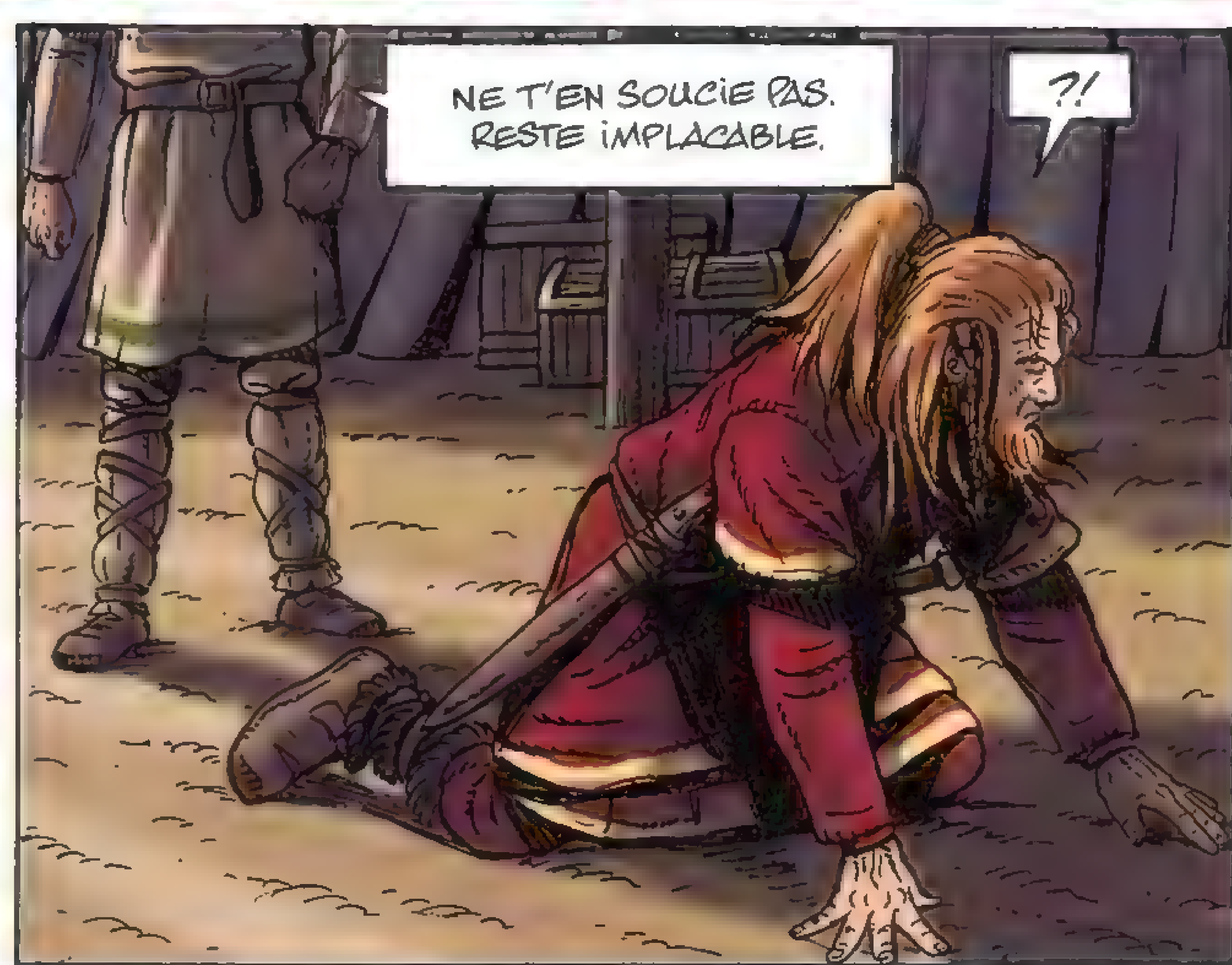

PARCE QUE CHARLES EST UN LÂCHE.


ET COMME TOUS LES LÂCHES, SON ESPRIT EST ÉTOUFFÉ PAR LA PEUR.

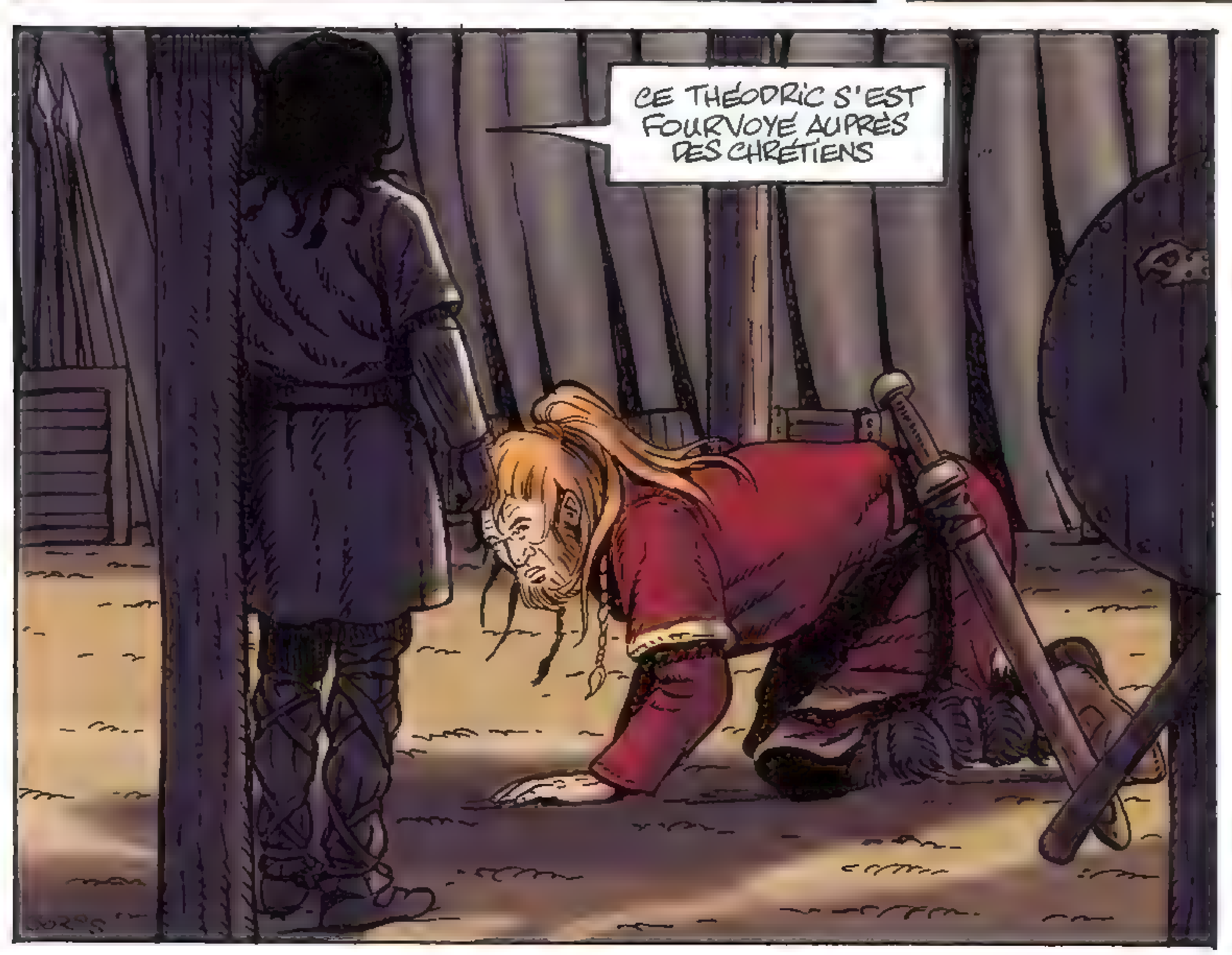

FRAPPE-LE !
PARTOUT OÙ CE SERA POSSIBLE.


SANS RELÂCHE. EN MON NOM.


ET THÉODRIC ? LUI ET SA FAMILLE POURRAIENT ÊTRE TUÉS. ILS SONT SAXONS, COMME NOUS ET...

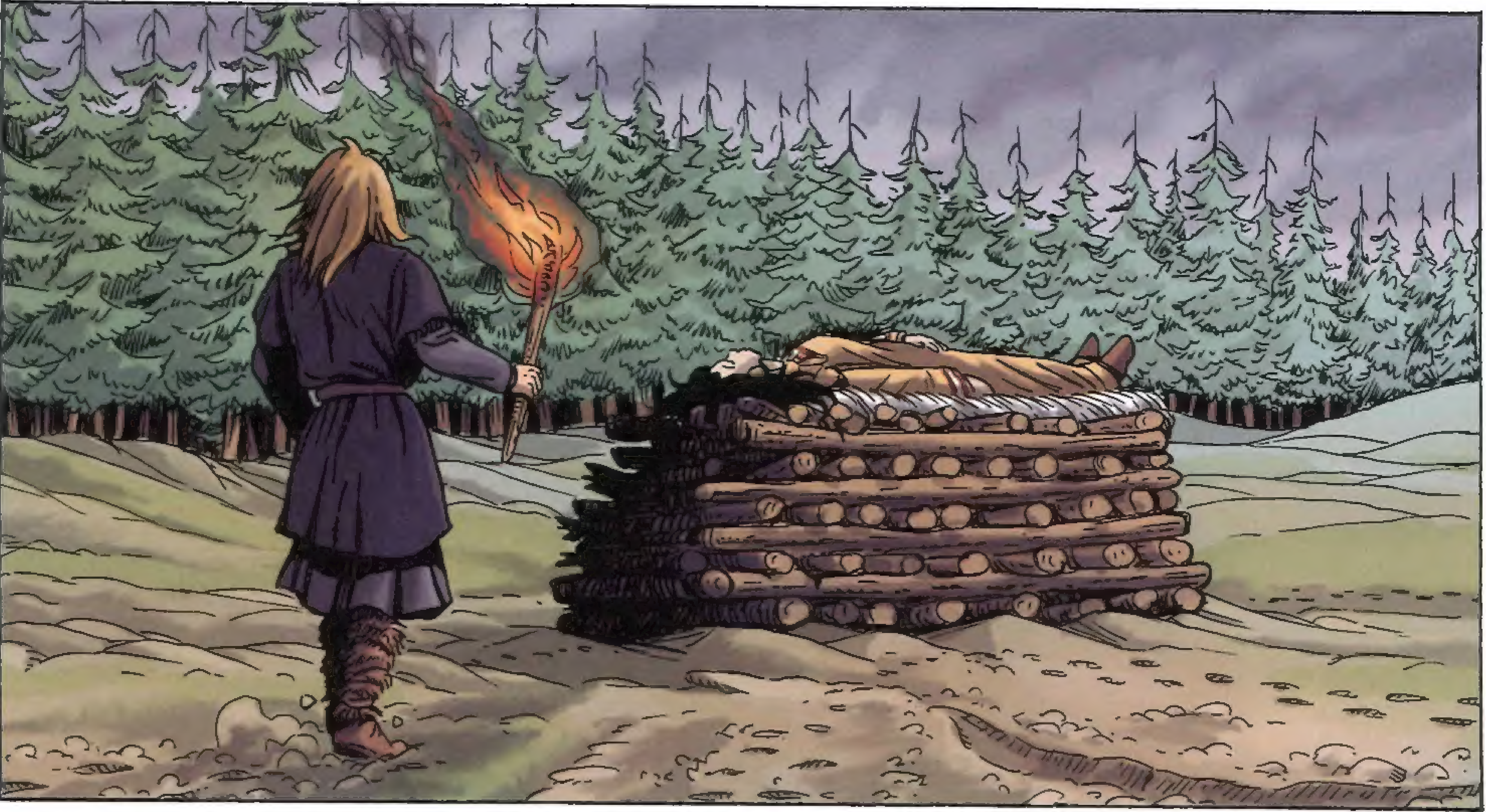

NE T'EN SOUCIE PAS. RESTE IMPLACABLE.
?!

52


CE THÉODRIC S'EST FOURVOYÉ AUPRÈS DES CHRÉTIENS

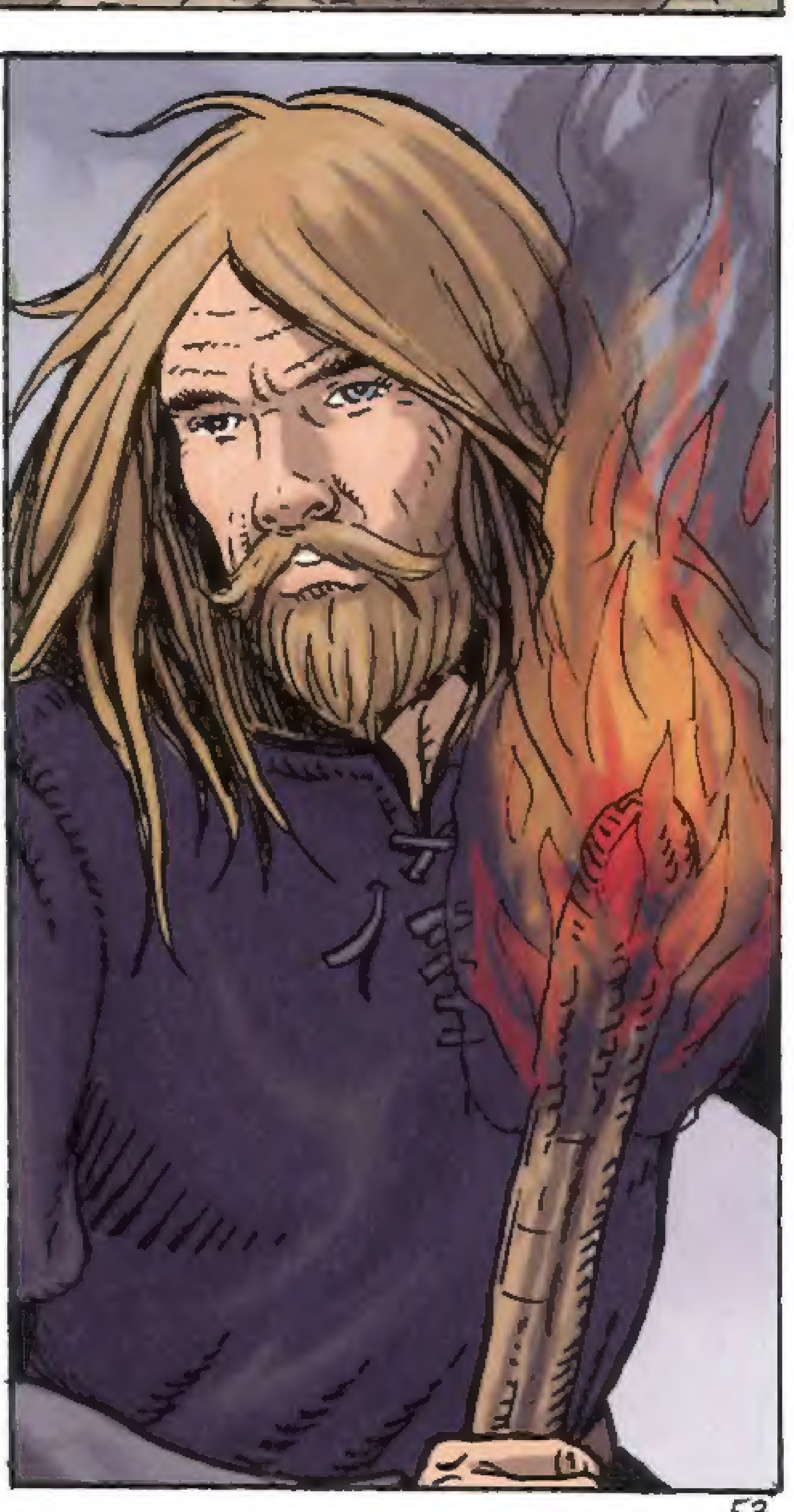

QU'IL RETROUVE SA FOI EN MOI...
CAR SEUL WOTAN POURRA LE SAUVER !



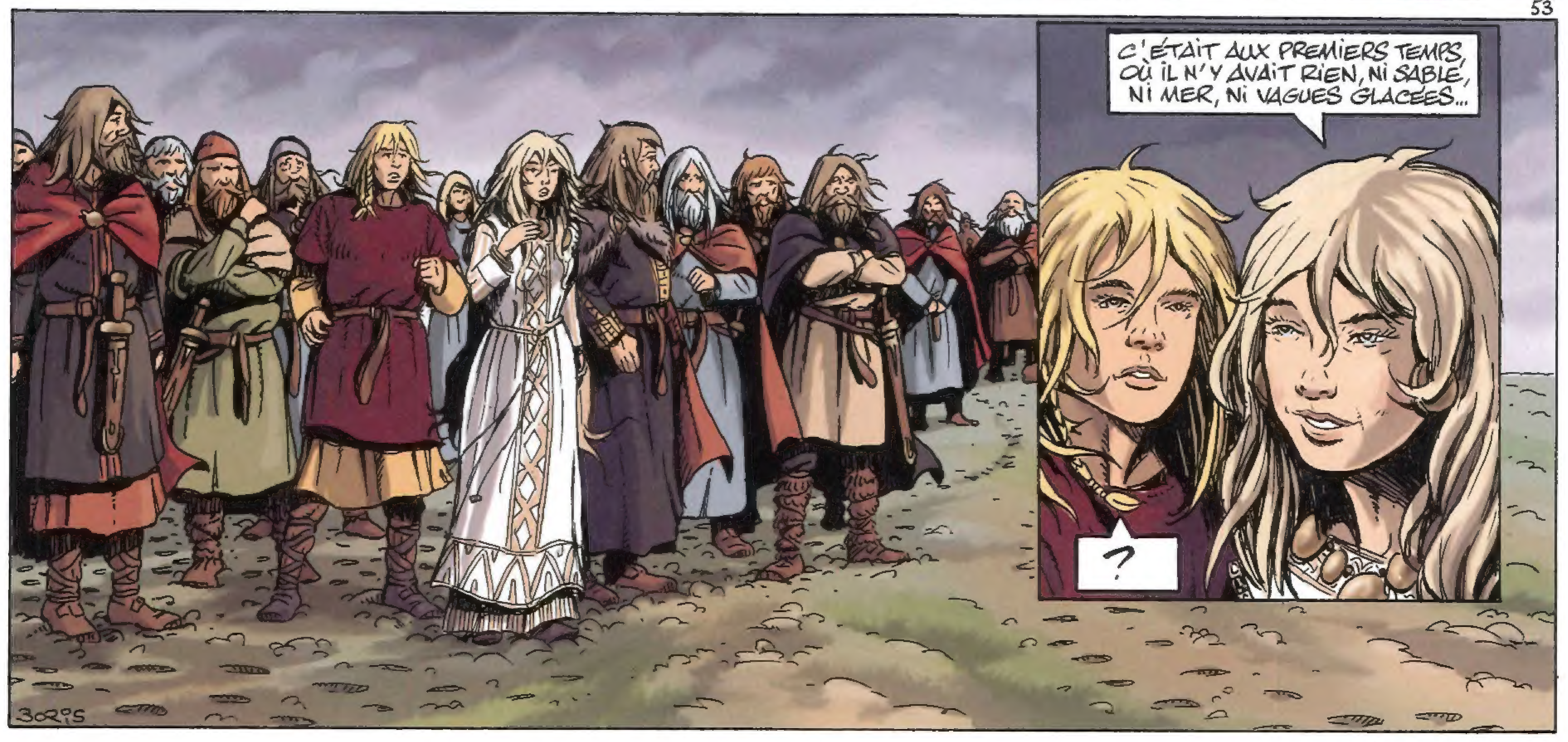


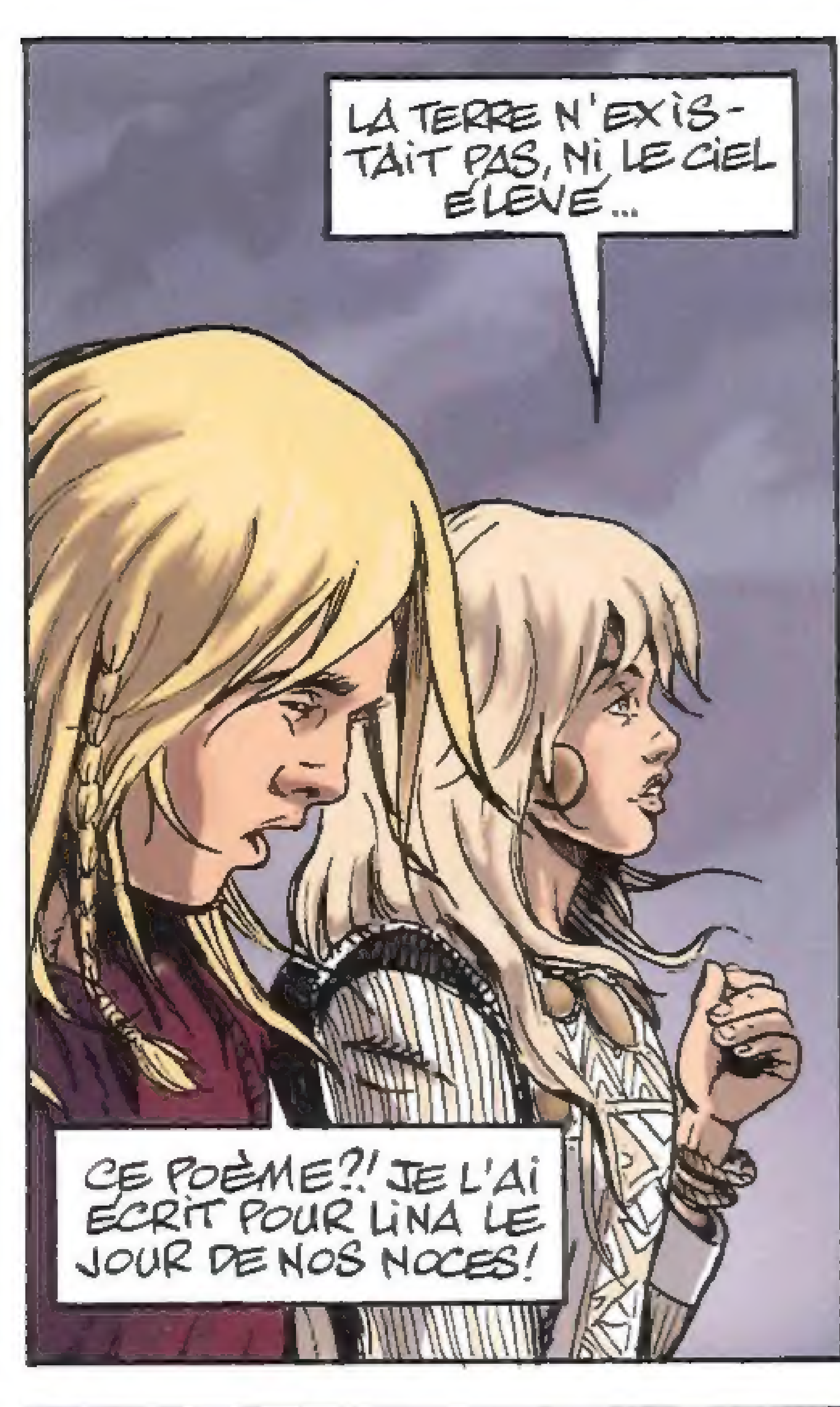


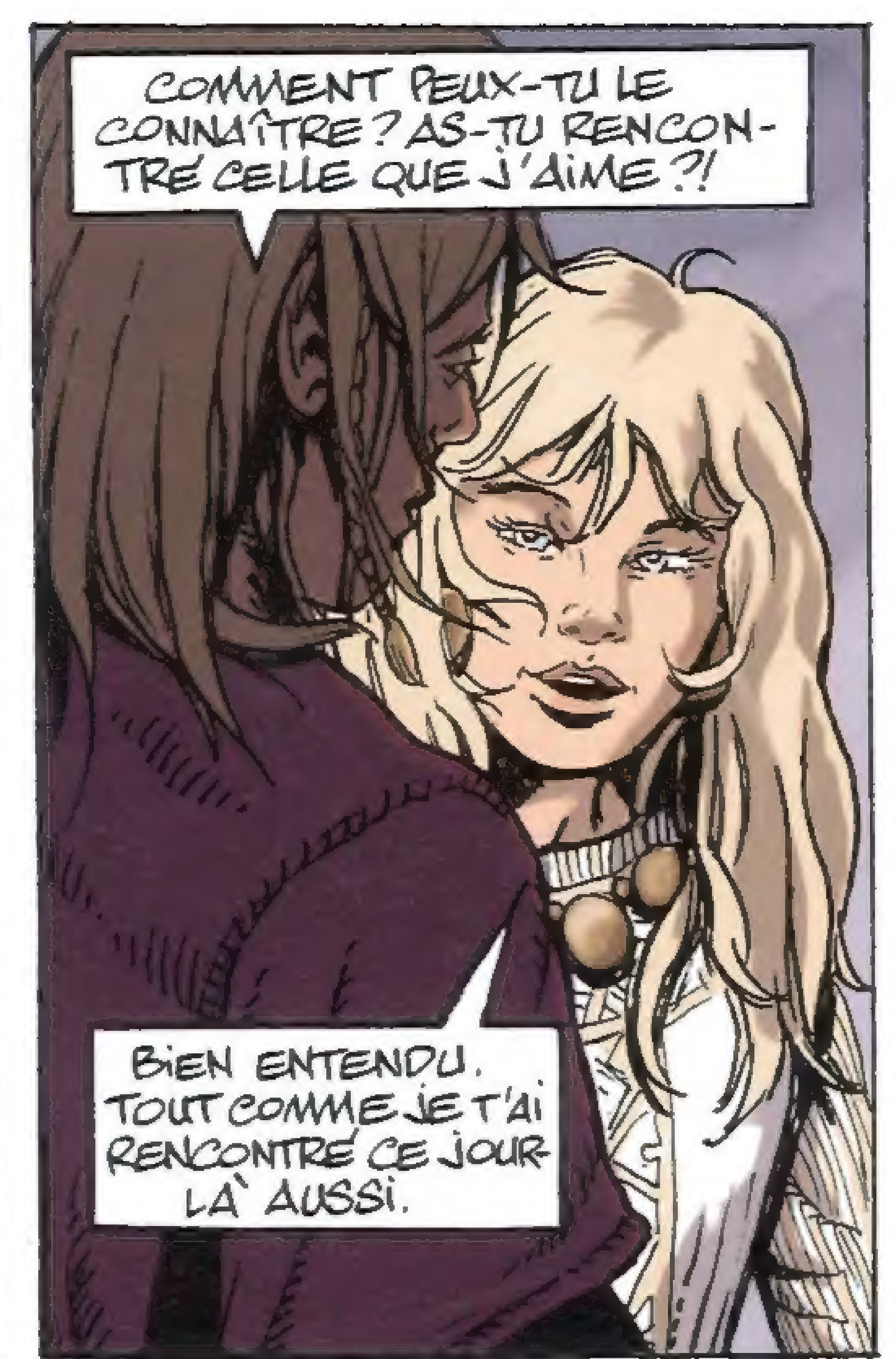




53


C'ÉTAIT AUX PREMIERS TEMPS, OÙ IL N'Y AVAIT RIEN, NI SABLE, NI MER, NI VAGUES GLACÉES...
?
BORIS







54

JE... JE NE COMPRENDS PAS.

C'EST POURTANT SIMPLE, HARALD...

LINA ET TOI ÊTES UNIS EN MON NOM...

ET FREYIA N'ABANDONNE JAMAIS CEUX DONT ELLE A BÉNI L'UNION.

BORIS & RUNBERG 2003

Hammerfall

Déjà paru

T1 - La Peine du serpent
T2 - Les Ombres du Svartalaheim
T3 - Les gardiens d'Elivagar

À paraître

T4 - Ceux qui savent

*En exclusivité, retrouvez des images inédites et des planches des albums à paraître sur **www.hammerfall.dupuis.com***

DU MÊME SCÉNARISTE

aux éditions Dupuis
DANS LA SÉRIE *LES COLOCATAIRES* (avec Christopher)
Tome 1 : Le Quatrième Passager
Tome 2 : Gueules de Bois
Tome 3 : Retour sur investissement

DANS LA SÉRIE *ORBITAL* (avec Serge Pellé)
Tome 1 : Cicatrices
Tome 2 : Ruptures

aux éditions Futuropolis
DANS LA SÉRIE *LONDON CALLING* (avec Phicil)
Tome 1 : La Promesse d'Érasme
Tome 2 : Coups francs

aux éditions Soleil :
DANS LA SÉRIE *ASTRID* (avec Karim Friha)
La Barbare Académy

Kookaburra Databook (album collectif)

DANS LA COLLECTION *KOOKABURRA UNIVERS*
Le Sourire de Myra (avec Eduardo Ocana)

aux éditions Dargaud
DANS LA SÉRIE *MICMAC ADAM*
(avec Luc Brunschwig et André Benn)
Tome 4 : L'Amazone des ténèbres
Tome 5 : Verdun

Conception graphique : Franck Achard.

Dépôt légal : septembre 2008 — D.2008/0089/80
ISBN : 978-2-8001-4090-2

Imprimé en Belgique.

www.dupuis.com


LA SAGA
D'UNE GUERRE OUBLIÉE.
Bjorn se rapproche du but de son voyage : le territoire d'Ulf le blanc, afin de récupérer la relique réclamée par Charlemagne et Rome. Mais en travers de son chemin, il doit affronter les gardiens des sources magiques d'Elivagar, des géants traditionnellement alliés aux clans locaux...
Les frères Larsson ont, eux, réussi à échapper aux Skanes du roi Grimnir. Mais quelles sont leurs chances de libérer la jeune épouse de Harald de l'impitoyable Bjorn le beau, à moins d'une protection "divine"... ?
Dans les forêts du Nord de l'Europe, en cette fin du VIIIe siècle, les chemins des hommes et des dieux, anciens et nouveaux, s'entremêlent...
Sylvain Runberg et Boris Talijancic sont deux grands passionnés de la culture viking. Et c'est à la faveur de cette lumière si particulière qui baigne fjords et forêts profondes qu'ils ont donné vie à *Hammerfall*.
DÉJÀ PARUS : TOMES 1, 2 ET 3
HAMMERFALL
HAMMERFALL
HAMMERFALL
À PARAÎTRE : TOME 4 : CEUX QUI SAVENT
CODE PRIX : DU06 — 6857916
ISBN 978-2-8001-4090-2
9 782800 140902
www.dupuis.com